# Contents

English	1
Português (Brasil)	3
Français	5
Italiano	7
Español	9
Nederlands	11
Deutsch	13
Ελληνικά	15
Português	17
Türkçe	19
Dansk	21
Suomi	23
Norsk	25
Svenska	27
日本語	29
简体中文	31
한국어	33
繁體中文	35
ภาษาไทย	37
हिन्दी	39
Hrvatski	41
Česky	43
Magyar	45
Polski	47
Românâ	49
Русский	51
Slovenčina	53
Slovenščina	55
Українська	57
العربية	59
עברית	61

# **Limited Warranty**

IMPORTANT—PLEASE READ THIS LIMITED WARRANTY CAREFULLY TO UNDERSTAND YOUR RIGHTS AND OBLIGATIONS! "Hardware Device" means the Microsoft® hardware product. "You" or "Your" means either an individual or a single legal entity. "Software" means the software supplied by Microsoft for use with the applicable Hardware Device and includes any associated media (including copies), printed materials and any "online" or electronic documentation or authorized upgrades or supplements from Microsoft for such software.

#### A. WARRANTIES.

1. Express Warranty. Subject to the terms and conditions of this Limited Warranty and in lieu of any other (if any) express warranties, Microsoft warrants that under normal use and service, on the date of acquisition as shown on Your receipt or similar proof of payment and for the next i) 90 days for the Software and ii) period of time stated below for the applicable Hardware Device (hereafter each defined as the "Warranty Period"), that the Software and Hardware Device will substantially conform with the accompanying Microsoft packaging and documentation. As to any defects discovered after the Warranty Period, there is no warranty or condition of any kind.

Warranty Period:	Microsoft Product:
Ninety (90) days	Xbox 360 Accessories for Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
Two (2) years	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mouse 1000; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; all other Microsoft headsets (excluding Xbox 360 wired or wireless headset accessories)
Three (3) years	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; all other Microsoft webcams (excluding the Microsoft Xbox Live Vision Camera); all other Microsoft keyboard and mouse desktop sets, keyboards, and mice
Five (5) years	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

This Limited Warranty does not cover, and no warranty of any kind is provided with respect to any subjective or aesthetic aspects of the Hardware Device or Software. The express warranty stated above is the only express warranty made to You and is provided in lieu of all other express or implied warranties and conditions (except for any non-disclaimable implied warranties that exist), including any created by any other documentation or packaging. No information or suggestions (oral or in a record) given by Microsoft, its agents, affiliates, suppliers; employees, or agents, shall create a warranty or condition or expand the scope of this Limited Warranty.

2. Limitation on Duration of Implied Warranties. If You are a Consumer You may also have an implied warranty and/or condition under the laws of some jurisdictions, which is hereby limited to the duration of the Warranty Period. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty or condition lasts, so the foregoing limitation may not apply to You.

## **B. EXCLUSIVE REMEDY.**

evice to Your place of acquisition (or, if that place will not accept the return, to Microsoft) with a copy of Your receipt or other bona fide proof of payment during the Warranty Period, Microsoft will, at its option and as Your exclusive remedy for breach of this Limited Warranty and any implied warranties: repair or replace all or part of the defective Software or the defective Hardware Device; or make payment to You for the allowable damages that You incurred in reasonable reliance, but only up to the amount You paid (if any) for the Software and/or the Hardware Device less reasonable depreciation based on actual use.

The above remedy is subject to the following: any repaired or replaced Software or Hardware Device will be new or refurbished or serviceably used, comparable in function and performance to the original Hardware Device (or Software), and may include third party items; any Software or Hardware Device repaired or replaced under this Limited Warranty will be warranted for the remainder of the original Warranty Period or 30 days from the date of shipment of the item back to You, whichever is longer. If an upgrade to Software is delivered with a new limited warranty, then the terms of that new limited warranty will apply only to the Software as upgraded, but will not apply to the original Hardware Device; except as otherwise required by legislation in Your jurisdiction, costs associated with transport (including packaging) for warranty service shall be at Your expense; and Microsoft does not provide any warranties regarding any other services provided under this Limited Warranty and disclaims all duties (if any) of workmanlike effort or of lack of negligence regarding such services.

# C. EXCLUSION OF OTHER DAMAGES.

TO THE FULL EXTENT ALLOWED BY LAW, MICROSOFT AND ITS SUPPLIERS, AFFILIATES, AND AGENTS ARE NOT LIABLE FOR ANY: (i) CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES; (ii) DAMAGES OR LOSS OF ANY NATURE WHATSOEVER RELATING TO LOST PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF DATA OR PRIVACY OR CONFIDENTIALITY, ANY INABILITY TO USE ALL OR PART OF THE HARDWARE DEVICE OR SOFTWARE, PERSONAL INJURY, OR ANY FAILURE TO MEET ANY DUTY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY DUTY OF NEGLIGENCE, GOOD FAITH OR OF WORKMANLIKE EFFORT); OR (iii) INDIRECT, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING IN ANY WAY TO THE SOFTWARE OR HARDWARE DEVICE. THE FOREGOING APPLIES EVEN IF MICROSOFT OR ANY SUPPLIER, AFFILIATE, OR AGENT HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSSES OR DAMAGES; AND EVEN IN THE EVENT OF FAULT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT OR PRODUCT LIABILITY, MISREPRESENTATION OR OTHER REASON.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusions many not apply to You.

## D. EXCLUSIONS FROM COVERAGE.

This Limited Warranty shall not apply and Microsoft has no liability under this Limited Warranty if the Software or Hardware Device: is used for commercial purposes (including rental or lease) or purposes beyond the scope of the Software license; is modified or tampered with; is damaged by Acts of God, power surge, misuse, abuse, negligence, accident, wear and tear, mishandling, misapplication, or other causes unrelated to defects in the Hardware Device or the Software; is damaged by programs, data, viruses, or files, or during shipments or transmissions; is not used in accordance with the accompanying documentation and use instructions; or is repaired, modified or altered by other than a Microsoft authorized repair center and the unauthorized center causes or contributes to any defect or damage.

1

This Limited Warranty does not include any warranty regarding legal rights or abilities, such as any warranty regarding title, quiet enjoyment, or lack of infringement.

#### E. REGISTRATION.

You need not register Your acquisition of the Software and Hardware Device for the Limited Warranty to be effective.

#### F. BENEFICIARY.

To the extent allowed by applicable law, the Limited Warranty is only made to You, the first licensed user of the Software or purchaser of the Hardware Device, and there are no third party beneficiaries of the Limited Warranty. Except as required by law, this Limited Warranty is not intended for and does not apply to anyone else, including anyone to whom You make any transfer as authorized in the Agreement.

#### G. FURTHER INFORMATION.

Microsoft is the warrantor under this Limited Warranty. To receive instructions for obtaining performance of this Limited Warranty, You must contact the Microsoft subsidiary serving Your country, or write to: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, or visit Microsoft at www.microsoft.com.

#### You must also:

- 1. Submit proof of payment in the form of a bona fide, dated receipt, or invoice (or a copy) evidencing that You are the beneficiary of this Limited Warranty and that Your request for a remedy is made within the Warranty Period;
- 2. Follow Microsoft's shipping and other instructions if it determines that all or part of Your Hardware Device or Software requires return. To obtain the Limited Warranty performance, You must take or deliver the item in either its original packaging or packaging that provides an equal degree of protection to the location specified by Microsoft. Except as otherwise required by legislation in Your jurisdiction, costs associated with transport (including packaging) for warranty service shall be at Your expense.
- 3. Delete or remove any private or confidential files or data prior to sending the item to Microsoft.

Failure to follow the above instructions may result in delays, cause You to incur additional charges, or may void Your warranty.

This Limited Warranty gives You specific legal rights and You may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. Where any term of this Limited Warranty is prohibited by such laws, it shall be null and void, but the remainder of the Limited Warranty shall remain in full force and effect if its allocation of risks is not materially disturbed.

# H. GOVERNING LAW; EXCLUSIVE FORUM.

If You acquired the Hardware Device and/or Software in the United States of America, all parts of this Agreement (including the Limited Warranty) shall be construed under and controlled by the laws of the State of Washington, U.S.A., and You irrevocably consent to exclusive jurisdiction and venue in the federal courts sitting in King County, WA unless no federal subject matter jurisdiction exists, in which case You irrevocably consent to exclusive jurisdiction and venue in the Superior Court of King County, WA. If You acquired the Hardware Device in Canada, except where expressly prohibited by local laws, the laws in force in the Province of Ontario, Canada apply and each of the parties hereto irrevocably consents to the jurisdiction of the courts of the Province of Ontario and further agrees to commence any litigation which may arise hereunder in the courts located in the Judicial District of York, Province of Ontario. If You acquired this Hardware Device outside of the countries listed above, then local laws may apply.

# **Garantia Limitada**

IMPORTANTE – LEIA ESTA GARANTIA LIMITADA COM ATENÇÃO PARA ESTAR CIENTE DE SEUS DIREITOS E OBRIGAÇÕES! "Dispositivo de Hardware" significa o produto de hardware Microsoft®. "Você" significa um indivíduo ou uma pessoa jurídica. "Software" significa o software fornecido pela Microsoft para uso com o Dispositivo de Hardware aplicável e inclui qualquer mídia associada (incluindo cópias), materiais impressos e qualquer documentação "online" ou eletrônica ou atualizações ou suplementos autorizados da Microsoft para tal software.

#### A. GARANTIAS.

1. Garantia Contratual. Sujeito aos termos e às condições desta Garantia Limitada e em substituição de qualquer outra (se houver) garantia contratual, a Microsoft garante que, sob uso e serviço normais, na data de aquisição, conforme mostrado no Seu recibo ou comprovante de pagamento semelhante e para os próximos i) 90 dias do Software e ii) período de tempo indicado abaixo para o Dispositivo de Hardware aplicável (daqui por diante cada um deles definido como "Período de Garantia"), o Dispositivo de Software e Hardware estarão substancialmente em conformidade com a documentação e pacote Microsoft que o acompanha. Para as falhas descobertas após o Período de Garantia, não há nenhuma garantia ou condição de qualquer tipo.

Período de Garantia:	Produto Microsoft:
90 (noventa) dias	Acessórios Xbox 360 para Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
2 (dois) anos	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; todos os outros fones Microsoft (com exceção dos acessórios de fones com ou sem fio do Xbox 360)
3 (três) anos	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; todas as outras webcams da Microsoft (com exceção da Microsoft Xbox Live Vision Camera); todos os outros teclados da Microsoft e conjuntos para desktop de mouse, teclados e mouses
5 (cinco) anos	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer para Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer com Fingerprint Reader

Esta Garantia Limitada não cobre, e não é fornecida garantia de nenhum tipo com relação a qualquer aspecto subjetivo ou estético do Dispositivo de Hardware ou Software. A garantia contratual mencionada acima é a única garantia contratual feita a Você e é fornecida em substituição a todas as outras garantias contratuais ou legais e condições (com exceção de qualquer garantia legal não revogável existente), incluindo qualquer uma criada por qualquer outra documentação ou pacote. Nenhuma informação ou sugestão (oral ou em um registro) fornecida pela Microsoft, por seus representantes, afiliadas, fornecedores, funcionários ou representantes deve criar uma garantia ou condição ou ainda expandir o escopo desta Garantia Limitada.

2. Limitação sobre a Duração das Garantias Legais. Se Você for um Cliente, poderá ter uma condição e/ou garantia legal sob as leis de algumas jurisdições, o que por meio deste é limita-se à duração do Período de Garantia. Algumas jurisdições não permitem que se imponham limites à duração de uma garantia ou condição legal. Portanto, a limitação acima pode não se aplicar a Você.

# **B. RECURSO EXCLUSIVO.**

Sujeito às leis aplicáveis e ao seguinte e desde que Você devolva o Dispositivo de Hardware e Software para o local de aquisição (ou, se o local não aceitar a devolução, para a Microsoft) com uma cópia do recibo ou outro comprovante de pagamento genuíno durante o Período de garantia, a Microsoft, a seu critério e como Seu recurso exclusivo para a quebra desta Garantia Limitada e de quaisquer garantias legais: reparará ou substituirá todo ou parte do Dispositivo de Hardware ou Software defeituoso ou fará o reembolso pelos danos permitidos sofridos por Você até o montante pago (se houver) pelo Dispositivo de Hardware w/ou Software menos a depreciação razoáveis com base no uso real.

O recurso acima está sujeito aos seguintes termos: qualquer Dispositivo de Hardware ou Software reparado ou substituído será novo ou recondicionado ou ainda apropriado para uso, comparável em função e atuação do Dispositivo de Hardware original (ou Software) e poderá incluir itens de terceiros; qualquer Dispositivo de Hardware ou Software reparado ou substituído sob esta Garantia Limitada será garantido pelo restante do Período de Garantia original ou por 30 dias contados a partir da data de remessa do item de volta para Você, o que for maior. Se uma atualização para o Software for entregue com uma nova garantia limitada, então os termos dessa nova garantia limitada se aplicarão apenas ao Software conforme atualizado, mas não se aplicarão ao Dispositivo de Hardware original; exceto se definido de outra forma pela legislação em Sua jurisdição, os custos associados ao transporte (incluindo embalagem) para o serviço de garantia deverão correr por Sua conta, e a Microsoft não fornecerá nenhuma garantia sobre qualquer outro serviço fornecido sob esta Garantia Limitada e renunciará a todas as obrigações (se houver) de esforço de aprimoramento ou falta de negligência sobre tais serviços.

# C. EXCLUSÃO DE OUTROS DANOS.

ATÉ A EXTENSÃO MÁXIMA PERMITIDA POR LEI, A MICROSOFT E SEUS FORNECEDORES, SUAS AFILIADAS E REPRESENTANTES NÃO SÃO RESPONSÁVEIS POR: (i) DANOS CONSEQUENCIAIS OU INCIDENTAIS; (ii) DANOS OU PERDAS DE QUALQUER NATUREZA RELACIONADOS À PERDA DE LUCROS, INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS, PERDA DE DADOS OU PRIVACIDADE OU CONFIDENCIALIDADE, INCAPACIDADE DE USAR TODO OU EM PARTE DO DISPOSITIVO DE HARDWARE OU SOFTWARE, DANOS PESSOAIS OU QUALQUER FALHA AO ATENDER QUALQUER OBRIGAÇÃO (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, QUALQUER DIREITO DE NEGLIGÊNCIA, BOA-FÉ OU DE ESFORÇO DE APRIMORAMENTO) OU (iii) DANOS INDIRETOS, ESPECIAIS OU PUNITIVOS DECORRENTES DE OU RELACIONADOS A QUALQUER FORMA PARA O DISPOSITIVO DE HARDWARE OU SOFTWARE. O EXPOSTO ACIMA SE APLICA MESMO QUE A MICROSOFT OU QUALQUER FORNECEDOR, AFILIADA OU REPRESENTANTE TENHA SIDO AVISADO DA POSSIBILIDADE DE TAIS PERDAS OU DANOS E MESMO NO CASO DE FALHA, ATO ILÍCITO EXTRACONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE RESTRITA OU DO PRODUTO, DECLARAÇÃO FALSA OU OUTRO MOTIVO.

Algumas jurisdições não permitem a isenção ou a limitação de indenizações incidentais ou consequenciais. Portanto, a limitação ou a isenção acima pode não se aplicar ao Seu caso.

## D. EXCLUSÕES DE COBERTURA.

Esta Garantia Limitada não será aplicável, e a Microsoft não tem nenhuma responsabilidade sob esta Garantia Limitada se o Dispositivo de Hardware ou Software: for usado para fins comerciais (incluindo aluguel ou arrendamento) ou para fins que vão além do escopo da licença do Software; for modificado ou violado; for danificado por desastres naturais, picos de energia, mau uso, abuso, negligência, acidente, desgaste, manuseio indevido, uso incorreto ou outras causas relacionadas a defeitos no Dispositivo de Hardware ou Software; for danificado por programas, dados, vírus ou arquivos ou durante o envio ou transmissões; não for usado de acordo com a documentação que o acompanha e instruções de uso ou for reparado, modificado ou alterado por outra pessoa que não seja o centro de reparo autorizado da Microsoft, e este centro não autorizado causar ou contribuir para qualquer defeito ou dano.

Esta Garantia Limitada não inclui qualquer garantia com relação a direitos legais ou habilidades, como qualquer garantia relacionada à titularidade, uso pacífico ou não violação.

## E. REGISTRO.

Você não precisa registrar Sua aquisição do Dispositivo de Hardware e Software para que uma Garantia Limitada entre em vigor.

#### F. BENEFICIÁRIO.

Até a extensão permitida pela lei aplicável, a Garantia Limitada só é feita a Você, o primeiro usuário licenciado do Software ou comprador do Dispositivo de Hardware e não há beneficiários terceiros da Garantia Limitada. Exceto conforme requerido por lei, esta Garantia Limitada não é destinada a e não se aplica a nenhuma outra pessoa, incluindo qualquer uma a quem Você possa fazer qualquer transferência conforme autorizado no Contrato.

# G. OUTRAS INFORMAÇÕES.

A Microsoft é quem fornece a garantia sob esta Garantia Limitada. Para receber instruções para a obtenção da execução desta Garantia Limitada, Você deverá contatar a subsidiária da Microsoft que atende a Seu país ou escrever para: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA ou visite o site da Microsoft em www.microsoft.com.

## Você também deverá:

- 1. Enviar comprovante de pagamento genuíno, recibo com data ou fatura (ou uma cópia) que evidencie que Você é o beneficiário desta Garantia Limitada e que Sua solicitação para um recurso é feita dentro do Período de Garantia;
- 2. Seguir as instruções de envio da Microsoft e outras instruções fornecidas se ela determinar que toda ou parte do Seu Dispositivo de Hardware ou Software requer devolução. Para obter a execução da Garantia Limitada, Você deverá pegar ou entregar o item em sua embalagem original ou na embalagem que forneça um grau igual de proteção ao local especificado pela Microsoft. Exceto se de outra forma exigido pela legislação em Sua jurisdição, os custos associados ao transporte (inclusive embalagem) para serviço de garantia devem correr por Sua conta.
- 3. Excluir ou remover quaisquer arquivos ou dados privados ou confidenciais para enviar o item para a Microsoft.

A não observância das instruções acima poderá resultar em atrasos, custos adicionais ou poderá anular Sua garantia.

Esta Garantia Limitada dá a Você direitos legais específicos, e Você também pode ter outros direitos que variam de jurisdição para jurisdição. Onde qualquer termo desta Garantia Limitada seja proibido por tais leis, ela deverá ser anulada, mas o restante da Garantia Limitada deverá permanecer em vigor e efeito se sua alocação de riscos não for substancialmente interrompida.

# H. LEI REGENTE; FÓRUM EXCLUSIVO.

Se Você adquiriu o Dispositivo de Hardware e/ou Software nos Estados Unidos, todas as partes deste Contrato (incluindo a Garantia Limitada) deverão ser interpretadas sob e controladas pelas leis do Estado de Washington, EUA, e Você autoriza de forma irrevogável a jurisdição exclusiva e fóruns federais de King County, WA a menos que não exista uma jurisdição para assuntos federais, caso em que Você autoriza de forma irrevogável a jurisdição exclusiva e fórum da Suprema Corte de King County, WA. Caso Você tenha adquirido o Dispositivo de Hardware no Canadá, exceto onde seja expressamente proibido pelas leis locais, as leis em vigor na Província de Ontário, Canadá serão aplicadas, e cada uma das partes deste documento autoriza de forma irrevogável à jurisdição dos tribunais da Província de Ontário e concorda em instaurar qualquer processo que possa surgir em decorrência dos termos deste documento nas cortes do Distrito Judicial de York, Província de Ontário. Caso Você tenha adquirido este Dispositivo de Hardware fora dos países listados acima, então as leis locais poderão ser aplicadas.

# **Garantie Limitée**

IMPORTANT – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE AFIN DE COMPRENDRE VOS DROITS ET OBLIGATIONS! « Périphérique Matériel » désigne le produit matériel de Microsoft®. « Vous », « Votre » ou « Vos » désigne une personne physique ou une personne morale unique. Le « Logiciel » inclut le logiciel fourni par Microsoft en vue d'une utilisation avec le Périphérique Matériel concerné, ainsi que des supports associés (notamment des copies), des documents imprimés et une documentation électronique ou « en ligne » ou des mises à niveaux ou des suppléments autorisés obtenus auprès de Microsoft pour ledit logiciel.

#### A GARANTIES

1. Garantie Expresse. Conformément aux conditions générales de la présente Garantie Limitée et en lieu et place de toute autre garantie expresse (le cas échéant), Microsoft garantit, sous réserve de conditions d'utilisation et d'entretien normales, qu'à compter de la date d'acquisition figurant sur Votre reçu ou justificatif de paiement similaire et pendant les prochains i) quatre-vingt-dix (90) jours pour le Logiciel et ii) la période indiquée ci-dessous pour le Périphérique Matériel concerné (chacune étant désignée ci-après en tant que « Période de Garantie »), le Logiciel et le Périphérique Matériel seront conformes, pour l'essentiel, à la description qui figure sur l'emballage et dans la documentation Microsoft qui les accompagnent. Il n'existe aucune garantie d'aucune sorte pour les défauts découverts après la période de garantie de quatre-vingt-dix (90) jours.

Période de Garantie	<u>Produit Microsoft</u>
Quatre-vingt-dix (90) jours	Xbox 360 Accessories pour Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
Deux (2) ans	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; tous les autres casques Microsoft (à l'exception des accessoires pour casque filaire ou sans fil Xbox 360)
Trois (3) ans	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; toutes les autres Webcams (à l'exception de Microsoft Xbox Live Vision Camera); tous les autres ensembles de Bureau composés d'un clavier et d'une souris, claviers et souris
Cinq (5) ans	$IntelliMouse \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \$

La présente Garantie Limitée ne couvre aucun aspect subjectif ou esthétique du Périphérique Matériel ou du Logiciel et aucune garantie, de quelque nature que ce soit, n'est fournie à cet égard. La garantie expresse mentionnée ci-dessus constitue la seule garantie expresse qui Vous soit consentie et est fournie en lieu et place de toutes autres garanties expresses ou implicites (à l'exception de toute garantie implicite existante ne pouvant pas être exclue), y compris celles qui sont créées par toute autre documentation ou tout autre emballage. Aucune information ou suggestion (orale ou écrite) donnée par Microsoft, ses représentants, ses affiliés, ses fournisseurs ou ses employés, ne créera une quelconque garantie ni n'étendra la portée de cette Garantie Limitée.

2. Limitation de la durée des garanties implicites. Si Vous êtes un Consommateur, il est possible que Vous bénéficiiez également d'une garantie implicite et/ou condition en vertu des lois de certaines juridictions, qui est limitée, par les présentes, à la durée de la Période de Garantie. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations portant sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation précédente peut ne pas Vous être applicable.

# **B. RECOURS EXCLUSIF.**

Sous réserve de la réglementation applicable et des limitations ci-dessous, et à condition que Vous retourniez le Logiciel et le Périphérique Matériel à l'endroit où Vous vous l'êtes procuré (ou à Microsoft, si le retour n'est pas accepté à cet endroit) avec une copie de Votre reçu ou autre justificatif de paiement, au cours de la Période de Garantie, Microsoft pourra, à son entière discrétion, ce qui constituera Votre seul recours en cas de violation de cette Garantie Limitée ou de toute autre garantie implicite : réparer ou remplacer tout ou partie du Logiciel ou du Périphérique Matériel défectueux ; ou Vous rembourser pour les dommages admissibles que Vous avez subis, dans une mesure raisonnable, dans la limite du montant que Vous avez payé (le cas échéant) pour le Logiciel et/ou le Périphérique Matériel, déduction faite de sa dépréciation sur la base de son utilisation réelle.

Le recours ci-dessus est soumis aux conditions suivantes: tout Logiciel ou Périphérique Matériel réparé ou remplacé sera neuf, remis à neuf ou encore utilisable dans un état comparable, en termes de fonctions et de performances, au Périphérique Matériel (ou au Logiciel) d'origine et pourra comprendre des éléments provenant de tiers; tout Logiciel ou Périphérique Matériel réparé ou remplacé au titre de présente Garantie Limitée sera garanti soit pour la Période de Garantie initiale restant à courir, soit pendant trente (30) jours à compter de la date à laquelle l'article vous est retourné, la période la plus longue étant applicable. Si une mise à niveau du Logiciel est fournie avec une nouvelle garantie limitée, les conditions de cette dernière s'appliqueront uniquement au Logiciel mis à niveau, mais pas au Périphérique Matériel initial. Sauf disposition contraire dans la législation en vigueur dans votre juridiction, les frais afférents au transport (y compris l'emballage) pour le service de garantie seront à Votre charge; et Microsoft ne fournit aucune garantie concernant tous autres services fournis au titre de cette Garantie Limitée et exclut toute garantie (le cas échéant) d'absence de défaut de fabrication et d'absence de négligence en ce qui concerne ces services.

# C. EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ POUR LES AUTRES TYPES DE DOMMAGES.

DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA RÉGLEMENTATION APPLICABLE, MICROSOFT ET SES FOURNISSEURS, AFFILIÉS ET REPRÉSENTANTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT: (i) DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE; (ii) DOMMAGE OU PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, LIÉ À DES PERTES DE BÉNÉFICES, INTERRUPTIONS D'ACTIVITÉ, PERTES DE DONNÉES, ATTEINTES À LA VIE PRIVÉE OU PERTES D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES, TOUTE IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER TOUT OU PARTIE DU PÉRIPHÉRIQUE MATÉRIEL OU DU LOGICIEL, TOUT PRÉJUDICE CORPOREL OU MANQUEMENT À TOUTE OBLIGATION (Y COMPRIS, NOTAMMENT, L'OBLIGATION DE BONNE FOI ET DE DILIGENCE); OU (iii) DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU PRONONCÉ À TITRE DE SANCTION RÉSULTANT DE OU LIÉ D'UNE QUELCONQUE MANIÈRE À L'UTILISATION DU LOGICIEL OU DU PÉRIPHÉRIQUE MATÉRIEL. LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS PRÉCÉDENTES DEMEURERONT APPLICABLES MÊME SI MICROSOFT OU L'UN DE SES FOURNISSEURS, AFFILIÉS OU REPRÉSENTANTS A ÉTÉ AVISÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELLES PERTES OU DE TELS DOMMAGES ET CE, MÊME EN CAS DE FAUTE, DÉLIT (Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE), RESPONSABILITÉ SANS FAUTE OU RESPONSABILITÉ DU FAIT DES PRODUITS DÉFECTUEUX, FAUSSE DÉCLARATION OU AUTRE MOTIF.

Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion de garanties ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires, de sorte que la limitation ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas Vous être applicables.

#### D. EXCLUSIONS DE LA COUVERTURE.

La présente Garantie Limitée ne s'appliquera pas, et Microsoft ne pourra être tenue responsable au titre de cette Garantie Limitée, si le Logiciel ou le Périphérique Matériel : Est utilisé à des fins commerciales (notamment, la location) ou à des fins en dehors de la portée de la licence du Logiciel ; est modifié ou altéré ; est endommagé suite à un cas fortuit, une surtension, une mauvaise utilisation, une utilisation inadaptée, une négligence, un accident, l'usure, une mauvaise manipulation, une utilisation non appropriée ou d'autres causes n'ayant aucun lien avec des défauts du Périphérique Matériel ou du Logiciel ; est endommagé par des programmes, des données, des virus ou des fichiers, ou lors de l'envoi ou de la transmission ; n'est pas utilisé conformément à la documentation et aux instructions d'utilisation qui l'accompagnent ; ou est réparé ou modifié par une personne n'appartenant pas à un centre de réparation agréé Microsoft et si le centre non agréé est à l'origine d'un défaut ou d'un dommage ou contribue à son apparition.

Cette Garantie Limitée n'inclut aucune garantie concernant les droits légaux, notamment de propriété, de jouissance paisible ou d'absence de contrefaçon.

#### E. ENREGISTREMENT.

Il n'est pas nécessaire d'enregistrer Votre acquisition du Logiciel et du Périphérique Matériel pour que la présente Garantie Limitée prenne effet.

#### F. BÉNÉFICIAIRE.

Dans la mesure permise par la réglementation applicable, la Garantie Limitée s'applique uniquement à Vous, le premier utilisateur titulaire d'une licence du Logiciel ou le premier acheteur du Périphérique Matériel, et aucun tiers ne bénéficie de la Garantie Limitée. La présente Garantie Limitée n'est pas destinée et ne s'applique pas à d'autres personnes que Vous (à moins que cela ne soit autorisé par la loi), y compris les personnes à qui le Logiciel ou le Périphérique Matériel est transféré, tel que l'autorise le Contrat.

## G. INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES.

Microsoft est le garant au titre de la présente Garantie Limitée. Si Vous souhaitez recevoir des informations concernant les modalités d'application de la présente Garantie Limitée, Vous êtes invité à contacter la filiale Microsoft qui dessert Votre pays, ou à écrire à l'adresse suivante : Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, ou encore à visiter le site Internet de Microsoft : www.microsoft.com.

### Vous devez également :

- 1. adresser un justificatif de paiement qui peut prendre la forme d'un reçu daté ou d'une facture (ou d'une copie) prouvant que Vous êtes le bénéficiaire de cette Garantie Limitée et que Votre demande de recours intervient pendant la Période de Garantie;
- 2. suivre les instructions en matière d'expédition ou autres instructions de Microsoft si celle-ci détermine que tout ou partie de Votre Périphérique Matériel ou Logiciel nécessite un retour. Pour que la présente Garantie Limitée soit appliquée, Vous êtes tenu de porter ou de livrer l'article dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant le même degré de protection au lieu indiqué par Microsoft. Sauf disposition contraire dans la législation en vigueur dans Votre juridiction, les frais afférents au transport (y compris l'emballage) pour le service de garantie seront à Votre charge;
- 3. supprimer ou effacer tous fichiers privés et confidentiels ou données avant d'envoyer l'article à Microsoft.

Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des retards, des frais supplémentaires à Votre charge ou la nullité de Votre garantie.

La présente Garantie Limitée Vous confère des droits légaux spécifiques, et Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre ou d'une juridiction à l'autre. Si la réglementation applicable interdit l'une des stipulations de la présente Garantie Limitée, celle-ci sera nulle et non avenue, mais les autres stipulations demeureront valables et pleinement applicables si la répartition du risque n'est pas véritablement perturbée.

# H. DROIT APPLICABLE; ATTRIBUTION DE COMPÉTENCE.

Si Vous avez acquis le Périphérique Matériel et/ou le Logiciel aux États-Unis d'Amérique, toutes les parties du présent Contrat (y compris, de la Garantie Limitée) seront interprétées et régies par les lois de l'État de Washington (États-Unis d'Amérique) et Vous consentez irrévocablement à ce que tout litige découlant des présentes soit soumis à la compétence exclusive des tribunaux fédéraux siégeant dans le Comté de King, Washington, États-Unis d'Amérique, à moins qu'une juridiction fédérale ne soit compétente dans ce domaine, auquel cas Vous consentez à soumettre le litige à la compétence exclusive de la Cour Supérieur du comté de King (Superior Court of King County), Washington, États-Unis d'Amérique. Si Vous avez acquis le Périphérique Matériel au Canada, et à moins que la réglementation locale s'y oppose, les lois en vigueur de la Province d'Ontario, Canada, s'appliqueront et chaque partie reconnaît la compétence des tribunaux de la Province d'Ontario et accepte d'engager toute action liée aux présentes devant les tribunaux du District Judiciaire de York (Judicial District of York), Province d'Ontario. Si vous avez acquis ce Périphérique Matériel en dehors des pays mentionnés ci-dessus, le droit local pourra, le cas échéant, s'appliquer.

# Garanzia Limitata

IMPORTANTE – L'UTENTE È PREGATO DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTA GARANZIA LIMITATA PER COMPRENDERE CHIARAMENTE I DIRITTI E GLI OBBLIGHI CHE GLI SPETTANO. "Dispositivo Hardware" indica il prodotto hardware Microsoft®. "Utente" indica la persona giuridica o fisica. "Software" indica il software fornito da Microsoft per essere utilizzato con il Dispositivo Hardware applicabile e include eventuali supporti di memorizzazione (incluse copie), materiale stampato e documentazione "online" o elettronica oppure aggiornamenti o supplementi di Microsoft autorizzati per tale software.

#### A. GARANZIE.

1. Garanzia Espressa. Ai sensi delle condizioni della presente Garanzia Limitata e al posto di eventuali altre garanzie espresse, Microsoft garantisce che, in condizioni di utilizzo e servizio normali, alla data di acquisto visibile sulla ricevuta dell'Utente o su una prova di pagamento analoga e per i) i successivi 90 giorni per il Software e ii) il successivo periodo di tempo definito di seguito per il Dispositivo Hardware applicabile (d'ora in avanti ciascuno definito "Periodo di Garanzia"), il Software e il Dispositivo Hardware si conformeranno in modo sostanziale all'imballaggio e alla documentazione Microsoft forniti. Per quanto riguarda i difetti scoperti dopo il Periodo di Garanzia, è da escludersi qualsivoglia garanzia o condizione.

Periodo di Garanzia:	Prodotto Microsoft:
Novanta (90) giorni	Accessori Xbox 360 per Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
Due (2) anni	LifeCam VX-500, LifeCam VX-700, LifeCam VX-800, Microsoft Optical Mouse 200, Microsoft Wired Keyboard 200, Comfort Optical Mouse 3000, Compact Optical Mouse 500, Wheel Mouse Optical, Wired Desktop 800, Wireless Mobile Mouse 1000, Wireless Mobile Mouse 3000, Wireless Mouse 1000, Wireless Desktop 800, Wireless Keyboard 800, Microsoft Compact Mouse 100, Microsoft Optical Mouse 100, tutti gli altri auricolari Microsoft, ad esclusione degli accessori per auricolari cablati o wireless della Xbox 360
Tre (3) anni	Microsoft Fingerprint Reader, Microsoft Presenter 3000, Microsoft Notebook Cooling Shuttle, Microsoft Notebook Cooling Base, tutte le altre webcam Microsoft, (ad esclusione di Microsoft Xbox Live Vision Camera), tutti gli altri set desktop di tastiera e mouse Microsoft, tastiere e mouse
Cinque (5) anni	IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer for Bluetooth, Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

La presente Garanzia Limitata non copre aspetti soggettivi o estetici del Dispositivo Hardware o del Software. Non viene inoltre fornita alcun'altra garanzia di questo tipo in relazione a ciò. La garanzia espressa sopra riportata è l'unica garanzia espressa concessa all'Utente e sostituisce ogni altra condizione e garanzia espressa o implicita, ad eccezione di eventuali garanzie implicite irrinunciabili esistenti, incluse quelle indicate su qualsivoglia altra documentazione o imballaggio. Nessuna informazione o suggerimento (orale o registrato) fornito da Microsoft, dalle sue consociate, dai suoi fornitori, da coloro che agiscono per suo conto o dai suoi dipendenti creerà una garanzia o condizione oppure estenderà l'ambito della presente Garanzia Limitata.

2. Limitazione della Durata delle Garanzie Implicite. Qualora l'Utente sia un Consumatore, potrà anche disporre di una garanzia e/o condizione implicita ai sensi delle leggi di alcune giurisdizioni, che con il presente documento viene limitata alla durata del Periodo di Garanzia. Alcuni stati/giurisdizioni non consentono limitazioni alla durata di una condizione o di una garanzia implicita; pertanto la suddetta limitazione potrebbe non essere applicabile all'Utente.

# **B. RIMEDIO ESCLUSIVO.**

Ai sensi della legge applicabile e di quanto segue e a condizione che l'Utente restituisca il Software e il Dispositivo Hardware presso il luogo di acquisto (o, nel caso in cui tale luogo non accetti il reso, a Microsoft) corredati di una fotocopia della ricevuta o di altra prova di pagamento, che comprovi la sua buona fede, durante il Periodo di Garanzia, Microsoft, a sua discrezione e come rimedio esclusivo dell'Utente che è stato inadempiente alla presente Garanzia Limitata e a eventuali garanzia implicite: riparerà o sostituirà in toto o in parte il Software o il Dispositivo Hardware difettoso oppure pagherà all'Utente i danni che ha effettivamente subito basati sulla ragionevole buona fede, danni che comunque non potranno eccedere l'eventuale importo pagato dall'Utente per il Software e/o il Dispositivo Hardware meno il deprezzamento dovuto all'uso.

Il rimedio di cui sopra è soggetto a quanto segue: qualsiasi Software o Dispositivo Hardware riparato o sostituito sarà nuovo o ricondizionato o utilizzabile, paragonabile nelle funzioni e nelle prestazioni al Dispositivo Hardware originale (o al Software) e potrà includere articoli di terzi; qualsiasi Software o Dispositivo Hardware riparato o sostituito ai sensi della presente Garanzia Limitata sarà coperto da garanzia per la parte restante del Periodo di Garanzia originale o per 30 giorni a partire dalla data di spedizione dell'articolo all'Utente, a seconda di quale periodo sarà il più lungo. Qualora con una nuova garanzia limitata venga fornito un aggiornamento al Software, le condizioni di tale nuova garanzia limitata si applicheranno solo al Software aggiornato, non si applicheranno invece al Dispositivo Hardware originale; ad eccezione di quanto diversamente richiesto dalla legislazione della giurisdizione dell'Utente, i costi associati al trasporto (incluso l'imballaggio) per quanto riguarda il servizio di garanzia saranno a carico dell'Utente. Microsoft non fornisce alcuna garanzia relativamente ad altri servizi erogati ai sensi della presente Garanzia Limitata e non riconosce gli eventuali obblighi di perizia o di mancanza di negligenza in merito a tali servizi.

# C. ESCLUSIONE DI ALTRI DANNI.

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, MICROSOFT E I SUOI FORNITORI, LE SUE CONSOCIATE, FILIALI E COLORO CHE AGISCONO PER SUO CONTO NON SONO RESPONSABILI DI EVENTUALI: (i) DANNI CONSEQUENZIALI O INCIDENTALI, (ii) DANNI O PERDITE DI QUALUNQUE NATURA CORRELATE AI MANCATI PROFITTI, ALL'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, ALLA PERDITA DI DATI OPPURE DI PRIVACY O RISERVATEZZA, ALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE IN TOTO O IN PARTE IL DISPOSITIVO HARDWARE O IL SOFTWARE, DANNI ALLA PERSONA OPPURE QUALSIASI OMISSIONE DI RISPETTO DI EVENTUALI OBBLIGAZIONI (INCLUSO, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, L'OBBLIGO DI NEGLIGENZA, BUONA FEDE O DI PERIZIA) OPPURE (iii) DANNI INDIRETTI, SPECIALI O MORALI DERIVANTI DA O COMUNQUE CORRELATI AL SOFTWARE O AL DISPOSITIVO HARDWARE. QUANTO SOPRA SI APPLICA ANCHE QUALORA MICROSOFT O I SUOI FORNITORI, LE SUE CONSOCIATE O COLORO CHE AGISCONO PER SUO CONTO SIANO STATI AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALE PERDITE O DANNI E ANCHE IN CASO DI ERRORE, ILLECITO CIVILE (INCLUSA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O DI PRODOTTO, FALSA RAPPRESENTAZIONE O PER QUALSIASI ALTRO MOTIVO.

Poiché alcune giurisdizioni non ammettono l'esclusione o la limitazione di responsabilità per danni incidentali o consequenziali, la limitazione o le esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'Utente.

#### D. ESCLUSIONI DALLA COPERTURA.

La presente Garanzia Limitata non si applicherà e Microsoft non avrà alcuna responsabilità ai sensi della presente Garanzia Limitata, qualora il Software o il Dispositivo Hardware: sia utilizzato per fini commerciali (inclusa la locazione o il leasing) o per fini che vanno al di là dell'ambito della licenza Software, sia modificato o alterato, sia danneggiato da Cause di Forza Maggiore, sovratensione, uso improprio, negligenza, incidente, usura, errata gestione, erronea applicazione o altre cause non correlate a difetti del Dispositivo Hardware o del Software, sia danneggiato da programmi, dati, virus o file oppure durante spedizioni o trasmissioni non venga utilizzato in conformità alla documentazione e alle istruzioni per l'uso fornite o sia riparato, modificato o alterato da persone che non appartengano a un centro di riparazione autorizzato Microsoft e il centro non autorizzato causi o contribuisca a eventuali difetti o danni.

La presente Garanzia Limitata non include alcuna garanzia relativa ai diritti legali o alle capacità giuridiche, ad esempio garanzie riguardanti la titolarità, il godimento o la mancanza di violazione.

#### E. REGISTRAZIONE.

L'Utente non dovrà registrare il proprio Acquisto del Software e del Dispositivo Hardware per rendere efficace la Garanzia Limitata.

#### F. BENEFICIARIO.

Nella misura consentita dalla legge applicabile, la Garanzia Limitata viene concessa solo all'Utente, il primo licenziatario del Software o acquirente del Dispositivo Hardware, non esistono beneficiari terzi della Garanzia Limitata. Fatto salvo quanto richiesto per legge, la presente Garanzia Limitata non è destinata né si applica ad altri, inclusi coloro ai quali l'Utente effettuerà eventuali trasferimenti nella modalità autorizzata nel Contratto.

## G. ULTERIORI INFORMAZIONI.

Microsoft è il garante ai sensi della presente Garanzia Limitata. Per ricevere istruzioni su come usufruire delle prestazioni della presente Garanzia Limitata, l'Utente dovrà contattare la filiale Microsoft del proprio Paese o scrivere all'indirizzo: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA oppure visitare il sito Microsoft all'indirizzo www.microsoft.com.

#### L'Utente dovrà inoltre:

- 1. presentare la prova del pagamento sotto forma di ricevuta o di fattura (o di una fotocopia) datata in buona fede in cui si evidenzia che l'Utente è il beneficiario della presente Garanzia Limitata e che la richiesta di un rimedio da parte dell'Utente viene effettuata nel Periodo di Garanzia;
- 2. seguire le istruzioni di Microsoft relative alla spedizione e altre istruzioni, qualora venga stabilito che il Dispositivo Hardware o il Software debba essere reso completamente o in parte. Per ottenere le prestazioni della Garanzia Limitata, l'Utente dovrà ricevere o consegnare l'articolo nel suo imballaggio originale o in un imballaggio che garantisca lo stesso livello di protezione fino alla località specificata da Microsoft. Fatto salvo quanto diversamente stabilito dalla legislazione della giurisdizione dell'Utente, i costi associati al trasporto (incluso l'imballaggio) per il servizio di garanzia saranno a carico dell'Utente;
- 3. eliminare o rimuovere qualsiasi file o dato privato o riservato prima di inviare l'articolo a Microsoft.

Il mancato rispetto delle istruzioni di cui sopra potrà comportare ritardi, costi aggiuntivi per l'Utente oppure invalidare la garanzia dell'Utente.

La presente Garanzia Limitata conferisce all'Utente diritti legali specifici e l'Utente potrà beneficiare anche di altri diritti che variano da giurisdizione a giurisdizione. Nel caso in cui un'eventuale condizione della presente Garanzia Limitata sia vietata da tali leggi, sarà considerata nulla; tuttavia le restanti condizioni della Garanzia Limitata rimarranno pienamente vincolanti ed efficaci, qualora la relativa ripartizione dei rischi non venga sostanzialmente disturbata.

## H. LEGGE APPLICABILE; FORUM ESCLUSIVO.

Qualora l'Utente acquisti il Dispositivo Hardware e/o il Software negli Stati Uniti d'America, tutte le parti del presente Contratto (inclusa la Garanzia Limitata) verranno interpretate e disciplinate ai sensi delle leggi dello Stato di Washington, U.S.A. e l'Utente acconsente irrevocabilmente alla competenza esclusiva dei tribunali federali di King County, Washington, a meno che non vi sia alcuna competenza federale per materia, nel qual caso l'Utente acconsente irrevocabilmente alla competenza esclusiva della Corte Superiore di King County, Washington. Qualora l'Utente abbia acquistato il Dispositivo Hardware in Canada, ad eccezione dei luoghi in ciò non sia espressamente vietato dalle leggi locali in vigore, si applicheranno le leggi della Provincia dell'Ontario, Canada e ciascuna delle parti del presente documento acconsente irrevocabilmente alla giurisdizione dei tribunali della Provincia dell'Ontario e accetta inoltre di intentare un'azione legale, che potrebbe sorgere in virtù del presente documento, presso i tribunali con sede nel Distretto Giudiziario di York, Provincia dell'Ontario. Qualora l'Utente abbia acquistato il Dispositivo Hardware al di fuori dei paesi elencati sopra, troveranno applicazione le leggi locali.

# Garantía Limitada

IMPORTANTE – LEA ESTA GARANTÍA LIMITADA CUIDADOSAMENTE PARA COMPRENDER SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES. "Dispositivo de Hardware" es el producto de hardware de Microsoft®. "Usted" o "Su" es un individuo o una persona jurídica única. "Software" es el software suministrado por Microsoft para uso con el Dispositivo de Hardware aplicable e incluye cualquier soporte físico asociado (incluidas las copias), materiales impresos y cualquier documentación "online" o electrónica o actualizaciones o complementos autorizados de Microsoft para dicho software.

#### A. GARANTÍAS.

1. Garantía Expresa. Sujeto a los términos y condiciones de esta Garantía Limitada y en lugar de otras garantías expresas (si las hubiera), Microsoft garantiza que bajo un uso y mantenimiento normales, en la fecha de adquisición que aparece en Su recibo o justificante de pago similar y durante los siguientes i) 90 días para el Software y ii) el periodo de tiempo establecido a continuación para el Dispositivo de Hardware aplicable (en lo sucesivo cada uno definido como el "Periodo de Garantía"), que el Software y el Dispositivo de Hardware estarán sustancialmente conformes con el empaquetado y la documentación de Microsoft adjunta. En cuanto a los defectos descubiertos después del Periodo de Garantía, no hay garantía ni condición de ningún tipo.

Periodo de Garantía:	Producto Microsoft:
Noventa (90) días	Accesorios de Xbox 360 para Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
Dos (2) años	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Mouse Óptico Microsoft 200; Teclado con Cable Microsoft 200; Mouse Óptico Comfort 3000; Mouse Óptico Compacto 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Mouse Inalámbrico 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Teclado Inalámbrico 800; Mouse Compacto Microsoft 100; Mouse Óptico Microsoft 100; todos los demás auriculares Microsoft (excluidos los accesorios para auriculares con cable e inalámbricos de Xbox 360)
Tres (3) años	Lector de huellas digitales Microsoft; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; todas las demás cámaras web de Microsoft (excluida la cámara Xbox Live Vision de Microsoft); todos los demás conjuntos de teclado y mouse de escritorio, teclados y mouse de Microsoft
Cinco (5) años	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer con lector de huellas digitales

Esta Garantía Limitada no cubre, y no se otorgan garantías de ningún tipo con respecto a cualquier aspecto subjetivo o estético del Dispositivo de Hardware o el Software. La garantía expresa establecida anteriormente es la única garantía expresa que le otorgamos y se proporciona en lugar de todas las demás garantías expresas o condiciones implícitas (salvo para cualquier garantía implícita no renunciable que exista), incluida cualquiera creada por otra documentación o empaquetado. Ninguna información o sugerencia (verbal o en un registro) otorgada por Microsoft, sus representantes, filiales, proveedores; empleados creará una garantía o condición ni ampliará el ámbito de esta Garantía Limitada.

2. Limitación en la duración de las garantías implícitas. Si Usted es un Consumidor también puede tener una garantía y/o condición implícita en virtud de las leyes de algunas jurisdicciones, que por el presente se limitan a la duración del Período de Garantía. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en cuanto a la vigencia de una garantía o condición implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a Su caso.

# B. ÚNICO RECURSO.

Sujeto a la legislación aplicable y lo siguiente, y siempre que devuelva el Software y el Dispositivo de Hardware en su lugar de adquisición (o, si ese lugar no acepta la devolución, a Microsoft) con una copia de Su recibo u otro justificante de pago de buena fe durante el Periodo de Garantía, Microsoft, a su opción y como Su único recurso para los incumplimiento de esta Garantía Limitada y cualquier garantía implícita: reparará o reemplazará la totalidad o parte del Software o el Dispositivo de Hardware defectuoso; o le pagará a Usted los daños permitidos en que Usted incurrió con confianza razonable, pero solo hasta el importe que Usted pagó (si lo hubiera) por el Software y/o el Dispositivo de Hardware menos la depreciación razonable basada en el uso real.

El recurso anterior está sujeto a lo siguiente: cualquier Software o Dispositivo de Hardware reparado o sustituido será nuevo o reacondicionado o usado en buen estado, comparable en función y rendimiento con el Dispositivo de Hardware (o Software) original y puede incluir artículos de terceros; cualquier Software o Dispositivo de Hardware reparado o sustituido en virtud de esta Garantía Limitada se garantizará por el resto del Periodo de Garantía original o treinta (30) días desde la fecha de envío del artículo a Usted, los que sea más largo. Si se entrega una actualización del Software con una nueva garantía limitada, los términos de esa nueva garantía limitada se aplicarán solo al Software actualizado, pero no se aplicará al Dispositivo de Hardware original, excepto si la legislación de Su jurisdicción exige lo contrario, los costos asociados con el transporte (incluido el empaquetado) para servicio de garantía se realizarán a Su costo; y Microsoft no otorga ninguna garantía con respecto a otros servicios proporcionados en virtud de esta Garantía Limitada y excluye todos los deberes (si los hubiera) de competencia profesional o falta de negligencia con respecto a dichos servicios.

# C. EXCLUSIÓN DE OTROS DAÑOS.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, MICROSOFT Y SUS PROVEEDORES, FILIALES Y REPRESENTANTES NO SON RESPONSABLES DE: (i) DAÑOS CONSECUENCIALES O INCIDENTALES; (ii) DAÑOS O PÉRDIDA DE CUALQUIER NATURALEZA RELATIVOS A LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, PÉRDIDA DE DATOS O PRIVACIDAD O CONFIDENCIALIDAD, CUALQUIER INCAPACIDAD DE UTILIZAR LA TOTALIDAD O PARTE DEL DISPOSITIVO DE HARDWARE O EL SOFTWARE, DAÑOS CORPORALES O CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE DEBERES (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, EL DEBER DE NEGLIGENCIA, BUENA FE O COMPETENCIA PROFESIONAL); O (iii) DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES O PUNITIVOS QUE SURJAN DEL SOFTWARE O EL DISPOSITIVO DE HARDWARE O SE RELACIONEN CON ELLOS. LO ANTERIOR SE APLICA AUNQUE MICROSOFT O CUALQUIER PROVEEDOR, FILIAL O REPRESENTANTE HAYA SIDO INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHAS PÉRDIDAS O DAÑOS E INCLUSO EN EL CASO DE CULPA, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD OBJETIVA O DEL PRODUCTO, DECLARACIÓN FALSA U OTRO MOTIVO.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de la responsabilidad por daños consecuenciales o incidentales, por lo que es posible que la limitación o las exclusiones no se apliquen a Su caso.

#### D. EXCLUSIONES DE COBERTURA.

Esta Garantía Limitada no se aplicará y Microsoft no tiene responsabilidad en virtud de esta Garantía Limitada si el Software o el Dispositivo de Hardware: se utilizan con fines comerciales (incluidos el alquiler o el arriendo) o fines fuera del ámbito de las licencias de Software; se modifican o alteran; se dañan por casos fortuitos, sobretensión, uso indebido, abuso, negligencia, accidentes, uso y desgaste, mala manipulación, mala utilización u otras causas no relacionadas con los defectos en el Dispositivo de Hardware o el Software; se dañan por programas, datos, virus o archivos o durante envíos o transmisiones; no se utilizan de acuerdo con la documentación adjunta e instrucciones de uso; o se reparan, modifican o alteran por alguien que no es Microsoft un centro de reparación autorizado y el centro no autorizado provoca o contribuye a cualquier defecto o daño.

Esta Garantía Limitada no incluye ninguna garantía con respecto a derechos legales o capacidades, como cualquier garantía con respecto a la titularidad, disfrute tranquilo o ausencia de infracción de derechos.

#### E. REGISTRO.

No necesita registrar Su adquisición del Software y el Dispositivo de Hardware para que la Garantía Limitada entre en vigor.

#### F. BENEFICIARIO.

En la medida permitida por la legislación aplicable, la Garantía Limitada solo se le otorga a Usted, el primer usuario licenciado del Software o el comprador del Dispositivo de Hardware y no hay terceros beneficiarios de la Garantía Limitada. Excepto como lo exige la ley, esta Garantía Limitada no está dirigida y no se aplica a alguien más, incluido alguien a quien Usted haga alguna transmisión como se autoriza en el Contrato.

## G. MÁS INFORMACIÓN.

Microsoft es el garante en virtud de esta Garantía Limitada. Para recibir instrucciones para obtener el cumplimiento de esta Garantía Limitada, debe ponerse en contacto con la subsidiaria de Microsoft que atiende a Su país, o escribir a: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA o visite Microsoft en www.microsoft.com.

#### También debe:

- 1. Enviar un justificante de pago en la forma de un recibo de buena fe con fecha o factura (o una copia) que demuestre que Usted es el beneficiario de esta Garantía Limitada y que solicita un recurso dentro del Periodo de Garantía.
- 2. Seguir las instrucciones de envío de Microsoft y otras instrucciones si determina que la totalidad o parte de Su Dispositivo de Hardware o Software requieren devolución. Para obtener el cumplimiento de la Garantía Limitada, debe llevar o entregar el artículo en su empaquetado original o el empaquetado que proporcione un grado equivalente de protección a la ubicación especificada por Microsoft. Salvo que la ley exija lo contrario en Su jurisdicción, los costos asociados con el transporte (incluido el empaquetado) para servicio de garantía serán de Su costo.
- 3. Eliminar o quitar cualquier archivo o datos privados o confidenciales antes de enviar el artículo a Microsoft.

No seguir las instrucciones anteriores puede ocasionar retrasos, hacer que Usted incurra en cargos adicionales o puede anular Su garantía.

Esta Garantía Limitada le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según la jurisdicción. Donde cualquier término de esta Garantía Limitada esté prohibido por dichas leyes, quedará nulo y si efecto, pero el resto de la Garantía Limitada permanecerá en plena fuerza y vigor si no se altera sustancialmente su asignación de riesgos.

# H. LEY APLICABLE: JURISDICCIÓN EXCLUSIVA.

Si adquirió al Dispositivo de Hardware y/o el Software en los Estados Unidos de América, todas las partes del Contrato (incluida la Garantía Limitada) se interpretarán y regirán por las leyes del Estado de Washington, EE. UU., y Usted consiente de manera irrevocable a la jurisdicción y competencia exclusivas de los tribunales federales con sede en el King County, Washington, a menos que no exista ninguna jurisdicción de la materia a nivel federal, en cuyo caso Usted consiente a la competencia y jurisdicción exclusivas del Tribunal Superior de King County, Washington. Si adquirió el Dispositivo de Hardware en Canadá, salvo cuando lo prohíban expresamente las leyes locales, las leyes en vigor en la Provincia de Ontario, Canadá se aplican y cada una de las partes en el presente consienten de forma irrevocable a la jurisdicción de los tribunales de la Provincia de Ontario y además acepta entablar cualquier litigio que pueda surgir según el presente en los tribunales ubicados en el Distrito Judicial de York, Provincia de Ontario. Si Usted adquirió este Dispositivo de Hardware fuera de los países que se indican antes, se puede aplicar la legislación de su estado o país.

# **Beperkte Garantie**

BELANGRIJK – LEES DEZE BEPERKTE GARANTIE ZORGVULDIG DOOR ZODAT U OP DE HOOGTE BENT VAN UW RECHTEN EN PLICHTEN. "Hardwareapparaat" betekent het hardwareproduct van Microsoft®. "U" of "Uw" betekent een natuurlijke persoon of een rechtspersoon. "Software" betekent de software die door Microsoft is geleverd voor gebruik met het betreffende Hardwareapparaat, met inbegrip van alle bijbehorende media (inclusief kopieën), gedrukte materialen, "online" of elektronische documentatie of geautoriseerde upgrades of aanvullingen van Microsoft voor deze software.

#### A. GARANTIES.

1. Expliciete garantie. Onder voorbehoud van de voorwaarden van deze Beperkte Garantie en in plaats van enige andere expliciete garanties (indien van toepassing), garandeert Microsoft dat, bij normaal gebruik en onderhoud, op de datum van aankoop, zoals deze op Uw kassabon of vergelijkbaar betalingsbewijs staat vermeld, en gedurende de daaropvolgende i) 90 dagen voor de Software en ii) hieronder vermelde periode voor het betreffende Hardwareapparaat (elk hierna aangeduid als de "Garantieperiode"), de Software en het Hardwareapparaat in hoofdzaak zullen functioneren overeenkomstig de meegeleverde verpakking en documentatie van Microsoft. Op eventuele defecten die worden ontdekt na het verstrijken van de Garantieperiode is geen enkele garantie of voorwaarde van toepassing.

Garantieperiode:	Microsoft-product:
Negentig (90) dagen	Xbox 360-accessoires voor Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
Twee (2) jaar	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; alle andere Microsoft-headsets (met uitzondering van bedrade of draadloze headsetaccessoires voor Xbox 360)
Drie (3) jaar	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; alle andere Microsoft-webcams (met uitzondering van de Microsoft Xbox Live Vision Camera); alle andere Microsoft-desktopsets (toetsenbord en muis), -toetsenborden en -muizen
Vijf (5) jaar	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer met Fingerprint Reader

Deze Beperkte Garantie is niet van toepassing op en voorziet op geen enkele manier in een garantie met betrekking tot subjectieve of esthetische aspecten van het Hardwareapparaat of de Software. De expliciete garantie die hierboven wordt aangegeven is de enige expliciete garantie die U wordt verleend en neemt de plaats in van alle andere expliciete of impliciete garanties en voorwaarden (uitgezonderd bestaande impliciete garanties die niet van de hand kunnen worden gewezen), met inbegrip van garanties die uit enige andere documentatie of verpakking kunnen worden afgeleid. Informatie of suggesties (mondeling of schriftelijk) die zijn gegeven door Microsoft, haar agenten, gelieerde ondernemingen, leveranciers; werknemers, of agenten, scheppen geen garantie of voorwaarde en vormen geen uitbreiding van de draagwijdte van deze Beperkte Garantie.

2. Beperking op de duur van impliciete garanties. Als U een consument bent, beschikt U op grond van de wetten in Uw rechtsgebied mogelijk over een impliciete garantie en/of voorwaarde, welke hierbij wordt beperkt tot de duur van de Garantieperiode. In sommige rechtsgebieden zijn beperkingen wat betreft de duur van een impliciete garantie of voorwaarde niet toegestaan, wat inhoudt dat de voorgaande beperking mogelijk niet op U van toepassing is.

## **B. ENIGE VERHAALSMOGELIJKHEID.**

Onder voorbehoud van het toepasselijk recht en het volgende, en op voorwaarde dat U de Software en het Hardwareapparaat tijdens de Garantieperiode met een kopie van Uw kassabon of ander geldig betalingsbewijs retourneert naar de plaats van aankoop (of naar Microsoft indien de retournering aldaar niet wordt geaccepteerd), zal Microsoft, naar eigen inzicht, en als Uw enige verhaalsmogelijkheid voor nietnakoming van deze Beperkte Garantie en enige impliciete garanties: de defecte Software of het defecte Hardwareapparaat geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen; of de door U in redelijk vertrouwen opgelopen en in aanmerking komende schade vergoeden, waarbij het te vergoeden bedrag nooit meer zal zijn dan het bedrag dat U voor de Software en/of het Hardwareapparaat hebt betaald (indien van toepassing) met aftrek van een redelijke waardevermindering op basis van het feitelijke gebruik.

De bovenstaande verhaalsmogelijkheid is onderworpen aan het volgende: enige herstelde of vervangen Software of enig hersteld of vervangen Hardwareapparaat zal nieuw, opgeknapt of gebruikt zijn, maar wat betreft functie en prestaties vergelijkbaar zijn met het originele Hardwareapparaat (of de originele Software) en kan items van derden bevatten; op enige Software of enig Hardwareapparaat dat krachtens deze Beperkte Garantie is hersteld of vervangen wordt garantie verleend voor de resterende looptijd van de oorspronkelijke Garantieperiode of voor 30 dagen gerekend vanaf de datum waarop het item naar U is teruggestuurd, waarbij van de langste periode wordt uitgegaan. Indien een upgrade voor de Software wordt geleverd met een nieuwe beperkte garantie, zijn de voorwaarden van die nieuwe beperkte garantie alleen van toepassing op de bijgewerkte Software en niet op het originele Hardwareapparaat; behoudens het bepaalde in de wetgeving in Uw rechtsgebied, zijn de transportkosten (met inbegrip van verpakking) die verband houden met de garantieservice voor Uw rekening; en Microsoft verleent geen enkele garantie voor andere services die worden geleverd op grond van deze Beperkte Garantie, en wijst alle verplichtingen (indien van toepassing) van professionele inspanning of afwezigheid van nalatigheid met betrekking tot deze services van de hand.

### C. UITSLUITING VAN ANDERE SCHADE.

VOOR ZOVER MAXIMAAL IS TOEGESTAAN STELLEN MICROSOFT EN HAAR LEVERANCIERS, GELIEERDE ONDERNEMINGEN EN AGENTEN ZICH NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE: (i) INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE; (ii) SCHADE OF VERLIES VAN WELKE AARD DAN OOK MET BETREKKING TOT GEDERFDE WINST, ONDERBREKINGEN VAN DE ZAKELIJKE ACTIVITEITEN, VERLIES VAN GEGEVENS OF PRIVACY OF VERTROUWELIJKHEID, ENIG ONVERMOGEN OM HET HARDWAREAPPARAAT OF DE SOFTWARE GEHEEL OF GEDEELTELIJK TE GEBRUIKEN, PERSOONLIJK LETSEL, OF ENIG ONVERMOGEN OM AAN EEN VERPLICHTING TE VOLDOEN (WAARONDER ZONDER BEPERKING BEGREPEN ENIGE VERPLICHTINGEN MET BETREKKING TOT NALATIGHEID, GOED VERTROUWEN OF PROFESSIONELE INSPANNING); OF (iii) INDIRECTE SCHADE, BIJZONDERE SCHADE OF EEN DOOR HET GERECHT OPGELEGDE SCHADEVERGOEDING DIE VOORTVLOEIT UIT OF OP ENIGE WIJZE IN VERBAND STAAT MET DE SOFTWARE OF HET HARDWAREAPPARAAT. HET VOORGAANDE IS VAN TOEPASSING ZELFS INDIEN MICROSOFT

OF ENIGE LEVERANCIER, GELIEERDE ONDERNEMING OF AGENT VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE VERLIEZEN OF SCHADE OP DE HOOGTE IS GEBRACHT; EN ZELFS IN HET GEVAL VAN VERWIJTBAAR GEDRAG, ONRECHTMATIGE DAAD (MET INBEGRIP VAN NALATIGHEID), RISICOAANSPRAKELIJKHEID OF PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID, ONJUISTE VOORSTELLING VAN ZAKEN OF EEN ANDERE REDEN.

In sommige rechtsgebieden is de uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade niet toegestaan, wat inhoudt dat de bovenstaande beperkingen of uitsluitingen mogelijk niet op U van toepassing zijn.

## D. UITSLUITINGEN VAN DEKKING.

Deze Beperkte Garantie is niet van toepassing en Microsoft is niet aansprakelijk op grond van deze Beperkte Garantie indien de Software of het Hardwareapparaat: wordt gebruikt voor commerciële doeleinden (met inbegrip van verhuur of lease) of doeleinden die buiten de draagwijdte van de Softwarelicentie vallen; is aangepast of onrechtmatig gewijzigd; is beschadigd als gevolg van overmacht, een spanningspiek, misbruik, onjuist gebruik, nalatigheid, een ongeluk, slijtage, onjuiste hantering, onjuiste toepassing of andere oorzaken die geen verband houden met defecten in het Hardwareapparaat of de Software; is beschadigd door programma's, gegevens, virussen of bestanden, of tijdens vervoer of verzending; niet wordt gebruikt in overeenstemming met de meegeleverde documentatie en gebruiksinstructies; of is gerepareerd, aangepast of gewijzigd door een reparateur die niet is goedgekeurd door Microsoft en deze reparateur enig defect of enige beschadiging heeft veroorzaakt of hieraan heeft bijgedragen.

Deze Beperkte Garantie omvat geen enkele garantie met betrekking tot wettelijke rechten of bevoegdheden, zoals garanties met betrekking tot het eigendomsrecht, ongestoord gebruik en niet-inbreukmakendheid.

#### E. REGISTRATIE.

U hoeft Uw aankoop van de Software en het Hardwareapparaat niet te registreren om de Beperkte Garantie in werking te laten treden.

#### F. BEGUNSTIGDE.

Voor zover maximaal is toegestaan door het toepasselijk recht wordt de Beperkte Garantie alleen verleend aan U, de eerste gelicentieerde gebruiker van de Software of koper van het Hardwareapparaat, en er zijn geen derde begunstigden van de Beperkte Garantie. Behoudens het bepaalde in de wet is deze Beperkte Garantie niet bedoeld voor en niet van toepassing op een andere persoon, met inbegrip van een persoon aan wie U de Software of het Hardwareapparaat overdraagt op een wijze die is toegestaan volgens de Overeenkomst.

#### **G. NADERE INFORMATIE.**

Microsoft is de garantiegever krachtens deze Beperkte Garantie. Als U instructies wilt ontvangen voor een beroep op deze Beperkte Garantie, neemt U contact op met de Microsoft-vestiging in Uw land of schrijft U naar: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, VS, of bezoekt U Microsoft op www.microsoft.com.

#### U moet daarnaast:

- 1. Een betalingsbewijs overleggen in de vorm van een geldige, gedateerde kassabon of factuur (of een kopie daarvan) waaruit blijkt dat U de begunstigde van deze Beperkte Garantie bent en dat Uw verhaal binnen de Garantieperiode valt;
- 2. De verzendinstructies en andere instructies van Microsoft volgen als wordt bepaald dat Uw Hardwareapparaat of de Software geheel of gedeeltelijk moet worden geretourneerd. Als U een beroep wilt doen op de Beperkte Garantie, moet U het item in de originele verpakking of in een verpakking die dezelfde mate van bescherming biedt, retourneren naar de locatie die door Microsoft wordt opgegeven. Behoudens het bepaalde in de wetgeving in Uw rechtsgebied, zijn de transportkosten (met inbegrip van verpakking) die verband houden met de garantieservice voor Uw rekening.
- 3. Alle persoonlijke of vertrouwelijke bestanden of gegevens verwijderen of wissen voordat U het item naar Microsoft verstuurt.

Het niet opvolgen van de bovenstaande instructies kan leiden tot vertragingen, extra onkosten die voor Uw rekening komen of nietigverklaring van Uw garantie.

Deze Beperkte Garantie geeft U specifieke wettelijke rechten en mogelijk beschikt U ook over andere rechten die per rechtsgebied verschillend kunnen zijn. Indien een voorwaarde van deze Beperkte Garantie op grond van dergelijke rechten niet is toegestaan, is deze nietig, maar het resterende gedeelte van de Beperkte Garantie blijft volledig van kracht indien de allocatie van risico's niet materiaal is aangetast.

# H. TOEPASSELIJK RECHT; EXCLUSIEF FORUM.

Als U het Hardwareapparaat en/of de Software hebt aangeschaft in de Verenigde Staten van Amerika, worden alle delen van deze Overeenkomst (met inbegrip van de Beperkte Garantie) uitgelegd volgens en beheerst door de wetgeving van de staat Washington in de VS, en U stemt onherroepelijk in met de exclusieve rechtsbevoegdheid en de plaats van zitting van de federale rechtbank in King County, Washington (VS), tenzij er ten aanzien van dit onderwerp geen federale rechtsbevoegdheid bestaat, in welk geval U onherroepelijk instemt met de exclusieve rechtsbevoegdheid en de plaats van zitting van de Superior Court van King County, Washington (VS). Als U het Hardwareapparaat hebt aangeschaft in Canada, wordt deze Overeenkomst beheerst door de wetgeving die van kracht is in de provincie Ontario te Canada, tenzij de plaatselijke wetgeving dit expliciet verbiedt; beide partijen stemmen onherroepelijk in met de rechtsbevoegdheid van de rechtbank van de provincie Ontario (Canada) en stemmen er verder mee in een eventuele rechtsvordering die zich hiertoe voordoet aanhangig te maken bij de rechtbank in het Judicial District of York, provincie Ontario (Canada). Als U dit Hardwareapparaat hebt aangeschaft in een land dat hiervoor niet staat vermeld, kan de plaatselijke wetgeving van kracht zijn.

# Beschränkte Garantie

WICHTIG – BITTE LESEN SIE DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE SORGFÄLTIG DURCH, UM IHRE RECHTE UND PFLICHTEN ZU VERSTEHEN! "Hardwaregerät" ist das Hardwareprodukt von Microsoft®. "Sie" oder "Ihr" bezieht sich entweder auf eine natürliche oder auf eine einzelne juristische Person. "Software" ist die von Microsoft für die Verwendung zusammen mit dem betreffenden Hardwaregerät bereitgestellte Software und bezieht sich auch auf alle zugehörigen Medien (auch Kopien), Druckmaterialien und sämtliche Online- bzw. elektronische Dokumentation sowie auf autorisierte Aktualisierungen oder Ergänzungen von Microsoft für die Software.

#### A. GARANTIEN.

1. Ausdrückliche Garantie. Vorbehaltlich der Bestimmungen in dieser Beschränkten Garantie und (ggf.) anstelle aller sonstigen ausdrücklichen Garantien garantiert Microsoft zum Kaufdatum auf der Quittung oder einem vergleichbaren Zahlungsbeleg und für die nächsten i) 90 Tage für die Software und ii) den unten für das betreffende Hardwaregerät angegebenen Zeitraum (im Folgenden jeweils als der "Garantiezeitraum" bezeichnet), dass die Software und das Hardwaregerät bei normaler Verwendung und normalem Betrieb im Wesentlichen der beiliegenden Microsoft-Verpackung und -Dokumentation entsprechen. In Bezug auf Fehler, die nach dem Garantiezeitraum entdeckt werden, wird keinerlei Gewährleistung oder Garantie gewährt.

<b>Garantiezeitraum:</b>	Microsoft-Produkt:
Neunzig (90) Tage	Xbox 360-Zubehör für Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
Zwei (2) Jahre	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; alle anderen Microsoft-Headsets (außer Headset-Zubehör für Xbox 360 mit oder ohne Kabel)
Drei (3) Jahre	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; alle anderen Microsoft-Webcams (außer der Microsoft Xbox Live Vision Camera); alle anderen Microsoft-Tastatur- und -Maus-Desktopsets, sowie Mäuse
Fünf (5) Jahre	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

Diese Beschränkte Garantie erstreckt sich nicht auf subjektive oder ästhetische Aspekte des Hardwaregeräts oder der Software, und diesbezüglich wird auch keinerlei Garantie gewährt. Die oben genannte ausdrückliche Garantie ist die einzige Ihnen gegebene ausdrückliche Garantie, und sie ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder konkludenten Gewährleistungen und Garantien (außer etwa vorhandene nicht ausschließbare konkludente Garantien), einschließlich jeglicher Garantien, die in einer anderen Dokumentation oder Verpackung gewährt werden. Keine Auskünfte oder Vorschläge (mündlich oder schriftlich), die von Microsoft, ihren Vertretern, verbundenen Unternehmen, Anbietern oder Mitarbeitern gegeben werden, bilden eine Gewährleistung oder Garantie oder erweitern den Umfang dieser Beschränkten Garantie.

2. Beschränkung der Dauer von konkludenten Garantien. Als Verbraucher kann für Sie auch eine konkludente Gewährleistung und/oder Garantie im Rahmen der Gesetze einiger Rechtsordnungen gelten; diese wird hiermit auf die Dauer des Garantiezeitraums beschränkt. Einige Rechtsordnungen gestatten eine Beschränkung der Zeitdauer einer konkludenten Gewährleistung oder Garantie nicht. Daher gilt die obige Beschränkung möglicherweise nicht für Sie.

### B. AUSSCHLIESSLICHER ANSPRUCH.

Vorbehaltlich des anwendbaren Rechts und der folgenden Bestimmungen, und vorausgesetzt, Sie geben die Software und das Hardwaregerät während des Garantiezeitraums an der Stelle zurück, von der Sie sie erworben haben (bzw. an Microsoft, wenn die betreffende Stelle keine Rückgaben akzeptiert) und legen eine Kopie der Quittung oder eines anderen echten Kaufbelegs bei, so geht Microsoft nach ihrem Ermessen und in Erfüllung Ihres einzigen Anspruchs wegen der Verletzung dieser Beschränkten Garantie und aller konkludenten Garantien wie folgt vor: Sie repariert oder ersetzt die fehlerhafte Software bzw. das fehlerhafte Hardwaregerät ganz oder in Teilen oder bezahlt Sie für die zulässigen Schäden, die Ihnen bei angemessenem Verlass entstanden sind, jedoch nur bis zur Höhe des von Ihnen gezahlten Betrags (falls zutreffend) für die Software und/oder das Hardwaregerät, und abzüglich des angemessenen Wertverlusts aufgrund der tatsächlichen Nutzung.

Der obige Anspruch gilt vorbehaltlich der folgenden Bestimmungen: Jede(s) reparierte oder ersetzte Software bzw. Hardwaregerät ist neu, wiederaufgearbeitet oder pfleglich verwendet, gleicht in seiner bzw. ihrer Funktion und Leistung dem ursprünglichen Hardwaregerät (bzw. der Software) und kann Teile von Drittanbietern enthalten. Für jede Software und jedes Hardwaregerät, die bzw. das im Rahmen dieser Beschränkten Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt eine Garantie für den verbleibenden Teil des ursprünglichen Garantiezeitraums oder für 30 Tage ab dem Versanddatum des Artikels zu Ihnen, wobei der jeweils längere Zeitraum Anwendung findet. Wenn eine Aktualisierung der Software mit einer neuen beschränkten Garantie bereitgestellt wird, dann gelten die Bestimmungen der neuen beschränkten Garantie nur für die Software nach der Aktualisierung, aber nicht für das ursprüngliche Hardwaregerät; sofern in der Gesetzgebung Ihrer Rechtsordnung nicht anders bestimmt, gehen die Kosten für den Transport (einschließlich Verpackung) für den Garantiedienst zu Ihren Lasten; und Microsoft gewährt keine Garantien bezüglich anderer Leistungen im Rahmen dieser Beschränkten Garantie und lehnt ggf. jegliche Verpflichtungen bezüglich der fachmännischen Bemühungen oder Sorgfaltspflicht im Zusammenhang mit diesen Leistungen ab.

## C. AUSSCHLUSS SONSTIGER SCHÄDEN.

MICROSOFT UND IHRE ANBIETER, VERBUNDENEN UNTERNEHMEN UND VERTRETER LEHNEN IM VOLLEN GESETZLICH ZULÄSSIGEN UMFANG JEDE HAFTUNG FÜR DIE FOLGENDEN SCHÄDEN AB: (i) FOLGE- ODER ZUFÄLLIGE SCHÄDEN; (ii) SCHÄDEN ODER VERLUSTE JEGLICHER ART BEZÜGLICH ENTGANGENEM GEWINN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST ODER VERLUST VON GEHEIMHALTUNG ODER VERTRAULICHKEIT, JEDE UNFÄHIGKEIT, DAS HARDWAREGERÄT ODER DIE SOFTWARE GANZ ODER IN TEILEN ZU NUTZEN, PERSONENSCHÄDEN ODER JEGLICHE NICHTERFÜLLUNG EINER PFLICHT (EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF SORGFALTSPFLICHT, GUTEN GLAUBEN ODER FACHMÄNNISCHE BEMÜHUNGEN); ODER (iii) INDIREKTE, SPEZIELLE SCHÄDEN ODER STRAFSCHADENERSATZ, DIE SICH AUS DER SOFTWARE ODER DEM HARDWAREGERÄT ERGEBEN ODER SONSTWIE DAMIT ZUSAMMENHÄNGEN. OBIGES GILT AUCH DANN, WENN MICROSOFT ODER EIN ANBIETER, EIN VERBUNDENES UNTERNEHMEN ODER EIN VERTRETER ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER

VERLUSTE ODER SCHÄDEN INFORMIERT WAR, UND AUCH IM FALL VON FEHLERN, UNERLAUBTEN HANDLUNGEN (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), VERSCHULDENSUNABHÄNGIGER ODER PRODUKTHAFTUNG, FALSCHER DARSTELLUNG ODER AUS EINEM ANDEREN GRUND.

Einige Rechtsordnungen gestatten den Ausschluss oder die Beschränkung von Folge- oder zufälligen Schäden nicht. Daher gelten die obige Beschränkung oder die obigen Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie.

## D. DECKUNGSAUSSCHLÜSSE.

Diese Beschränkte Garantie gilt nicht, und Microsoft haftet nicht im Rahmen dieser Beschränkten Garantie, wenn für die Software oder das Hardwaregerät Folgendes zutrifft: Verwendung für gewerbliche Zwecke (einschließlich Vermietung oder Leasing) oder für Zwecke außerhalb des Umfangs der Softwarelizenz; Änderung oder Verfälschung; Beschädigung durch höhere Gewalt, Stromstöße, unsachgerechte Verwendung, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall, Abnutzung, fehlerhafte Verwendung, falsche Anwendung oder sonstige Gründe, die nicht mit Fehlern am Hardwaregerät oder der Software zusammenhängen; Beschädigung durch Programme, Daten, Viren oder Dateien bzw. während des Versands oder bei der Übertragung; Verwendung, die von den Angaben in der beiliegenden Dokumentation und der Bedienungsableitung abweicht; oder Reparatur oder Veränderung durch andere Personen als Mitarbeiter eines zugelassenen Reparaturzentrums von Microsoft, wenn das nicht zugelassene Reparaturzentrum zu Fehlern oder Schäden beiträgt bzw. diese verursacht.

Diese Beschränkte Garantie schließt keine Garantie bezüglich der gesetzlichen Rechte oder Möglichkeiten ein, wie Garantien bezüglich Eigentum, ungestörter Nutzung oder Nichtverletzung der Rechte Dritter.

## E. REGISTRIERUNG.

Für das Inkrafttreten der Beschränkten Garantie braucht der Kauf der Software und des Hardwaregeräts nicht registriert zu werden.

#### F. BEGÜNSTIGTER.

Im größtmöglichen durch das anwendbare Recht zulässigen Umfang wird die Beschränkte Garantie nur Ihnen, dem ersten lizenzierten Benutzer der Software oder Käufer des Hardwaregeräts, gewährt, und keine Dritten sind Begünstigte der Beschränkten Garantie. Sofern nicht gesetzlich anders geregelt, ist diese Beschränkte Garantie für niemanden sonst bestimmt und gilt für keinen anderen, einschließlich aller Personen, an die Sie wie im Vertrag genehmigt Rechte übertragen.

## **G. WEITERE INFORMATIONEN.**

Microsoft ist der Gewährleistende dieser Beschränkten Garantie. Anweisungen zum Erhalt der Leistungen im Rahmen der Beschränkten Garantie erhalten Sie von der Microsoft-Niederlassung in Ihrem Land, oder schreiben Sie an: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, oder besuchen Sie Microsoft unter www.microsoft.com.

#### Daneben müssen Sie wie folgt vorgehen:

- 1. Reichen Sie einen Zahlungsnachweis in Form einer echten, mit Datum versehenen Quittung oder Rechnung (bzw. eine Kopie) ein, die belegt, dass Sie der Begünstigte dieser Beschränkten Garantie sind und dass Ihr Anspruch innerhalb des Garantiezeitraums erhoben wird.
- 2. Befolgen Sie die Anweisungen von Microsoft bezüglich des Versands oder sonstiger Fragen, wenn Microsoft bestimmt, dass für das Hardwaregerät oder die Software ganz oder teilweise eine Rückgabe erforderlich ist. Um die Beschränkte Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Artikel entweder in der Originalverpackung oder in einer Verpackung, die den gleichen Schutz bietet, an den von Microsoft angegebenen Ort bringen bzw. senden. Sofern in der Gesetzgebung Ihrer Rechtsordnung nicht anders bestimmt, gehen die Kosten für den Transport (einschließlich Verpackung) für die Garantieleistung zu Ihren Lasten.
- 3. Löschen oder entfernen Sie alle privaten oder vertraulichen Dateien oder Daten, bevor Sie den Artikel an Microsoft senden.

Wenn die obigen Anweisungen nicht befolgt werden, kann dies zu Verzögerungen führen, es können zusätzliche Gebühren anfallen, oder Ihre Garantie kann verfallen.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte; möglicherweise stehen Ihnen je nach Rechtsordnung weitergehende Rechte zu. Bestimmungen dieser Beschränkten Garantie, die von diesen Gesetzen verboten werden, sind null und nichtig, die restlichen Teile der Beschränkten Garantie bleiben jedoch in vollem Umfang in Kraft und wirksam, sofern deren Risikoverteilung nicht wesentlich gestört ist.

## H. GELTENDES RECHT; AUSSCHLIESSLICHER GERICHTSSTAND.

Wenn Sie das Hardwaregerät und/oder die Software in den Vereinigten Staaten von Amerika erworben haben, so werden alle Teile des Vertrags (einschließlich der Beschränkten Garantie) im Rahmen der Gesetze des Bundesstaates Washington, USA, ausgelegt und geregelt werden, und Sie unterwerfen sich der ausschließlichen Rechtsprechung und dem Gerichtsstand der Bundesgerichte in King County, Washington, es sei denn, es existiert keine Bundesrechtsprechung zu diesem Thema. In diesem Fall unterwerfen Sie sich der ausschließlichen Rechtsprechung und dem Gerichtsstand des Superior Court von King County, Washington. Wenn Sie das Hardwaregerät in Kanada erworben haben, gelten die Gesetze, die in der Provinz Ontario, Kanada, in Kraft sind, es sei denn, dies wird durch das örtlich anwendbare Recht ausdrücklich verboten, und alle Vertragsparteien unterwerfen sich unwiderruflich der Zuständigkeit der Gerichte der Provinz Ontario. Sie erklären sich ferner in Bezug auf jeglichen Rechtsstreit, der aus diesem Vertrag resultiert, mit der Zuständigkeit der Gerichte im Gerichtsbezirk York, Provinz Ontario, einverstanden. Wenn Sie das Hardwaregerät außerhalb der oben aufgeführten Länder erworben haben, können die örtlichen Gesetze gelten.

# Περιορισμένη Εγγύηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΣΑΣ! Ο όρος «Συσκευή Υλικού» αναφέρεται στο προϊόν υλικού Microsoft®. Ο όρος «Εσείς» ή «Εσάς» αναφέρεται σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο. Ο όρος «Λογισμικό» αναφέρεται στο λογισμικό που παρέχεται από τη Microsoft για χρήση με τη σχετική Συσκευή Υλικού και περιλαμβάνει τυχόν σχετιζόμενα μέσα (συμπεριλαμβανομένων αντιγράφων), έντυπα υλικά και οποιοδήποτε «online» ή ηλεκτρονικό υλικό τεκμηρίωσης και εξουσιοδοτημένες αναβαθμίσεις ή συμπληρώματα από τη Microsoft για το εν λόγω λογισμικό.

#### **Α ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ**

1. Ρητή Εγγύηση. Σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης και αντί οποιωνδήποτε άλλων (εάν υπάρχουν) ρητών εγγυήσεων, η Microsoft εγγυάται ότι στα πλαίσια κανονικής χρήσης και υπηρεσίας, κατά την ημερομηνία απόκτησης όπως φαίνεται στην απόδειξή σας ή σε παρόμοια απόδειξη αγοράς και για τις επόμενες i) 90 ημέρες για το Λογισμικό και ii) τη χρονική περίοδο που αναφέρεται παρακάτω για τη σχετική Συσκευή Υλικού (στην παρούσα, καθεμία από αυτές τις περιόδους αναφέρονται ως «Περίοδος Εγγύησης»), το Λογισμικό και η Συσκευή Υλικού θα συμμορφώνονται ουσιαστικά με τη συνοδευτική συσκευασία και τεκμηρίωση της Microsoft. Δεν παρέχεται καμία εγγύηση οποιουδήποτε είδους για οποιοδήποτε ελάττωμα που ανακαλύπτεται μετά από την Περίοδο Εγγύησης.

<u>Περίοδος Εγγύησης:</u>	Προϊόν Microsoft:
Ενενήντα (90) ημέρες	Αξεσουάρ Xbox 360 για Windows, Microsoft LifeChat ZX-6000
Δύο (2) έτη	LifeCam VX-500, LifeCam VX-700, LifeCam VX-800, Microsoft Optical Mouse 200, Microsoft Wired Keyboard 200, Comfort Optical Mouse 3000, Compact Optical Mouse 500, Wheel Mouse Optical, Wired Desktop 800, Wireless Mobile Mouse 1000, Wireless Mobile Mouse 1000, Wireless Mouse 1000, Wireless Desktop 200, Wireless Desktop 800, Wireless Keyboard 800, Microsoft Compact Mouse 100, Microsoft Optical Mouse 100, όλα τα υπόλοιπα ακουστικά της Microsoft (εξαιρουμένων των ενσύρματων ή ασύρματων αξεσουάρ ακουστικών για το Xbox 360)
Τρία (3) έτη	Microsoft Fingerprint Reader, Microsoft Presenter 3000, Microsoft Notebook Cooling Shuttle, Microsoft Notebook Cooling Base, όλες οι άλλες κάμερες web της Microsoft (εξαιρουμένης της κάμερας Microsoft Xbox Live Vision), όλα τα υπόλοιπα σετ πληκτρολογίων και ποντικιών, τα πληκτρολόγια και τα ποντίκια της Microsoft
Πέντε (5) έτη	IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer for Bluetooth, Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση δεν καλύπτει -και καμία εγγύηση οποιουδήποτε είδους δεν παρέχεται αναφορικά με- οποιαδήποτε υποκειμενική ή αισθητική πτυχή της Συσκευής Υλικού ή του Λογισμικού. Η ρητή εγγύηση που αναφέρεται παραπάνω είναι η μοναδική ρητή εγγύηση που πραγματοποιείται απέναντί σας και παρέχεται αντί όλων των υπόλοιπων ρητών ή σιωπηρών εγγυήσεων και όρων (με την εξαίρεση οποιωνδήποτε υφιστάμενων σιωπηρών εγγυήσεων με δυνατότητα εγγύησης), συμπεριλαμβανομένων όσων δημιουργήθηκαν σύμφωνα με οποιαδήποτε άλλη τεκμηρίωση ή συσκευασία. Καμία πληροφορία ή πρόταση (προφορική ή έγγραφη) που παρέχεται από τη Microsoft, τους αντιπροσώπους, τις συγγενείς εταιρείες, τους προμηθευτές, τους υπαλλήλους ή τους συνεργάτες της, δεν δημιουργεί εγγύηση ή όρο ή επεκτείνει το εύρος της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης.

2. Περιορισμός διάρκειας των σιωπηρών εγγυήσεων. Εάν είστε Καταναλωτής ίσως έχετε επίσης μια σιωπηρή εγγύηση ή/και όρο σύμφωνα με τη νομοθεσία σε ορισμένες δωσιδικίες, η οποία με την παρούσα περιορίζεται στη διάρκεια της Περιόδου Εγγύησης. Σε ορισμένες δωσιδικίες δεν επιτρέπονται περιορισμοί στη χρονική διάρκεια σιωπηρών εγγυήσεων ή όρων, επομένως ο ανωτέρω περιορισμός ενδέχεται να μην ισχύει στην περίπτωσή σας.

# Β. ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΑΞΙΩΣΗ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΩΜΑ.

Σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο και τα ακόλουθα και με την προϋπόθεση ότι επιστρέφετε το Λογισμικό και τη Συσκευή Υλικού στο σημείο πώλησης (ή, εάν σε αυτό το σημείο δεν γίνει αποδεκτή η επιστροφή, στη Microsoft) με ένα αντίγραφο της απόδειξης ή άλλη αυθεντική απόδειξη αγοράς κατά τη διάρκεια της Περιόδου Εγγύησης, η Microsoft, κατά τη διακριτική της ευχέρεια και όπως ορίζεται στη μοναδική αξίωση και δικαίωμα που διαθέτετε σχετικά με την παραβίαση της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης και τυχόν σιωπηρών εγγυήσεων: θα προχωρήσει σε επιδιόρθωση ή αντικατάσταση του ελαττωματικού Λογισμικού ή της ελαττωματικής Συσκευής Υλικού ή θα σας καταβάλει πληρωμή για τις επιτρεπτές ζημίες που έχετε υποστεί σε εύλογα πλαίσια, αλλά μόνο ως προς το ποσό που καταβάλατε (εάν υφίσταται) για το Λογισμικό ή/και τη Συσκευή Υλικού, λαμβάνοντας υπόψη την εύλογη υποτίμηση βάσει της πραγματικής χρήσης.

Η παραπάνω αποζημίωση υπόκειται στα εξής: Τυχόν Λογισμικό ή Συσκευή Υλικού που έχει επιδιορθωθεί ή αντικατασταθεί θα είναι νέο ή ανακαινισμένο ή χρησιμοποιημένο σε καλή κατάσταση, συγκρίσιμο σε λειτουργία και απόδοση με την αρχική Συσκευή Υλικού (ή το Λογισμικό) και μπορεί να περιλαμβάνει στοιχεία τρίτων. Τυχόν Λογισμικό ή Συσκευή Υλικού που επιδιορθώνεται ή αντικαθίσταται στα πλαίσια της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης θα διαθέτει εγγύηση για το υπόλοιπο της διάρκειας της Περιόδου Εγγύησης ή για 30 ημέρες από την ημερομηνία αποστολής του στοιχείου σε Εσάς, οποιοδήποτε χρονικό διάστημα είναι μεγαλύτερο. Εάν παρέχεται αναβάθμιση στο Λογισμικό με μια νέα περιορισμένη εγγύηση, τότε οι όροι της συγκεκριμένης νέας εγγύησης θα παρέχονται μόνο στο Λογισμικό κατόπιν της αναβάθμισής του και δεν θα ισχύουν για την αρχική Συσκευή Υλικού, εκτός εάν άλλως απαιτείται από τη νομοθεσία στη δωσιδικία σας. Το κόστος που σχετίζεται με τη μεταφορά (συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας) για υπηρεσίες που παρέχονται στο πλαίσιο της εγγύησης θα καταβάλλεται από Εσάς και η Microsoft δεν παρέχει εγγυήσεις αναφορικά με άλλες υπηρεσίες που παρέχονται σύμφωνα με την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση και αποποιείται όλες τις υποχρεώσεις (εάν υπάρχουν) που απορρέουν από την ποιότητα κατασκευής ή την έλλειψη αμέλειας αναφορικά με τις εν λόγω υπηρεσίες.

# C. ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΑΛΛΩΝ ZHMIΩN.

ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η MICROSOFT ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ, ΟΙ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΦΕΡΟΥΝ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ: (i) ΑΠΟΘΕΤΙΚΗ ΖΗΜΙΑ Ή ΕΥΛΟΓΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ, (ii) ΖΗΜΙΑ Ή ΑΠΩΛΕΙΑ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΦΥΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΑ ΚΕΡΔΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΡΓΑΣΙΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΙΔΙΩΤΙΚΟ ΑΠΟΡΡΗΤΟ Ή ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ, ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΟΛΟΥ Ή ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΥΛΙΚΟΥ Ή ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ, ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Ή ΤΥΧΟΝ ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΕΚΠΛΗΡΩΣΕΩΣ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΤΥΧΟΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΛΟΓΩ ΑΜΕΛΕΙΑΣ, ΚΑΛΗΣ ΠΙΣΤΗΣ Ή ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ) Ή (iii) ΕΜΜΕΣΗ, ΕΙΔΙΚΗ ΖΗΜΙΑ Ή ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΛΟΓΩ ΗΘΙΚΗΣ ΒΛΑΒΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ Ή ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΜΕ ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ Ή ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΥΛΙΚΟΥ. ΤΑ ΑΝΩΤΕΡΩ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η MICROSOFT

Ή ΤΥΧΟΝ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΉΣ, ΣΥΓΓΕΝΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ Ή ΣΥΝΕΡΓΑΤΉΣ ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΉΤΑ ΤΩΝ ΕΝ ΛΟΓΩ ΑΠΩΛΕΙΩΝ Ή ΖΗΜΙΩΝ, ΟΠΩΣ ΕΠΙΣΉΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΥΠΑΙΤΙΟΤΉΤΑΣ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ (ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΉΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ), ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΉΣ ΕΥΘΎΝΗΣ Ή ΕΥΘΎΝΗΣ ΠΡΟΙΌΝΤΟΣ, ΨΕΥΔΟΥΣ ΔΗΛΩΣΉΣ Ή ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΉΣ ΑΙΤΙΑΣ.

Το δίκαιο ορισμένων δωσιδικιών δεν επιτρέπει τον αποκλεισμό ή τον περιορισμό της ευθύνης για αποθετικές ζημίες ή της ευθύνης για εύλογη αποζημίωση ή διαφυγόντα κέρδη. Συνεπώς, ο παραπάνω περιορισμός ή αποκλεισμός ενδέχεται να μην ισχύει στην περίπτωσή σας.

#### **D. ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΛΥΨΗ.**

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση δεν ισχύει και η Microsoft δεν φέρει ευθύνη σύμφωνα με την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση εάν το Λογισμικό ή η Συσκευή Υλικού: χρησιμοποιηθεί για εμπορικούς σκοπούς (συμπεριλαμβανομένης της ενοικίασης ή της εκμίσθωσης) ή για σκοπούς εκτός του εύρους της άδειας χρήσης του Λογισμικού, τροποποιηθεί ή αλλοιωθεί, υποστεί βλάβη από φυσική καταστροφή, βραχυκύκλωμα, κατάχρηση, αμέλεια, ατύχημα, φθορά λόγω χρήσης, κακό χειρισμό, κακή εφαρμογή ή άλλη αιτία που δεν σχετίζεται με ελαττώματα στη Συσκευή Υλικού ή στο Λογισμικό, υποστεί βλάβη από προγράμματα, δεδομένα, ιούς ή αρχεία ή κατά τη διάρκεια αποστολής ή μετάδοσης, δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τη συνοδευτική τεκμηρίωση και τις οδηγίες χρήσης ή επιδιορθωθεί, τροποποιηθεί ή αλλοιωθεί από μη εξουσιοδοτημένο κέντρο επιδιόρθωσης της Microsoft και το συγκεκριμένο κέντρο προκαλέσει ή συμβάλει σε τυχόν ελάττωμα ή ζημία.

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση δεν περιλαμβάνει καμία εγγύηση αναφορικά με νομικά δικαιώματα ή δυνατότητες, όπως οποιαδήποτε εγγύηση σχετικά με τίτλο, αδιατάρακτη νομή ή έλλειψη παραβίασης πνευματικών δικαιωμάτων.

#### Ε. ΕΓΓΡΑΦΗ.

Δεν είναι απαραίτητο να προχωρήσετε στην εγγραφή της λήψης του Λογισμικού και της Συσκευής Υλικού, προκειμένου η Περιορισμένη Εγγύηση να τεθεί σε ισχύ.

#### **F. ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΣ.**

Στο βαθμό που επιτρέπεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, η Περιορισμένη Εγγύηση παραχωρείται μόνο σε Εσάς, τον πρώτο χρήστη με άδεια χρήσης του Λογισμικού ή τον αγοραστή της Συσκευής Υλικού και δεν υπάρχουν τρίτοι δικαιούχοι της Περιορισμένης Εγγύησης. Εκτός εάν απαιτείται από τη νομοθεσία, η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση δεν προορίζεται και δεν ισχύει για οποιονδήποτε άλλον στον οποίο μεταβιβάζετε το Λογισμικό ή τη Συσκευή Υλικού στα πλαίσια της εξουσιοδότησης που παρέχει η Συμφωνία.

#### **G. ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.**

Η Microsoft είναι ο εγγυητής σύμφωνα με την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση. Για να λάβετε οδηγίες σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τη θυγατρική εταιρεία της Microsoft στη χώρα σας ή να ανατρέξετε στη διεύθυνση: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA ή να επισκεφθείτε την τοποθεσία της Microsoft: www.microsoft.com.

## Επίσης πρέπει:

- 1. Να υποβάλετε απόδειξη πληρωμής στη μορφή αυθεντικής απόδειξης με ημερομηνία ή τιμολόγιο (ή αντίγραφο), τεκμηριώνοντας ότι είστε ο δικαιούχους της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης και ότι η αίτησή σας για αποζημίωση πραγματοποιείται εντός της Περιόδου Εγγύησης.
- 2. Να ακολουθήσετε τις οδηγίες αποστολής ή τις άλλες οδηγίες της Microsoft, εάν καθοριστεί ότι απαιτείται επιστροφή του συνόλου ή του μέρους της Συσκευής Υλικού ή του Λογισμικού. Προκειμένου να ισχύει η Περιορισμένη Εγγύηση, θα πρέπει να λάβετε ή να παραδώσετε το στοιχείο στην αρχική του συσκευασία ή σε συσκευασία που παρέχει ίσο βαθμό προστασίας, στη θέση που ορίζει η Microsoft. Εκτός εάν άλλως απαιτείται από τη νομοθεσία στη δωσιδικία σας, εσείς θα πρέπει να καταβάλετε το κόστος που σχετίζεται με τη μεταφορά (συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας) για τις υπηρεσίες που παρέχονται στο πλαίσιο της εγγύησης.
- 3. Να διαγράψετε ή να καταργήσετε τυχόν ιδιωτικά ή εμπιστευτικά αρχεία ή δεδομένα πριν από την αποστολή του στοιχείου στη Microsoft.

Αδυναμία τήρησης των παραπάνω οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει καθυστερήσεις, να σας επιφέρει πρόσθετες χρεώσεις ή να ακυρώσει την εγγύησή σας.

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση σάς παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται επίσης να έχετε άλλα νομικά δικαιώματα, τα οποία διαφέρουν ανάλογα με τους νόμους που ισχύουν σε κάθε δωσιδικία. Εάν οποιοσδήποτε όρος της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης απαγορεύεται από τους εν λόγω νόμους, θα καθίσταται άκυρος, αλλά το υπόλοιπο της Περιορισμένης Εγγύησης θα παραμείνει σε πλήρη ισχύ με την προϋπόθεση ότι μεριμνά επαρκώς για ενδεχόμενους κινδύνους.

# Η. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ. ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΥΜ.

Εάν αποκτήσατε τη Συσκευή Υλικού ή/και το Λογισμικό στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, όλα τα τμήματα της παρούσας Συμφωνίας (συμπεριλαμβανομένης της Περιορισμένης Εγγύησης) θα διέπονται και θα ελέγχονται από την Πολιτεία της Ουάσινγκτον, Η.Π.Α. και συναινείτε αμετάκλητα στην αποκλειστική δωσιδικία και τον τόπο εκδίκασης των ομοσπονδιακών δικαστηρίων της κομητείας King County, της Πολιτείας Ουάσινγκτον, εκτός εάν δεν υπάρχει ομοσπονδιακή δωσιδικία, στην οποία περίπτωση συναινείτε αμετάκλητα στην αποκλειστική δωσιδικία και τον τόπο εκδίκασης του Ανώτατου Δικαστηρίου της κομητείας King County, της Πολιτείας Ουάσινγκτον. Εάν αποκτήσατε τη Συσκευή Υλικού στον Καναδά, εκτός εάν απαγορεύεται ρητά από τοπικούς νόμους, θα ισχύει το δίκαιο της Επαρχίας Οντάριο του Καναδά και καθένας από τους συμβαλλόμενους της παρούσας συναινεί αμετάκλητα στη δωσιδικία των δικαστηρίων της Επαρχίας Οντάριο. Επίσης, συμφωνεί να εγείρει αγωγή που ενδέχεται να προκύψει σύμφωνα με την παρούσα στα δικαστήρια της Δικαστικής Περιφέρειας της Υόρκης, της Επαρχίας Οντάριο. Εάν αποκτήσατε αυτήν τη Συσκευή Υλικού εκτός των χωρών που αναφέρονται παραπάνω, τότε ενδεχομένως να ισχύει το τοπικό δίκαιο.

# **Garantia Limitada**

IMPORTANTE – LEIA CUIDADOSAMENTE ESTA GARANTIA LIMITADA PARA SABER QUAIS OS SEUS DIREITOS E OBRIGAÇÕES! "Dispositivo de Hardware" significa o produto de hardware da Microsoft®. "Adquirente" significa uma pessoa singular ou coletiva. "Software" significa o software fornecido pela Microsoft para utilização com o Dispositivo de Hardware aplicável e inclui quaisquer suportes de dados associados (incluindo cópias), materiais impressos, bem como documentação "online" ou eletrónica ou atualizações autorizadas ou suplementos da Microsoft para esse software.

#### A. GARANTIAS.

1. Garantia Expressa. Ao abrigo dos termos e condições desta Garantia Limitada e em substituição de quaisquer outras garantias expressas (se existirem), a Microsoft garante que numa utilização e assistência normais, na data da aquisição indicada no recibo do Adquirente ou prova semelhante de pagamento e durante i) 90 dias seguintes para o Software e ii) o período de tempo indicado abaixo para o Dispositivo de Hardware aplicável (doravante denominado "Período de Garantia"), que o Software e o Dispositivo de Hardware estarão em conformidade substancial com a embalagem e documentação da Microsoft que os acompanhar. Relativamente a defeitos detetados após o Período de Garantia, o Adquirente não beneficiará de qualquer garantia ou condição, seja de que natureza for.

Período de Garantia:	Produto Microsoft:
Noventa (90) dias	Acessórios da Xbox 360 para Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
Dois (2) anos	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wireless Ceyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; todos os outros auriculares da Microsoft (excluindo os acessórios de auriculares com fios ou sem fios da Xbox 360)
Três (3) anos	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; todas as outras câmaras Web da Microsoft (excluindo a Microsoft Xbox Live Vision Camera); todos os outros conjuntos de teclado e rato da Microsoft, bem como teclados e ratos
Cinco (5) anos	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

Não faz parte da Garantia Limitada, não sendo fornecida nenhuma garantia de qualquer tipo referente a quaisquer aspetos subjetivos ou estéticos do Dispositivo de Hardware ou Software. A garantia expressa supra mencionada é a única garantia expressa concedida ao Adquirente, sendo fornecida em substituição de todas as outras garantias expressas ou implícitas e condições (exceto para quaisquer garantias implícitas existentes que não sejam exclusão de responsabilidades), incluindo as criadas por qualquer outra documentação ou embalagem. Nenhuma informação ou sugestão (verbal ou em registo) providenciada pela Microsoft, respetivos agentes, empresas afiliadas, fornecedores; empregados ou agentes, deverá criar uma garantia ou condição ou alargar o âmbito desta Garantia Limitada.

2. Limitação da Duração das Garantias Implícitas. Se o Adquirente for um Consumidor, o Adquirente poderá também ter uma garantia implícita e/ou condição ao abrigo da legislação de algumas jurisdições, que está neste documento limitada à duração do Período da Garantia. Algumas jurisdições não permitem limitações quanto à duração de uma garantia implícita ou condição, pelo que a limitação precedente pode não ser aplicável ao Adquirente.

# **B. ÚNICO RESSARCIMENTO.**

Ao abrigo da lei aplicável e da seguinte disposição, e desde que o Adquirente devolva o Software e o Dispositivo de Hardware ao local de aquisição por parte do Adquirente (ou, se esse local não aceitar a devolução, à Microsoft) com uma cópia do recibo do Adquirente ou outras provas genuínas de pagamento durante o Período da Garantia, a Microsoft irá, no seu entender e como ressarcimento exclusivo por parte do Adquirente pela violação desta Garantia Limitada e quaisquer garantias implícitas: reparar ou substituir a totalidade ou parte do Software com defeitos ou do Dispositivo de Hardware com defeitos; ou fazer o pagamento ao Adquirente pelos danos permitidos que o Adquirente sofreu de forma razoável, mas até ao montante pago pelo Adquirente (se existir) pelo Software e/ou pelo Dispositivo de Hardware de depreciação menos razoável com base na utilização real.

O ressarcimento supra mencionado está sujeito ao seguinte: qualquer Software ou Dispositivo de Hardware reparado ou substituído será renovado ou restaurado ou utilizado de forma útil, comparável na função e desempenho com o Dispositivo de Hardware original (ou Software), e poderá incluir itens de terceiros; qualquer Software ou Dispositivo de Hardware reparado ou substituído ao abrigo desta Garantia Limitada será garantido durante o período restante da Garantia Limitada original ou por 30 dias a contar da data de envio do item de volta para o Adquirente, consoante o período que for maior. Se uma atualização ao Software for enviada com uma nova garantia limitada, os termos dessa nova garantia limitada aplicar-se-ão apenas ao Software como atualização, mas não se aplicarão ao Dispositivo de Hardware original; exceto se requerido de outra forma pela legislação da jurisdição do Adquirente, os custos associados ao transporte (incluindo a embalagem) para o serviço da garantia ficarão a cargo do Adquirente; e a Microsoft não fornece nenhuma garantia relativamente a qualquer outro serviço fornecido ao abrigo desta Garantia Limitada e exclui todas as responsabilidades (se existirem) de diligência ou de ausência de negligência relativamente a esses serviços.

# C. EXCLUSÃO DE OUTROS DANOS.

ATÉ À MÁXIMA EXTENSÃO PERMITIDA PELA LEI, A MICROSOFT E OS SEUS FORNECEDORES, EMPRESAS AFILIADAS E AGENTES NÃO SÃO CONSIDERADOS RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER: (i) PREJUÍZOS CONSEQUENTES OU INCIDENTAIS; (ii) PREJUÍZOS OU PERDA, SEJA DE QUE NATUREZA FOR, RELATIVAMENTE A LUCROS PERDIDOS, INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS, PERDA DE DADOS OU PRIVACIDADE OU CONFIDENCIALIDADE, QUALQUER INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DA TOTALIDADE OU DE PARTE DO DISPOSITIVO DE HARDWARE OU SOFTWARE, DANOS PESSOAIS OU INCUMPRIMENTO DE DEVERES (INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A QUALQUER RESPONSABILIDADE DE NEGLIGÊNCIA, BOA FÉ OU DILIGÊNCIA); OU (iii) PREJUÍZOS INDIRETOS, ESPECIAIS OU PUNITIVOS RESULTANTES OU RELACIONADOS DE ALGUMA FORMA COM O SOFTWARE OU DISPOSITIVO DE HARDWARE. O ANTERIOR APLICA-SE MESMO QUE A MICROSOFT OU QUALQUER FORNECEDOR, EMPRESA AFILIADA OU AGENTE TENHA SIDO NOTIFICADO DA POSSIBILIDADE DESSAS PERDAS OU PREJUÍZOS; E ATÉ EM CASO DE FALHA, AÇÕES ILÍCITAS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU DE PRODUTO, DOLO OU OUTRO MOTIVO.

Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou a limitação de danos incidentais ou consequenciais, pelo que a limitação ou exclusões supra mencionadas poderão não se aplicar ao Adquirente.

#### D. EXCLUSÕES DA COBERTURA.

Esta Garantia Limitada não se aplicará e a Microsoft não terá qualquer responsabilidade ao abrigo desta Garantia Limitada se o Software ou Dispositivo de Hardware: for utilizado para fins comerciais (incluindo aluguer ou locação financeira) ou fins para além do âmbito da licença de Software; for modificado ou adulterado; for danificado por causas de força maior, sobretensão, utilização indevida, abuso, negligência, acidente, desgaste, utilização incorreta ou outras causas não relacionadas com defeitos no Dispositivo de Hardware ou Software; for danificado por programas, dados, vírus ou ficheiros, ou durante os envios ou transmissões; não for utilizado de acordo com a documentação fornecida em conjunto e respetivas instruções de utilização; ou for reparado, modificado ou alterado por outro que não um centro de reparações autorizado da Microsoft e o centro não autorizado provocar ou contribuir para quaisquer defeitos ou danos.

Esta Garantia Limitada não inclui qualquer garantia relativa aos direitos legais ou capacidades, tais como quaisquer garantias relativas ao título, gozo ou não infração.

## E. REGISTO.

O Adquirente não precisa de registar a aquisição que fez do Software e Dispositivo de Hardware para que a Garantia Limitada seja efetiva.

#### F. BENEFICIÁRIO.

Até à máxima extensão permitida pela lei aplicável, a Garantia Limitada só é aplicável ao Adquirente, primeiro utilizador licenciado do Software ou adquirente do Dispositivo de Hardware, e não existem outros beneficiários da Garantia Limitada. Exceto se requerido pela legislação, esta Garantia Limitada não se destina e não se aplica a outros, incluindo a quem o Adquirente faça quaisquer transferências conforme autorizado no Contrato.

# G. INFORMAÇÕES ADICIONAIS.

A Microsoft é o fiador ao abrigo desta Garantia Limitada. Para receber instruções sobre como obter desempenho desta Garantia Limitada, o Adquirente tem de contactar a subsidiária da Microsoft localizada no país do Adquirente ou escrever para: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, EUA, ou visite a Microsoft em www.microsoft.com.

## O Adquirente também terá de:

- 1. Submeter a prova de pagamento sob a forma de uma autenticação, recibo datado ou fatura (ou uma cópia) demonstrando que o Adquirente é o beneficiário desta Garantia Limitada e que o pedido do Adquirente para um ressarcimento é efetuado no Período da Garantia;
- 2. Seguir as instruções de envio da Microsoft, bem como outras instruções, se for determinado que a totalidade ou parte do Dispositivo de Hardware ou Software do Adquirente precisa de ser devolvida. Para obter o desempenho da Garantia Limitada, o Adquirente tem de levar ou fornecer o item na sua embalagem original ou numa embalagem que seja de um nível semelhante de proteção para a localização especificada pela Microsoft. Exceto se requerido de outra forma pela legislação da jurisdição do Adquirente, os custos associados ao transporte (incluindo a embalagem) para o serviço da garantia ficarão a cargo do Adquirente.
- 3. Eliminar ou remover quaisquer ficheiros ou dados privados ou confidenciais antes de enviar o item para a Microsoft.

O não seguimento das instruções supra mencionadas poderá resultar em atrasos, poderá fazer com que o Adquirente possa incorrer em encargos adicionais ou poderá anular a garantia do Adquirente.

A presente Garantia Limitada concede ao Adquirente direitos legais específicos e o Adquirente poderá também beneficiar de outros direitos que variam de jurisdição para jurisdição. Quando qualquer termo desta Garantia Limitada for proibido por essas leis, deverá ser considerado nulo e sem efeito, mas o restante da Garantia Limitada deverá permanecer plenamente em vigor e efetivo se a respetiva distribuição dos riscos não for afetada de forma material.

### H. LEI APLICÁVEL; FORO EXCLUSIVO.

Se o Adquirente tiver adquirido o Dispositivo de Hardware e/ou Software nos Estados Unidos da América, todas as partes deste Contrato (incluindo a Garantia Limitada) deverão ser interpretadas e controladas pelas leis do Estado de Washington, EUA, e o Adquirente consente de forma irrevocável a jurisdição exclusiva nos tribunais federais em King County, WA, a menos que não exista nenhuma jurisdição federal do conteúdo, caso em que o Adquirente consente de forma irrevocável a jurisdição exclusiva no Supremo Tribunal de King County, WA. Se o Adquirente tiver adquirido o Dispositivo de Hardware no Canadá, salvo proibição expressa pela lei local, a lei em vigor na Província de Ontário, Canadá, aplicar-se-á e cada uma das partes aqui mencionadas consentem de forma irrevocável a jurisdição dos tribunais da Província de Ontário e concordam ainda começar qualquer litígio que possa resultar desta Garantia nos tribunais localizados no Judicial District of York, Província de Ontário. Caso o Adquirente tenha adquirido este Dispositivo de Hardware fora dos países listados acima, poderá ser aplicada a lei local.

# Sınırlı Garanti

ÖNEMLİ – HAKLARINIZI VE YÜKÜMLÜLÜKLERİNİZİ ANLAMANIZ İÇİN, LÜTFEN BU SINIRLI GARANTİYİ DİKKATLİCE OKUYUN! "Donanım Aygıtı", Microsoft® donanım ürünüdür. "Siz" veya "Sizin", ya bir birey ya da bağımsız bir tüzel kişi anlamına gelir. "Yazılım", Microsoft tarafından uygulanabilir Donanım Aygıtı ile kullanılmak üzere sağlanan yazılım anlamına gelir ve ilgili ortamları (kopyalar da dahil olmak üzere), basılı materyali ve Microsoft tarafından bu yazılım için sağlanan "çevrimiçi" ya da elektronik belgeleri ya da yetkilendirilmiş yükseltmeler ya da ekleri icermektedir.

#### A. GARANTILER.

1. Açık Garanti. Bu Sınırlı Garantinin hüküm ve şartlarına tabi olarak ve (eğer varsa) tüm diğer açık garantilerin yerini almak üzere Microsoft, normal kullanım ve servis kapsamında, Faturanızda veya benzer bir ödeme kanıtı belgesinde gösterilen şekildeki satın alma tarihinde ve i) Yazılım için sonraki 90 gün ve ii) ilgili Donanım Aygıtı için aşağıda belirtilen sonraki sürede (buradan itibaren her biri "Garanti Süresi" olarak yer alacaktır), Yazılımın ve Donanım Aygıtının ürünle birlikte verilen Microsoft paketiyle ve belgeleriyle büyük ölçüde uyum içinde olacağını garanti etmektedir. Garanti süresi sonrasında ortaya çıkan her türlü kusura ilişkin olarak hiçbir garanti verilmemekte veya koşul belirtilmemektedir.

Garanti Süresi:	Microsoft Ürünü:
Doksan (90) gün	Windows için Xbox 360 Aksesuarları; Microsoft LifeChat ZX-6000
İki (2) yıl	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optik Fare 200; Microsoft Kablolu Klavye 200; Comfort Optik Fare 3000; Kompakt Optik Fare 500; Optik Tekerlekli Fare; Kablolu Masaüstü 800; Kablosuz Mobil Fare 1000; Kablosuz Mobil Fare 3000; Kablosuz Fare 1000; Kablolu Masaüstü 200; Kablosuz Masaüstü 800; Kablosuz Klavye 800; Microsoft Kompakt Fare 100; Microsoft Optik Fare 100; diğer tüm Microsoft kulaklıkları (Xbox 360 kablolu veya kablosuz kulaklık aksesuarları hariç)
Üç (3) yıl	Microsoft Parmak izi Okuyucu; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Dizüstü Bilgisayar Soğutma Mekiği; Microsoft Dizüstü Bilgisayar Soğutma Tabanı; diğer tüm Microsoft web kameraları (Microsoft Xbox Canlı Görüntü Kamerası hariç); diğer tüm Microsoft klavye ve fare masaüstü setleri, klavyeler ve fareler
Beş (5) yıl	IntelliMouse® Optik; Kablosuz IntelliMouse Explorer; Bluetooth için IntelliMouse Explorer; Parmak izi Okuyucu'lu Kablosuz IntelliMouse Explorer

Bu Sınırlı Garanti, Donanım Aygıtının veya Yazılımın hiçbir taraflı veya estetik özelliklerini içermez ve bununla ilgili olarak hiçbir şekilde garanti sağlanmaz. Yukarıda belirtilen açık garanti Size sunulan tek açık garanti olup, herhangi bir belge veya paketten kaynaklanan (mevcut olan tüm sorumlu olunmayan zımni garantiler hariç) tüm diğer açık veya zımni garantilerin ve şartların yerini almak üzere sağlanmaktadır. Microsoft, vekilleri, bağlı kuruluşları, tedarikçileri, çalışanlar veya vekiller tarafından sağlanan (sözel veya kayıt halindeki) bilgiler veya öneriler, hiçbir surette herhangi bir qaranti veya şart oluşturmayacak ya da işbu Sınırlı Garantinin kapsamını genişletmeyecektir.

2. Zımni Garantilerin Süresinde Sınırlama. Eğer Siz bir Tüketiciyseniz, bazı yargı yetkisine sahip alanların kanunları kapsamında zımni bir garantiye ve/veya şarta da sahip olabilirsiniz ve işbu zımni garanti ve/veya şart Garanti Süresi boyunca sınırlıdır. Bazı yargı yetkisine sahip alanlarda bir zımni qarantinin veya koşulun süresinin sınırlanmasına izin verilmediğinden, yukarıdaki sınırlama Sizin için geçerli olmayabilir.

### B. MÜNHASIR TELAFİ HAKKI.

İlgili yasaya ve sonrakilere tabi olarak ve Garanti Süresi boyunca Faturanızın veya geçerli başka bir ödeme kanıt belgesinin bir kopyasıyla birlikte Yazılımı ve Donanım Aygıtını satın aldığınız yere (veya bu yer geri almayı kabul etmezse, Microsoft'a) geri vermeniz şartıyla, Microsoft kendi takdirine bağlı olarak ve bu Sınırlı Garantinin ve tüm zımni garantilerin ihlali için sahip olduğunuz münhasır telafi hakkı olarak: kusurlu Yazılımın veya kusurlu Donanım Aygıtının tamamını veya bir kısmını tamir edecek veya değiştirecek ya da makul güven dolayısıyla uğradığınız izin verilen zararlar için Size ödeme yapacaktır; ancak bu miktar sadece Yazılım ve/veya Donanım Aygıtı için (eğer varsa) Sizin ödediğiniz miktara kadar olacaktır ve bu da gerçek kullanıma dayalı olan daha az makul amortisman miktarıdır.

Yukarıdaki telafi hakkı aşağıdakilere tabidir: tüm tamir edilen veya değiştirilen Yazılım veya Donanım Aygıtı (veya Yazılım), fonksiyon ve performans açısından orijinal Donanım Aygıtıyla kıyaslanabilen ölçüde yeni veya yenilenmiş veya uygun şekilde kullanılmış olacaktır ve üçüncü kişi öğelerini içerebilir; işbu Sınırlı Garanti kapsamında tamir edilen veya değiştirilen tüm Yazılımlar veya Donanım Aygıtları, orijinal Garanti Süresinin kalanı boyunca veya öğenin Size gönderilme tarihinden itibaren 30 gün boyunca (hangisi daha uzunsa) garantiil olacaktır. Eğer yeni bir sınırlı garantiyle Yazılım için bir yükseltme gönderilirse, yargı yetkisine sahip alanınızdaki kanunlarca başka şekilde gerekmediği sürece, yeni sınırlı garantinin koşulları sadece yükseltilen Yazılım için geçerli olacak, ancak orijinal Donanım Aygıtına uygulanmayacaktır; garanti hizmeti için taşımayla (ambalajlama dahil) bağlantılı masraflar Size ait olacaktır ve Microsoft, işbu Sınırlı Garanti kapsamında sağlanan başka hiçbir hizmetle ilgili olarak hiçbir garanti sağlamaz ve bu tür hizmetlerle ilgili olarak (eğer varsa) işçilik çabaları veya ihmalkarlık eksikliği yükümlülklerini reddeder.

# C. DİĞER ZARARLARIN SORUMLULUK DIŞINDA TUTULMASI.

YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMİ ÖLÇÜDE MICROSOFT VE TEDARİKÇİLERİ, BAĞLI KURULUŞLARI VE VEKİLLERİ AŞAĞIDAKİLERİN HİÇBİRİNDEN SORUMLU DEĞİLDİR: (i) NETİCEDE OLUŞAN VEYA ARIZİ HASARLAR; (ii) KAR KAYIPLARIYLA, İŞİN DURMASIYLA, VERİ VEYA GİZLİLİK VEYA KİŞİSEL GİZLİLİK KAYBIYLA, DONANIM AYGITININ VEYA YAZILIMIN TÜMÜNÜN VEYA BİR KISMININ KULLANILAMAMASIYLA, KİŞİSEL YARALANMAYLA VEYA (İHMAL, İYİ NİYET VEYA İŞÇİLİK ÇABASI YÜKÜMLÜLÜKLERİNİ İÇEREN ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAYAN) HERHANGİ BİR YÜKÜMLÜLÜĞÜN YERİNE GETİRİLMEMESİYLE BAĞLANTILI HASARLAR VEYA HERHANGİ BİR TÜR KAYIP YA DA (III) YAZILIMDAN VEYA DONANIM AYGITINDAN KAYNAKLANAN YA DA BUNLARLA BİR ŞEKİLDE BAĞLANTILI OLAN DOLAYLI, ÖZEL VEYA CEZAİ HASARLAR. YUKARIDAKİ DURUM, MICROSOFT'UN VEYA HERHANGİ BİR TEDARİKÇİNİN, BAĞLI KURULUŞUN YA DA VEKİLİN BU TÜR KAYIP VEYA HASAR OLASILIĞI KONUSUNDA UYARMIŞ OLMALARI DURUMUNDA VE KUSUR, HAKSIZ FİİL (İHMAL DAHİL), KUSURSUZ SORUMLULUK VEYA ÜRÜN SORUMLULUĞU, YANLIŞ BEYAN VEYA BAŞKA BİR NEDEN DURUMUNDA BİLE GEÇERLİDİR.

Bazı yargı yetkisine sahip alanlarda arızi veya neticede oluşan zararlar nedeniyle sorumluluğun kaldırılmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmediğinden, yukarıdaki sınırlama veya sorumluluk kapsamı dışında tutma Sizin için geçerli olmayabilir.

#### D. KAPSAM DISI DURUMLAR.

Yazılımın veya Donanım Aygıtının aşağıdaki şartlarda olması durumunda, bu Sınırlı Garanti geçerli olmayacaktır ve Microsoft bu Sınırlı Garanti kapsamında hiçbir sorumluluğa sahip değildir: yazılım veya Donanım Aygıtı ticari amaçlarla (kiralama veya leasing dahil) veya Yazılım lisansı kapsamı dışında kullanılıyorsa; üzerinde kısmi olarak değişiklik yapılırsa veya üzerinde oynanırsa; Doğal Afetlerden, güç dalgalanmalarından, yanlış kullanımdan, kötüye kullanımdan, ihmalden, kazadan, yıpranma ve aşınmadan, kötü idareden, yanlış uygulamadan veya Donanım Aygıtındaki veya Yazılımdaki kusurlarla bağlantılı olmayan diğer nedenlerden kaynaklanan hasar görürse; programlar, veriler, virüsler veya dosyalardan kaynaklanan veya nakliye ya da aktarma sırasında hasar görürse; ürünle birlikte verilen belgelerle ve kullanım talimatlarıyla uyum içinde kullanılmazsa veya Microsoft yetkili onarım merkezi dışında bir yerde tamir edilirse, üzerinde kısmi olarak değişiklik yapılırsa değiştirilirse ve yetkisiz merkez herhangi bir kusura veya hasara neden olur ya da buna katkıda bulunursa.

Bu Sınırlı Garanti; unvanla, müdahalesiz kullanımla veya ihlal bulunmamasıyla ilgili tüm garantiler gibi, yasal haklarla veya yasal yeterliliklerle ilgili hiçbir qarantiyi içermez.

#### E. KAYIT.

Sınırlı Garantinin yürürlüğe girmesi için Yazılımı ve Donanım Aygıtını satın almanızı kaydettirmeniz gerekmez.

#### F. LEHTAR.

İlgili yasaların izin verdiği ölçüde, Sınırlı Garanti sadece Sizin, Yazılımın ilk lisanslı kullanıcısı veya Donanım Aygıtının satın alıcısı için hazırlanmakta ve Sınırlı Garantinin hiçbir üçüncü kişi lehtarı bulunmamaktadır. Kanunun gerektirdiği durumlar dışında bu Sınırlı Garanti, Anlaşmada Sizin yetkili olarak devirde bulunduğunuz kişiler dahil olmak üzere, başka hiç kimse için tasarlanmamıştır ve başka hiç kimse için geçerli değildir.

## G. DAHA FAZLA BİLGİ.

Microsoft, bu Sınırlı Garanti kapsamında garantördür. Bu Sınırlı Garantinin performansından faydalanmak için talimatlar almak üzere, ülkenize hizmet veren Microsoft yan kuruluşuyla temasa geçmeli ya da: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, ABD adresine yazmalı ya da www.microsoft.com adresinden Microsoft internet sitesini ziyaret etmelisiniz.

## Aynı zamanda şunları yapmalısınız:

- 1. Sizin Bu Sınırlı Garantinin lehtarı olduğunuzu ve bir telafi hakkı talebinizin Garanti Süresi içinde yer aldığını kanıtlayan, geçerli bir ödeme kanıt belgesi, tarihli makbuz veya fatura (veya bunların bir kopyasını) sunmalısınız;
- 2. Microsoft, Donanım Aygıtınızın veya Yazılımınızın tümünün veya bir kısmının geri iade edilmesi gerektiğine karar verirse, Microsoft'un ürün gönderim ve diğer talimatlarına uymalısınız. Sınırlı Garanti performansından faydalanmak için, öğeyi ya orijinal ambalajında ya da eşit derecede koruma sağlayan bir ambalajda almalı veya Microsoft tarafından belirlenen yere iletmelisiniz. Yargı yetkisine sahip alanlarınızdaki yasalarca aksi gereken haller dışında, garanti hizmeti için taşımayla (ambalajlama dahil) bağlantılı masraflar Size ait olacaktır.
- 3. Öğeyi Microsoft'a göndermeden önce tüm kişiye özel veya gizli dosyaları veya verileri silmeli veya kaldırmalısınız.

Yukarıdaki talimatlara uyulmaması gecikmelerle sonuçlanabilir ve bu da Sizin ek masraflara maruz kalmanıza neden olabilir ya da Garantinizi geçersiz kılabilir.

Bu Sınırlı Garanti Size belirli yasal haklar verir ve yargı yetkisine sahip bir alandan diğerine değişen başka haklarınız da olabilir. Bu Sınırlı Garantinin herhangi bir hükmünün bu tür kanunlarla yasaklandığı durumlarda bu hüküm geçersiz olacaktır, ancak risk dağılımı maddi olarak bozulmamışsa, Sınırlı Garantinin geri kalanı yürürlükte kalacak ve geçerliliğini koruyacaktır.

## H. TABİ OLUNAN YASA; ÖZEL MAKHEME.

Donanım Aygıtını ve/veya Yazılımı Amerika Birleşik Devletlerinde satın aldıysanız, bu Anlaşmanın (Sınırlı Garanti dahil olmak üzere) tüm bölümleri ABD, Washington Eyaleti kanunları kapsamında yorumlanacak ve kontrol edilecektir ve federal dava konusu yetkilerinin mevcut olmaması durumunda Siz de King County, WA'daki federal mahkeme oturumlarındaki özel yargı yetkisine ve yargı yerine geri dönülemez şekilde onay vermiş olursunuz; bu durumda King County, WA'daki Üst Mahkemedeki özel yargı yetkisine ve yargı yerine geri dönülemez şekilde onay vermiş olursunuz. Bu Donanım Aygıtını Kanada'da satın aldıysanız, yerel yasalar tarafından açıkça yasaklandığı durumlar dışında, Kanada'nın Ontario Eyaleti'nde yürürlükte bulunan yasalar yürürlüktedir ve buradaki tarafların her biri Ontario Eyaletinin mahkemelerinin yargılama yetkisine geri dönülemez şekilde onay vermiş olur ve ayrıca bu anlaşmanın hükümleri kapsamında oluşabilecek tüm davaların Ontario Eyaleti, York Yetki Çerçevesinde yer alan mahkemelerde açılmasını da kabul etmiş olur. Bu Donanım Aygıtını yukarıda listelenen ülkelerin dışında satın aldıysanız, o zaman yerel yasalar geçerli olabilir.

# Begrænset garanti

VIGTIGT – LÆS VENSLIGT DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI GRUNDIGT SÅ DE FULDT UD FORSTÅR DERES RETTIGHEDER OG FORPLIGTELSER! Betegnelsen "Hardwareenhed" betyder Microsoft® -hardwareprodukt. "De" eller "Deres" betyder enten en fysisk person eller en juridisk enhed. "Software" betyder den software, der leveres af Microsoft til brug i forbindelse med Hardwareenheden og omfatter medfølgende medier (herunder kopier), trykt materiale og eventuel online eller elektronisk dokumentation eller autoriserede opgraderinger eller tilføjelser fra Microsoft til sådan software.

#### A. GARANTIER.

1. Udtrykkelig garanti. I henhold til vilkårene og betingelserne i nærværende Begrænsede garanti og i stedet for eventuelle andre udtrykkelige garantier, garanterer Microsoft, at Softwaren og Hardwareenheden ved normal brug fra den dag, De har erhvervet dem, som det fremgår af kvitteringen eller tilsvarende bevis for betaling, og i) 90 dage herefter for Softwaren og ii) den periode, der er angivet nedenfor, for den omhandlede Hardwareenhed (herefter hver for sig benævnt "Garantiperiode"), i alt væsentligt vil være i overensstemmelse med den medfølgende Microsoft-emballage og -dokumentation. Hvad angår eventuelle fejl og mangler, som opdages efter udløbet af Garantiperioden, er der ingen garanti eller forpligtelse af nogen art.

<b>Garantiperiode:</b>	Microsoft-produkt:
Halvfems (90) dage	Xbox 360-tilbehør til Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
To (2) år	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; alle andre Microsoft-headset (ekskl. almindeligt eller trådløst headsettilbehør til Xbox 360)
Tre (3) år	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; alle andre Microsoft-webkameraer (ekskl. Microsoft Xbox Live Vision Camera); alle andre Microsoft-sæt med tastaturer og mus, tastaturer og mus
Fem (5) år	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer til Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer med fingeraftrykslæser

Denne Begrænsede garanti dækker ikke, og der ydes ingen garanti af nogen art vedrørende eventuelle subjektive eller æstetiske aspekter af Hardwareenheden eller Softwaren. Ovennævnte udtrykkelige garanti er den eneste udtrykkelige garanti, der udstedes til Dem, og gives i stedet for alle andre udtrykkelige eller stiltiende garantier og forpligtelser (med undtagelse af eventuelle stiltiende garantier, som ikke kan fraskrives), herunder eventuelle garantier i medfør af anden dokumentation eller emballage. Ingen oplysninger eller forslag (mundtlige eller i en optegnelse) fra Microsofts repræsentanter, associerede virksomheder eller leverandører eller Microsofts eller disses ansatte eller repræsentanter, kan medføre en garanti eller forpligtelse eller udvide omfanget af denne Begrænsede garanti.

2. Begrænsning af varigheden af stiltiende garantier. Såfremt De er Forbruger, har De muligvis også en stiltiende garanti og/eller forpligtelse i henhold til lovgivningen i visse jurisdiktioner, hvilken garanti eller anden ret hermed begrænses til varigheden af Garantiperioden. Visse jurisdiktioner tillader ingen begrænsninger af varigheden af en stiltiende garanti eller forpligtelse,, hvorfor ovennævnte begrænsning muligvis ikke gælder for Dem.

# **B. ENESTE BEFØJELSE.**

I henhold til gældende lovgivning og det her anførte, og forudsat at De returnerer Softwaren og Hardwareenheden til det sted, hvor De har erhvervet dem (eller hvis købsstedet ikke accepterer, at De returnerer dem, til Microsoft), sammen med en kopi af kvitteringen eller andet gyldigt bevis for betaling inden for Garantiperioden, vil Microsoft, efter eget valg og som Deres eneste beføjelse i forbindelse med brud på denne Begrænsede garanti og eventuelle stiltiende garantier: reparere eller ombytte hele eller en del af den defekte Software eller den defekte Hardwareenhed, eller erstatte Deres tilladte tab, som De har pådraget Dem i rimelig tillid, men kun op til det beløb, De måtte have betalt for Softwaren og/eller Hardwareenheden fratrukket et beløb svarende til den rimelige værdiforringelse som følge af den faktiske brug.

Ovenstående beføjelse er underlagt følgende: Repareret eller udskiftet Software eller Hardwareenhed vil enten være ny eller nyistandsat eller brugt (driftsklar), sammenlignelig i funktion og ydeevne med den oprindelige Hardwareenhed (eller Software) og kan indeholde tredjepartselementer. Der udstedes garanti for enhver Software eller Hardwareenhed, som repareres eller udskiftes i henhold til denne Begrænsede garanti, for den resterende del af den oprindelige Garantiperiode eller 30 dage fra datoen for afsendelse af elementet til Dem, afhængigt af hvilken periode der er længst. Såfremt en opgradering til Softwaren leveres med e ny begrænset garanti, gælder vilkårene for denne nye begrænsede garanti alene for den opgraderede Software, men ikke for den oprindelige Hardwareenhede. Med undtagelse af hvad lovgivningen i Deres retskreds ellers kræver, skal De afholde omkostningerne ved transport (herunder emballage) i forbindelse med garantiservice, og Microsoft udsteder ingen garanti i forbindelse med andre ydelser under denne Begrænsede garanti og fraskriver sig alle eventuelle pligter til at yde håndværksmæssig indsats og ikke at udvise grov eller simpel uagtsomhed i forbindelse med sådan service.

# C. FRASKRIVELSE AF ANSVAR FOR ANDRE SKADER.

I DET OMFANG GÆLDENDE LOVGIVNING GØR DET MULIGT, ER MICROSOFT OG MICROSOFTS LEVERANDØRER, ASSOCIEREDE VIRKSOMHEDER SAMT REPRÆSENTANTER IKKE ANSVARLIGE FOR: (i) FØLGESKADER ELLER HÆNDELIGE SKADER; (ii) SKADER ELLER TAB AF NOGEN ART RELATERET TIL DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER, TAB AF DATA, KRÆNKELSE AF PRIVATLIVETS FRED, TAB AF FORTROLIGE OPLYSNINGER, MANGLENDE MULIGHED FOR AT BRUGE HELE ELLER EN DEL AF HARDWAREENHEDEN ELLER SOFTWAREN, PERSONSKADE ELLER MANGLENDE OPFYLDELSE AF ENHVER PLIGT (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GROV ELLER SIMPEL UAGTSOMHED, GOD TRO ELLER HÅNDVÆRKSMÆSSIG INDSATS); ELLER (iii) INDIREKTE, SÆRSKILT DOKUMENTEREDE ELLER PØNALT BEGRUNDEDE SKADER SOM FØLGE AF ELLER PÅ NOGEN MÅDE RELATERET TIL SOFTWAREN ELLER HARDWAREENHEDEN. OVENNÆVNTE GÆLDER, SELVOM MICROSOFT ELLER EN LEVERANDØR, EN ASSOCIERET VIRKSOMHED ELLER EN REPRÆSENTANT ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE TAB ELLER SKADER, OG SELV I TILFÆLDE AF MISLIGHOLDELSE, SKADEVOLDENDE HANDLING (HERUNDER GROV ELLER SIMPEL UAGTSOMHED), SKÆRPET ANSVAR, PRODUKTANSVAR, VILDLEDENDE OPLYSNINGER ELLER AF ANDEN ÅRSAG.

Nogle jurisdiktioner tillader ikke fraskrivelse eller begrænsning af ansvaret for hændelige skader eller følgeskader, hvorfor ovennævnte begrænsning muligvis ikke gælder for Dem.

#### D. INGEN DÆKNING.

Nærværende Begrænsede garanti gælder ikke, og Microsoft er ikke ansvarlig i henhold til nærværende Begrænsede garanti, såfremt Softwaren eller Hardwareenheden: bruges til erhvervsmæssige formål (herunder udlejning eller leasing) eller til formål, der ligger uden for rammerne af Software-licensen; modificeres eller ændres; beskadiges som følge af force majeure, elektronisk overbelastning, fejlagtig anvendelse, misbrug, grov eller simpel uagtsomhed, uheld, slitage, forkert håndtering, forkert brug eller andre årsager, som ikke skyldes fejl eller mangler ved Hardwareenheden eller Softwaren; beskadiges af programmer, data, virus eller filer, eller under forsendelse eller transmission; ikke bruges i overensstemmelse med den medfølgende dokumentation og brugsvejledning; eller repareres, modificeres eller ændres af andre end et værksted, der er godkendt af Microsoft, og det ikke-godkendte værksted forårsager eller medvirker til en fejl eller beskadigelse.

Nærværende Begrænsede garanti omfatter ingen garanti med hensyn til lovbestemte rettigheder eller muligheder, såsom en garanti med hensyn til ejendomsret, uforstyrret nydelsesret eller ikke-krænkelse af immaterielle rettigheder.

## E. REGISTRERING.

De behøver ikke at registrere købet af Softwaren og Hardwareenheden, for at den Begrænsede garanti er gyldig.

#### F. BEGUNSTIGET.

I det omfang det er tilladt i henhold til gældende lovgivning, gælder den Begrænsede garanti alene for Dem, den første licenserede bruger af Softwaren eller køber af Hardwareenheden, og der er ingen begunstigede tredjeparter i forhold til den Begrænsede garanti. Medmindre det kræves i henhold til gældende lovgivning, er nærværende Begrænsede garanti ikke adresseret til og gælder ikke for nogen anden, herunder enhver, til hvem De måtte overdrage Softwaren og Hardwareenheden i overensstemmelse med Aftalen.

## G. YDERLIGERE OPLYSNINGER.

Microsoft er garanten i henhold til nærværende Begrænsede garanti. For at modtage instruktioner til, hvordan De sikrer opfyldelse af nærværende Begrænsede garanti, skal De enten kontakte Microsoft i Deres land eller skrive til: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, eller besøge Microsoft på www.microsoft.com.

#### De skal desuden

- 1. Fremsende bevis for betaling i form af en gyldig, dateret kvittering eller faktura (eller en kopi), der dokumenterer, at De er den begunstigede part i henhold til nærværende Begrænsede garanti, og at De gør en beføjelse gældende inden for Garantiperioden.
- 2. Følge Microsofts forsendelsesvejledning og andre instruktioner, såfremt Microsoft fastslår, at hele eller en del af Hardwareenheden eller Softwaren kræver returnering. For at sikre opfyldelse af det Begrænsede ansvar skal De bringe eller levere det pågældende element i originalemballage eller en indpakning, der yder tilsvarende beskyttelse, til det sted, Microsoft måtte angive. Med undtagelse af hvad lovgivningen i Deres retskreds ellers kræver, skal De afholde omkostningerne ved transport (herunder emballage) i forbindelse med garantiservice.
- 3. Slette eller fjerne eventuelle filer eller data, som De anser for at være private eller fortrolige, før De sender elementet til Microsoft. Såfremt De ikke følger ovenstående instruktioner, kan det medføre forsinkelser, betyde, at De pådrager dem yderligere udgifter, eller gøre garantien ugyldig.

Nærværende Begrænsede ansvar giver Dem bestemte juridiske rettigheder, og De har muligvis andre rettigheder, afhængigt af retskredsen. I tilfælde af at et af vilkårene i nærværende Begrænsede ansvar er forbudt ved lov, har det pågældende vilkår ingen gyldighed, men den resterende del af det Begrænsede ansvar er fortsat gældende fuldt ud, såfremt risikofordelingen ikke forrykkes væsentligt.

## H. LOVVALG, VÆRNETING.

Såfremt De har erhvervet Softwaren og/eller Hardwareenheden i USA, skal alle dele af nærværende Aftale (herunder den Begrænsede garanti) fortolkes i henhold til og være underlagt lovgivningen i staten Washington, USA, og De er indforstået med, at forbundsdomstolen i King County, Washington, har enekompetence og er eneværneting, medmindre der ikke eksisterer nogen forbundskompetence, i hvilket tilfælde De er indforstået med, at Superior Court of King County, Washington, har enekompetence og er eneværneting. Såfremt De har købt Hardwareenheden i Canada, er aftalen underlagt lovgivningen i provinsen Ontario, Canada, medmindre det er udtrykkeligt forbudt i henhold til lokal lovgivning, og hver part underkaster sig uigenkaldeligt jurisdiktionen ved domstolene i provinsen Ontario og er desuden indforstået med at indlede eventuelle retstvister, der opstår i forbindelse med nærværende Slutbrugerlicensaftale, ved domstolene i Judicial District of York, provinsen Ontario. Såfremt De har købt Hardwareenheden i et andet land end de ovenfor nævnte, kan lokal lovgivning være gældende.

# Rajoitettu Takuu

TÄRKEÄÄ – LUE TÄMÄN RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÄMÄT OIKEUDET JA VELVOITTEET HUOLELLISESTI. "Laitteisto" tarkoittaa Microsoftin® laitteistotuotetta. "Asiakas" tai "Asiakkaan" tarkoittaa joko yksityishenkilöä tai yksittäistä juridista henkilöä). "Ohjelmisto" tarkoittaa Microsoftin toimittamaa, soveltuvan Laitteiston kanssa käytettäväksi tarkoitettua ohjelmistoa, ja siihen sisältyvät myös tuotteen mukana mahdollisesti toimitetut asennusmediat (ja niiden kopiot), painetut aineistot ja kaikki verkkopohjaiset tai sähköiset asiakirjat tai Microsoftin hyväksymät, ohjelmistoa koskevat päivitykset tai täydennykset.

#### A. TAKUUT.

1. Nimenomainen Takuu. Microsoft takaa tämän Rajoitetun Takuun ehtojen ja määräysten nojalla ja muiden mahdollisten nimenomaisten takuiden (jos sellaisia on) sijasta, että normaalin käytön aikana, Asiakkaan kuitista tai muusta maksutositteesta ilmi käyvänä hankintapäivänä ja i) seuraavien 90 päivän ajan (Ohjelmiston tapauksessa) ja ii) alla mainitun, soveltuvaa Laitteistoa koskevan ajan (josta tästä eteenpäin käytetään nimitystä "Takuuaika") sekä Ohjelmisto että Laitteisto vastaavat olennaisilta osiltaan niiden mukana tulevissa Microsoftin tuotepakkauksessa ja asiakirjoissa olevia tietoja. Takuu ei koske vikoja, jotka havaitaan Takuuajan jälkeen.

<u>Takuuaika:</u>	Microsoftin tuote:
Yhdeksänkymmentä (90) päivää	Xbox 360:n lisätarvikkeet Windowsille; Microsoft LifeChat ZX-6000
Kaksi (2) vuotta	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; kaikki muut Microsoftin kuulokkeet, paitsi Xbox 360:n langalliset ja langattomat kuulokelisätarvikkeet
Kolme (3) vuotta	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; kaikki muut Microsoftin verkkokamerat paitsi Microsoft Xbox Live Vision -kamera; kaikki muut Microsoftin näppäimistö- ja hiiripaketit, näppäimistöt ja hiiret
Viisi (5) vuotta	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer ja Fingerprint Reader

Tämä Rajoitettu Takuu ei kata mitään Laitteistoon tai Ohjelmistoon liittyviä subjektiivisia tai esteettisiä näkökohtia eikä niille myönnetä minkäänlaisia takuita. Edellä kuvattu nimenomainen takuu on ainoa Asiakkaalle myönnetty nimenomainen takuu, ja se myönnetään kaikkien muiden mahdollisten nimenomaisten tai oletettujen takuiden ja ehtojen sijaan (lukuun ottamatta sellaisia olemassa olevia oletettuja takuita, joista ei voi sanoutua irti), mukaan lukien kaikissa muissa asiakirjoissa tai tuotepakkauksissa mahdollisesti esiintyvät takuut ja ehdot. Mitkään Microsoftin, sen edustajien, konserniyhtiöiden, toimittajien tai työntekijöiden antamat (suulliset tai kirjalliset) tiedot tai ehdotukset eivät muodosta mitään takuita tai ehtoja eivätkä laajenna tämän Rajoitetun Takuun soveltamisalaa.

2. Oletettujen Takuiden kestoa koskeva rajoitus. Jos Asiakas on Kuluttaja, häntä saattaa joissakin tuomiopiireissä koskea jokin oletettu, paikallisten lakien mukainen takuu ja/tai ehto. Jos tällainen takuu tai ehto on olemassa, sen kestoaika on sama kuin Takuuaika. Koska jotkin tuomiopiirit eivät salli oletetun takuun tai oletettujen ehtojen keston rajoituksia, edellä mainittu rajoitus ei koske kaikkia Asiakkaita.

# B. YKSINOMAISET OIKEUDET KORVAUKSEEN.

Sovellettavan lain ja seuraavien ehtojen nojalla ja sillä ehdolla, että Asiakas palauttaa Ohjelmiston ja Laitteiston siihen paikkaan, josta Asiakas ne hankki (tai suoraan Microsoftille, jos hankintapaikka ei hyväksy palautusta) ja toimittaa mukana kopion ostokuitista tai muusta aidosta maksutositteesta Takuukauden aikana, Microsoft oman valintansa mukaan ja Asiakkaan yksinomaisena oikeutena korvauksiin tämän Rajoitetun Takuun ja mahdollisten oletettujen takuiden rikkomistapauksissa toimii seuraavasti: korjaa tai korvaa viallisen Ohjelmiston tai viallisen Laitteiston joko kokonaisuudessaan tai soveltuvin osin tai maksaa Asiakkaalle kohtuullisen, enintään Asiakkaan Ohjelmistosta tai Laitteistosta (mahdollisesti) maksamaa summaa vastaavan korvauksen niistä vahingoista, jotka Asiakkaalle on voinut aiheutua, käytöstä johtuva arvon aleneminen huomioon ottaen.

Edellä mainittua korvausoikeutta koskevat seuraavat ehdot: Korjattu tai uudella korvattu Ohjelmisto tai Laitteisto on joko uusi tai kunnostettu, käytetty ja hyväkuntoinen ja vastaa toiminnoiltaan ja toiminnaltaan alkuperäistä Laitteistoa (tai Ohjelmistoa), ja siihen saattaa sisältyä jonkin kolmannen osapuolen toimittamia osia. Tämän Rajoitetun Takuun nojalla korjattu tai uudella korvattu Ohjelmisto tai Laitteisto saa alkuperäisestä Takuuajasta jäljellä olevaa aikaa vastaavan takuun tai 30 päivän mittaisen takuun siitä päivästä lukien, jolloin tuotteet lähetettiin takaisin Asiakkaalle. Näistä pidempää sovelletaan. Jos Ohjelmistoon toimitetaan päivitys, jolla on uusi rajoitettu takuu, kyseisen uuden rajoitetun takuun ehdot koskevat ainoastaan Ohjelmiston päivitettyä versiota eivätkä alkuperäistä Laitteistoa. Paitsi jos Asiakkaan tuomiopiirissä sovellettava laki toisin vaatii, Asiakas vastaa itse takuuhuoltoa koskevaan kuljetukseen (ja pakkaamiseen) liittyvistä kustannuksista. Microsoft ei myönnä mitään muita takuita millekään muille tämän Rajoitetun Takuun nojalla toimitetuille palveluille ja kiistää kaikki kyseisiä palveluita koskevat, ammattitaitoon tai laiminlyöntien välttämiseen liittyvät velvollisuudet (jos sellaisia on).

# C. MUIDEN VAHINKOJEN POISSULKEMINEN.

SOVELLETTAVAN LAIN SALLIMISSA ENIMMÄISRAJOISSA MICROSOFT JA SEN TOIMITTAJAT, KONSERNIYHTIÖT, JA EDUSTAJAT EIVÄT OLE VASTUUSSA SEURAAVISTA: (i) VÄLILLISET TAI SATUNNAISET VAHINGOT; (ii) MITKÄ TAHANSA SELLAISET VAHINGOT TAI MENETYKSET, JOTKA LIITTYVÄT LIIKEVOITTOJEN MENETYKSIIN, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMISEEN, TIETOJEN TAI YKSITYISYYDEN TAI LUOTTAMUKSELLISUUDEN MENETTÄMISEEN, KYVYTTÖMYYTEEN KÄYTTÄÄ LAITTEISTOA TAI OHJELMISTOA TAI JOTAKIN NIIDEN OSAA, HENKILÖVAHINKOIHIN TAI MINKÄ TAHANSA VELVOLLISUUDEN LAIMINLYÖNTIIN (MUKAAN LUKIEN RAJOITUKSETTA LAIMINLYÖNTEJÄ, HYVÄÄ YHTEISTYÖTÄ TAI AMMATTITAITOA KOSKEVAT VELVOLLISUUDET); TAI (iii) SELLAISET EPÄSUORAT, ERITYISET TAI RANGAISTUSLUONTOISET VAHINGOT, JOTKA LIITTYVÄT JOLLAKIN TAVOIN OHJELMISTOON TAI LAITTEISTOON TAI AIHEUTUVAT NIISTÄ. EDELLÄ MAINITTUJA EHTOJA SOVELLETAAN MYÖS SELLAISISSA TAPAUKSISSA, JOISSA MICROSOFTILLE TAI JOLLEKIN SEN TOIMITTAJALLE, KONSERNIYHTIÖLLE TAI EDUSTAJALLE ON ILMOITETTU KYSEISTEN VAHINKOJEN TAI MENETYSTEN MAHDOLLISUUDESTA; MYÖS VIRHEIDEN, OIKEUDENVASTAISTEN TEKOJEN (LAIMINLYÖNNIT MUKAAN LUKIEN), ANKARAN VASTUUN, TUOTEVASTUUN TAI VÄÄRINTULKINTOJEN TAPAUKSESSA TAI MUISTA SYISTÄ.

Joissakin tuomiopiireissä laki ei salli välillisten tai satunnaisten vahinkojen rajoituksia tai poissulkemista, joten edellä mainitut rajoitukset tai poissulkemiset eivät koske kaikkia Asiakkaita.

#### D. TAKUUN KATTAVUUTEEN LIITTYVÄT POISSULKEMISET.

Tätä Rajoitettua Takuuta ei sovelleta eikä Microsoftilla ole mitään tämän Rajoitetun Takuun mukaisia vastuita, jos Ohjelmistoa tai Laitteistoa käytetään kaupallisiin tarkoituksiin (vuokraus ja leasing-sopimukset mukaan lukien) tai sellaisiin tarkoituksiin, joita Ohjelmiston käyttöoikeus ei kata; tai jos Ohjelmistoa tai Laitteistoa muokataan tai manipuloidaan; tai jos ne vaurioituvat luonnonilmiöiden, virtapiikkien, väärinkäytön, vääränlaisen käytön, onnettomuuden, käytössä kulumisen, vääränlaisen käsittelyn, virheellisen käytön tai muiden sellaisten syiden vuoksi, jotka eivät liity Laitteiston tai Ohjelmiston valmistusvirheisiin; tai jos ne vaurioituvat joidenkin ohjelmien, tietojen, virusten tai tiedostojen vuoksi tai kuljetuksen tai siirtämisen aikana; tai jos niitä ei käytetä niiden mukana tulevien asiakirjojen ja käyttöohjeiden mukaisesti; tai jos niitä korjaa, muokkaa tai muuntelee joku muu kuin Microsoftin valtuuttama huoltoliike ja kyseinen valtuuttamaton liike joko aiheuttaa virheen tai vahingon tai lisää niiden mahdollisuutta.

Tähän Rajoitettuun Takuuseen ei sisälly mitään juridisiin oikeuksiin tai oikeudelliseen pätevyyteen, esimerkiksi omistusoikeuteen, häiriöttömyyteen tai oikeudenloukkausten välttämiseen liittyviä takuita.

#### E. REKISTERÖINTI.

Asiakkaan ei tarvitse rekisteröidä hankkimaansa Ohjelmistoa ja Laitteistoa, jotta Rajoitettu Takuu olisi voimassa.

#### F. EDUNSAAJA.

Rajoitettu Takuu koskee sovellettavan lain sallimissa rajoissa ainoastaan Asiakasta Ohjelmiston ensimmäiset käyttöoikeudet omistavana käyttäjänä tai Laitteiston hankkijana, eikä Rajoitetulla Takuulla ole mitään kolmannen osapuolen edunsaajia. Jollei laki toisin vaadi, tätä Rajoitettua Takuuta ei ole tarkoitettu kenellekään muulle eikä se koske ketään muuta, mukaan lukien sellaiset osapuolet, joille Asiakas saattaa siirtää käyttöoikeudet Sopimuksessa sallitulla tavalla.

# G. LISÄTIETOJA.

Tämän Rajoitetun Takuun myöntäjä on Microsoft. Jos Asiakas haluaa lisätietoja tämän Rajoitetun Takuun täytäntöönpanosta, hänen tulee ottaa yhteyttä omassa maassaan toimivaan Microsoftin tytäryhtiöön tai kirjoittaa osoitteeseen Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA tai vierailla Microsoftin sivustossa www.microsoft.com.

## Asiakkaan tulee myös toimia seuraavasti:

- 1. Toimittaa joko aito maksutosite, päivätty kuitti tai lasku tai niiden kopio todisteeksi siitä, että Asiakas on tämän Rajoitetun Takuun edunsaaja ja että Asiakas tekee korvauspyynnön Takuuajalla.
- 2. Noudattaa Microsoftin antamia lähetys- tai muita ohjeita, jos Microsoft on sitä mieltä, että Laitteisto tai Ohjelmisto tai jokin niiden osa tulee palauttaa Microsoftille. Jotta Rajoitettu Takuu voitaisiin panna täytäntöön, Asiakkaan on vietävä tai toimitettava tuote Microsoftin ilmoittamaan toimipaikkaan joko alkuperäisessä pakkauksessaan tai sellaisessa pakkauksessa, joka suojaa tuotetta yhtä hyvin kuin alkuperäinen pakkaus. Paitsi jos Asiakkaan tuomiopiirissä sovellettava laki toisin vaatii, Asiakas vastaa itse takuuhuoltoa koskevaan kuljetukseen (ja pakkaamiseen) liittyvistä kustannuksista.
- 3. Poistaa tai tuhota kaikki yksityiset tai luottamukselliset tiedot tai tiedostot ennen tuotteen lähettämistä Microsoftille.

Jos Asiakas ei noudata edellä mainittuja ohjeita, toimitus voi viivästyä, Asiakkaalle saattaa aiheutua ylimääräisiä kustannuksia tai takuu saatetaan mitätöidä

Asiakkaalle myönnetään tämän Rajoitetun Takuun mukaiset oikeudet, joiden lisäksi Asiakkaalla voi olla muita, paikallisten lakien mukaisia oikeuksia. Jos paikallinen laki kieltää jonkin tämän Rajoitetun Takuun ehdon, kyseinen ehto on mitätön, mutta Rajoitetun Takuun muut ehdot pysyvät kaikilta osin voimassa, jos niihin liittyvät riskit eivät muutu merkittävästi.

### H. SOVELLETTAVA LAKI JA AINOA TUOMIOISTUIN.

Jos Asiakas hankki Laitteiston ja/tai Ohjelmiston Yhdysvalloista, kaikkia tämän Sopimuksen osia (myös Rajoitettua Takuuta) koskevat Yhdysvaltojen Washingtonin osavaltion lait ja Sopimusta tulkitaan kyseisten lakien mukaisesti. Asiakas suostuu peruuttamattomasti siihen, että Sopimusta koskeva ainoa tuomiopiiri ja oikeudenkäyntipaikka on Washingtonin King Countyssa sijaitseva liittovaltion tuomioistuin, jos osavaltion oikeusistuimilla ei ole määräysvaltaa asiassa, ja jos on, Asiakas suostuu peruuttamattomasti siihen, että Sopimusta koskeva ainoa tuomiopiiri ja oikeudenkäyntipaikka on Washingtonin King Countyn korkein oikeus. Jos Asiakas hankki Laitteiston ja/tai Ohjelmiston Kanadasta ja jollei sovellettava paikallinen laki erikseen tätä kiellä, Sopimukseen sovelletaan Kanadan Ontarion provinssin lakeja, ja Sopimuksen kumpikin osapuoli suostuu täten peruuttamattomasti siihen, että tuomiopiirinä on Ontarion provinssin oikeusistuin. Osapuolet suostuvat myös siihen, että jos tähän Sopimukseen liittyen aloitetaan oikeudenkäynti, se käynnistetään Ontarion provinssin Yorkin tuomiopiirissä. Jos Asiakas hankki Laitteiston jossakin muussa kuin edellä mainituissa maissa, Sopimukseen saatetaan soveltaa kyseisten maiden paikallisia lakeja.

# **Begrenset garanti**

VIKTIG – LES DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN NØYE FOR Å FORSTÅ DINE RETTIGHETER OG PLIKTER! "Maskinvareenhet" henviser til maskinvareproduktet fra Microsoft®. "Du" eller "dine" betyr en fysisk person eller juridisk enhet. "Programvare" er den programvaren som Microsoft har lagt ved for å brukes sammen med den gjeldende maskinvareenheten, og omfatter alle tilhørende medier (inkludert kopier), trykt materiale og elektronisk dokumentasjon eller autoriserte oppgraderinger eller tillegg fra Microsoft for slik programvare.

#### A. GARANTIER.

1. Uttrykkelig garanti. Underlagt vilkårene og betingelsene i denne begrensede garantien og i stedet for eventuelle andre uttrykkelige garantier garanterer Microsoft at ved normal bruk og service vil programvaren og maskinvareenheten i hovedsak være i samsvar med den medfølgende Microsoft-emballasjen og dokumentasjonen fra anskaffelsesdatoen som vises på kvitteringen eller tilsvarende kjøpsbevis, og i) i 90 dager fremover for programvaren og ii) for den perioden som er angitt nedenfor for maskinvareenheten (heretter kalt "Garantiperioden"). For mangler som oppdages etter denne garantiperioden, gjelder ingen garantier eller bestemmelser av noen art.

<b>Garantiperiode:</b>	Microsoft-produkt:
Nitti (90) dager	Xbox 360-tilbehør for Windows, Microsoft LifeChat ZX-6000
To (2) år	LifeCam VX-500, LifeCam VX-700, LifeCam VX-800, Microsoft Optical Mouse 200, Microsoft Wired Keyboard 200, Comfort Optical Mouse 3000, Compact Optical Mouse 500, Wheel Mouse Optical, Wired Desktop 800, Wireless Mobile Mouse 1000, Wireless Mobile Mouse 3000, Wireless Mouse 1000, Wired Desktop 200, Wireless Desktop 800, Wireless Keyboard 800, Microsoft Compact Mouse 100, Microsoft Optical Mouse 100, alle andre Microsoft-hodetelefoner (unntatt Xbox 360-tilbehør for kablede eller trådløse hodetelefoner)
Tre (3) år	Microsoft Fingerprint Reader, Microsoft Presenter 3000, Microsoft Notebook Cooling Shuttle, Microsoft Notebook Cooling Base, alle andre Microsoft-webkameraer (unntatt Microsoft Xbox Live Vision-kamera), alle andre Microsoft-skrivebordssett med tastatur og mus, tastatur og mus
Fem (5) år	IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer for Bluetooth, Wireless IntelliMouse Explorer med Fingerprint Reader

Verken denne garantien eller noen annen garanti dekker forhold som er knyttet til eventuelle kosmetiske eller estetiske aspekter ved maskinvareenheten eller programvaren. Den begrensede garantien som det refereres til nedenfor, er den eneste direkte garantien som gis deg, og den erstatter alle andre direkte garantier som måtte gis i dokumentasjonen eller på emballasjen (med unntak av gitte ufravikelige garantier). Ingen muntlig eller skriftlig informasjon eller råd som er gitt av Microsoft eller dets autoriserte representanter, skal utgjøre noen garanti eller bestemmelser eller på annen måte utvide omfanget av denne begrensede garantien.

2. Begrensninger av varighet av stilltiende garantier. Hvis du er en forbruker, kan det være at det finnes underforståtte garantier og/eller vilkår i henhold til lovene i enkelte jurisdiksjoner som med dette er begrenset til varigheten av garantiperioden. Enkelte land/rettskretser tillater ikke begrensninger på varigheten av stilltiende garantier eller vilkår, så det kan hende at begrensningen ovenfor ikke gjelder for deg.

## **B. DITT ENESTE KRAV.**

Underlagt gjeldende lov og det følgende, og gitt at du returnerer programvaren og maskinvareenheten til det stedet du kjøpte dem (eller, hvis dette stedet ikke godtar returen, til Microsoft) med en kopi av kvitteringen eller et annet bona fide kjøpsbevis datert innenfor garantiperioden, vil Microsoft, etter eget valg og som ditt eneste krav for brudd på denne begrensede garantien og alle underforståtte garantier: reparere eller erstatte hele eller deler av den defekte programvaren eller maskinvareenheten, eller betale deg erstatning for skaden som du pådro deg, basert på rimelige forventninger, men bare opptil det beløpet du betalte for programvaren og/eller maskinvareenheten, minus en rimelig verdiforringelse basert på faktisk bruk.

Det ovenstående er underlagt følgende begrensninger: Reparert eller erstattet programvare eller maskinvareenhet vil være ny, eller kun ubetydelig brukt, ha samme funksjonalitet og ytelse som den opprinnelige maskinvareenheten (eller programvaren), og kan inkludere tredjepartselementer. Programvare eller maskinvareenheter som er reparert eller erstattet under denne begrensede garantien, vil være garantert for resten av den opprinnelige garantiperioden eller 30 dager fra forsendelsesdatoen av produktet tilbake til deg, alt etter hvilken periode som er lengst. Hvis en oppgradering av programvaren leveres med en ny begrenset garanti, gjelder vilkårene i den nye begrensede garantien bare for den oppgraderte programvaren, men ikke for den opprinnelige maskinvareenheten. Med unntak for det som måtte være pålagt ved lov i ditt rettsområde, påløper transportkostnader (inkludert pakking) på din regning. Microsoft gir ingen garantier for andre tjenester gitt under denne begrensede garantien, og fraskriver seg alle forpliktelser som følge av mangelfull arbeidsinnsats eller uaktsomhet med hensyn til slike tjenester.

## C. FRASKRIVELSE AV YTTERLIGERE ERSTATNINGSANSVAR SÅ LANGT.

DETTE ER I HENHOLD TIL LOVEN, ER IKKE MICROSOFT, DETS LEVERANDØRER, DATTERSELSKAPER OG AGENTER ANSVARLIGE FOR:

(i) FØLGESKADER ELLER TILFELDIGE SKADER, (ii) SKADE ELLER TAP AV NOEN ART MED HENSYN TIL TAPT FORTJENESTE,

PRODUKSJONSAVBRUDD, TAP AV DATA, PERSONOPPLYSNINGER OG KONFIDENSIELLE OPPLYSNINGER, MANGEL PÅ EVNE TIL Å BRUKE

HELE ELLER DELER AV MASKINVAREENHETEN ELLER PROGRAMVAREN, PERSONSKADE ELLER MANGEL PÅ OPPFYLLELSE AV ALLE PLIKTER

(INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, PLIKTER SOM FØLGE AV UAKTSOMHET, GOD TRO ELLER AV ARBEIDSMESSIG INNSATS), ELLER

(iii) INDIREKTE, SPESIELL ELLER STRAFFEERSTATNING SOM FØLGE AV ELLER PÅ NOEN MÅTE RELATERT TIL PROGRAMVAREN ELLER

MASKINVAREENHETEN. DET OVENSTÅENDE GJELDER SELV OM MICROSOFT ELLER NOEN AV DETS LEVERANDØRER, TILKNYTTEDE SELSKAPER

ELLER AGENTER HAR BLITT ADVART OM RISIKOEN FOR SLIKE TAP ELLER SKADER, OG SELV I TILFELLER MED SKYLD, ERSTATNINGSANSVAR

UTENFOR KONTRAKT (INKLUDERT UAKTSOMHET). OBJEKTIVT ELLER SUBJEKTIVT ANSVAR. VILLEDNINGER ELLER ANDRE GRUNNER.

Ettersom enkelte jurisdiksjoner ikke tillater fraskrivelse eller begrensning av ansvar for tilfeldig skade eller følgeskade, kan det hende at ovennevnte begrensninger ikke gjelder for deg.

# D. FRASKRIVELSE AV DEKNING.

Denne begrensede garantien gjelder ikke, og Microsoft påtar seg intet ansvar under denne begrensede garantien, hvis programvaren eller maskinvareenheten: brukes til kommersielle formål (inkludert utleie eller leasing) eller formål utover dem som er dekket av programvarelisensen; er endret eller forsøkt endret; er skadet ved force majeure, endringer i strømforsyningen, misbruk, uaktsomhet, ulykker, slitasje, feilbehandling,

feilbruk eller andre grunner som ikke har sammenheng med feil i maskinvareenheten eller programvaren; er skadet av programmer, data, virus eller filer, eller under transport eller overføringer, ikke er brukt i samsvar med dokumentasjonen og instruksene for bruk som følger med; eller er reparert, modifisert eller endret av andre enn et reparasjonssenter som er autorisert av Microsoft og hvis dette uautoriserte senteret forårsaker eller bidrar til defekter eller skade.

Denne begrensede garantien inkluderer ikke noen garantier som omhandler lovbestemte rettigheter, som garantier med hensyn til eiendomsrett, bruk eller krenket opphavsrett.

### E. REGISTRERING.

Du trenger ikke å registrere ditt kjøp av programvaren og maskinvareenheten for at denne begrensede garantien skal gjelde.

#### F MOTTAKER

I den grad ikke annet følger av gjeldende lov, gjelder denne begrensede garantien bare for deg, den første lisensierte brukeren av programvaren eller kjøperen av maskinvareenheten, og det er ingen tredjepartsmottakere av denne begrensede garantien. Den er ikke ment for og gjelder ikke noen andre (med mindre det er påkrevd ved lov), inkludert andre som du gjør overføringer til i henhold til lisensavtalen.

#### G. MER INFORMASJON.

Microsoft er garantisten i denne begrensede garantien. Hvis du vil ha instruksjoner om hvordan du skal forholde deg ifølge denne begrensede garantien, kan du kontakte ditt lokale Microsoft-kontor eller skrive til: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, eller besøke Microsoft på www.microsoft.com.

## Du må også:

- 1. Fremvise et datert kjøpsbevis eller en datert kvittering (eller kopi) som viser at du er mottakeren av denne begrensede garantien, og at kravet du reiser, kommer innenfor garantiperioden.
- 2. Følge Microsofts instrukser hvis det slås fast at hele eller deler av programvaren eller maskinvareenheten må sendes inn for reparasjon eller bytte. For å få den begrensede garantien fullbyrdet, du bringe eller levere produktet til det stedet Microsoft oppgir, enten i originalemballasjen eller i en emballasje som gir den lik beskyttelse. Med unntak for det som måtte være pålagt ved lov i ditt rettsområde, påløper transportkostnader (inkludert pakking) på din regning.
- 3. Slette eller fjerne private eller konfidensielle filer eller data før du sender produktet til Microsoft.

Hvis instruksene ovenfor ikke følges, kan dette føre til forsinkelser, ekstra utgifter som belastes deg eller at garantien din blir ugyldig.

Denne begrensede garantien gir deg rettslig bindende rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer mellom rettsdistrikter. Der hvor noen av vilkårene i denne begrensede garantien er forbudt ved lov, er de ugyldige, men resten av den begrensede garantien er fortsatt fullt ut gjeldende såfremt risikofordelingen ikke blir vesentlig endret.

# H. GJELDENDE LOVGIVNING; EKSKLUSIVT FORUM.

Hvis du ervervet maskinvareenheten og/eller programvaren i USA, skal alle delene av denne avtalen (inkludert den begrensede garantien) være underlagt lovene i staten Washington, USA, og du aksepterer herved de føderale domstolene i King County, Washington, som jurisdiksjon og verneting, med mindre det ikke finnes noen føderal jurisdiksjon på området. I så fall aksepterer du høyesterett i King County, Washington, som jurisdiksjon og verneting. Hvis du ervervet maskinvareenheten i Canada, gjelder, med mindre det er uttrykkelig forbudt ved lokal lov, lovene i provinsen Ontario, og partene godtar domstolene i Ontario som verneting og aksepterer å føre eventuelle rettssaker for domstolene i rettsdistriktet York i provinsen Ontario. Hvis du ervervet maskinvareenheten utenfor landene som er nevnt ovenfor, kan lokal lov gjelde.

# **Begränsad Garanti**

VIKTIGT – LÄS DENNA BEGRÄNSADE GARANTI NOGA FÖR ATT FÖRSTÅ DINA RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER! Med "Maskinvaruenhet" avses maskinvaruprodukten från Microsoft®. Med "Du" eller "Din" avses antingen en individ eller en enskild juridisk person. Med "Programvara" avses programvaran som tillhandahålls av Microsoft för användning med den tillämpliga Maskinvaruenheten och omfattar tillhörande media (inklusive kopior), tryckt material och eventuell "onlinedokumentation" eller elektronisk dokumentation eller behöriga uppgraderingar eller tillägg från Microsoft för sådan programvara.

#### A. GARANTIER.

1. Uttrycklig garanti. Inom ramen för de allmänna villkoren i denna Begränsade garanti och istället för andra (eventuella) uttryckliga garantier garanterar Microsoft att under normal användning och service, på det datum för förvärvande som visas på ditt kvitto eller liknande bevis på betalning och för de följande i) 90 dagarna för Programvaran och ii) tidsperioden som anges nedan för den tillämpliga Maskinvaruenheten (hädanefter definierad som "Garantiperioden") ska Programvaran och Maskinvaruenheten i allt väsentligt överensstämma med den medföljande förpackningen och dokumentationen från Microsoft. För defekter som upptäcks efter Garantiperioden gäller inga garantier.

<b>Garantiperiod:</b>	Microsoft-produkt:
Nittio (90 dagar)	Xbox 360-tillbehör för Windows, Microsoft LifeChat ZX-6000
Två (2) år	LifeCam VX-500, LifeCam VX-700, LifeCam VX-800, Microsoft Optical Mouse 200, Microsoft Wired Keyboard 200, Comfort Optical Mouse 3000, Compact Optical Mouse 500, Wheel Mouse Optical, Wired Desktop 800, Wireless Mobile Mouse 1000, Wireless Mobile Mouse 3000, Wireless Mouse 1000, Wired Desktop 200, Wireless Desktop 800, Wireless Keyboard 800, Microsoft Compact Mouse 100, Microsoft Optical Mouse 100, alla andra Microsoft-headsets (exklusive trådlösa eller fasta Xbox 360 headset-tillbehör)
Tre (3) år	Microsoft Fingerprint Reader, Microsoft Presenter 3000, Microsoft Notebook Cooling Shuttle, Microsoft Notebook Cooling Base, alla andra webbkameror från Microsoft (exklusive Microsoft Xbox Live Vision Camera), alla andra tangentbords- och musuppsättningar för datorer från Microsoft, tangentbord och möss
Fem (5) år	IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer för Bluetooth, Wireless IntelliMouse Explorer med Fingerprint Reader

Denna Begränsade garanti täcker inte och ingen garanti av något slag lämnas vad gäller eventuella subjektiva eller estetiska aspekter av Maskinvaruenheten eller Programvaran. Den uttryckliga garantin ovan är den enda uttryckliga garanti som du har rätt till och den ges i stället för andra eventuella uttryckliga eller underförstådda garantier (förutom för eventuella underförstådda garantier som det inte går att frånsäga sig ifrån), inklusive sådana som skapas av eventuell annan dokumentation eller förpackningar. Ingen information och inga förslag (muntliga eller skriftliga) som lämnas av Microsoft, dess ombud, koncernbolag, leverantörer eller anställda, ska skapa en garanti eller ett villkor eller utvidga omfattningen av denna Begränsade garanti.

2. Begränsad varaktighet för Underförstådda garantier. Om du är en Konsument kan du även ha en underförstådd garanti enligt lagarna i vissa jurisdiktioner, vilken härmed begränsas till Garantiperiodens varaktighet. Vissa jurisdiktioner tillåter inte att giltighetstiden för underförstådda garantier begränsas. I sådana fall gäller inte ovanstående begränsning för dig.

# B. ENDA RÄTT TILL KOMPENSATION.

Inom ramen för tillämplig lag och följande, och förutsatt att du returnerar Programvaran och Maskinvaruenheten till inköpsstället (eller, om det stället inte accepterar returen, till Microsoft) med en kopia av ditt kvitto eller ett annat äkta betalningsbevis under Garantiperioden kommer Microsoft, efter eget val och som din enda kompensation för brott mot denna begränsade garanti och eventuella underförstådda garantier, att: reparera eller ersätta hela eller delar av den defekta Programvaran eller Maskinvaruenheten, eller betala dig för de tillåtna skador som du ådragit dig under rimlig tillit, men endast upp till det eventuella belopp du betalade för Programvaran och/eller Maskinvaruenheten, minus rimlig värdeminskning baserat på faktisk användning.

Ovanstående kompensation gäller under följande: varje reparerad eller ersatt Programvara eller Maskinvaruenhet kommer att vara ny eller renoverad eller använd på ett hållbart sätt, jämförbar med den ursprungliga Maskinvaruenheten (eller Programvaran) vad gäller funktioner och prestanda och kan innehålla delar från en tredje part. All Programvara eller alla Maskinvaruenheter som repareras eller ersätts enligt denna Begränsade garanti omfattas av garantin under den återstående tiden av den ursprungliga Garantiperioden eller 30 dagar från det datum då objektet levererades till dig, beroende på vad som är längst. Om en uppgradering av Programvaran levereras med en ny begränsad garanti gäller endast villkoren i den nya begränsade garantin för den uppgraderade Programvaran, men inte för den ursprungliga Maskinvaruenheten, om inget annat krävs av lagstiftningen i din jurisdiktion. Du står själv för de kostnader som uppkommer i samband med transporten (inklusive förpackning) för garantiservice och Microsoft lämnar inga andra garantier vad gäller andra tjänster som tillhandahålls enligt denna Begränsade garanti och friskriver sig från alla eventuella skyldigheter vad gäller fackmässigt utförande eller frånvaro av vårdslöshet för sådan service.

# C. UTESLUTNING AV ANDRA SKADOR.

I DEN UTSTRÄCKNING DET ÄR TILLÅTET ENLIGT LAG ANSVARAR INTE MICROSOFT OCH DESS LEVERANTÖRER, KONCERNBOLAG OCH OMBUD FÖR EVENTUELLA: (i) FÖLJDSKADOR ELLER OFÖRUTSEDDA SKADOR, (ii) SKADOR ELLER FÖRLUSTER OAVSETT SLAG SOM HAR SAMBAND MED UTEBLIVEN VINST, DRIFTAVBROTT, FÖRLUST AV DATA ELLER SEKRETESS ELLER KONFIDENTIALITET, OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA HELA ELLER DELAR AV MASKINVARUENHETEN ELLER PROGRAMVARAN, PERSONSKADA ELLER MISSLYCKANDE ATT UPPFYLLA EVENTUELLA FÖRPLIKTELSER (INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAD TILL FÖRPLIKTELSE GÄLLANDE VÅRDSLÖSHET, GOD ANDA OCH FACKMÄSSIGT UTFÖRANDE) ELLER (III) INDIREKTA ELLER SÄRSKILDA SKADOR ELLER SKADOR SOM GER UPPHOV TILL SKADESTÅND UTÖVER DEN FAKTISKA SKADAN SOM UPPSTÅR PÅ GRUND AV ELLER I SAMBAND MED PROGRAMVARAN ELLER MASKINVARUENHETEN. DET FÖREGÅENDE GÄLLER ÄVEN OM MICROSOFT ELLER EN LEVERANTÖR, KONCERNBOLAG ELLER OMBUD HAR FÅTT INFORMATION OM ATT SÅDANA SKADOR KAN UPPSTÅ, OCH ÄVEN I HÄNDELSE AV BRISTER, UTOMOBLIGATORISKT SKADESTÅNDSANSVAR (INKLUSIVE VÅRDSLÖSHET), STRIKT ANSVAR ELLER PRODUKTANSVAR, ORIKTIG FRAMSTÄLLNING ELLER ANDRA ORSAKER.

Eftersom lagstiftningen i vissa jurisdiktioner inte tillåter friskrivning från eller begränsning av ansvar för följdskador eller oförutsedda skador är det inte säkert att ovanstående begränsning gäller dig.

#### D. UNDANTAG FRÅN VAD GARANTIN TÄCKER.

Denna Begränsade garanti gäller inte och Microsoft har inga skyldigheter enligt denna Begränsade garanti om programvaran eller Maskinvaruenheten: används i kommersiella syften (inklusive uthyrning och leasing) eller syften utanför programvarulicensens omfattning, modifieras eller bearbetas, skadas på grund av force majeure, strömavbrott, felanvändning, missbruk, vårdslöshet, olycka, slitage, felhantering, feltillämpning eller andra orsaker som inte har samband med defekter i Maskinvaruenheten eller Programvaran, skadas av program, data, virus eller filer eller under frakt och överföringar, inte används i enlighet med den medföljande dokumentationen och användningsinstruktionerna eller repareras, modifieras eller ändras av ett reparationscenter som inte är auktoriserat av Microsoft och det oauktoriserade centret bidrar till defekt eller skada.

Denna Begränsade garanti omfattar ingen garanti gällande juridiska rättigheter eller möjligheter, som garantier gällande äganderätt, besittningsrätt eller frånvaro av intrång i tredje mans rättighet.

#### E. REGISTRERING.

Du behöver inte registrera förvärvet av Programvaran eller Maskinvaruenheten för att den Begränsade garantin ska gälla.

#### F. FÖRMÅNSTAGARE.

I den utsträckning som tillåts enligt tillämplig lag gäller den Begränsade garantin endast för dig, den första licensierade användaren av Programvaran eller köparen av Maskinvaruenheten och det finns inga tredjepartsförmånstagare av den Begränsade garantin. Förutom när det krävs enligt lag är denna Begränsade garanti inte avsedd för och gäller inte för någon annan, inklusive personer som du gör överföringar till på ett sätt som godkänns i Avtalet.

# G. YTTERLIGARE INFORMATION.

Microsoft är garantigivaren för denna Begränsade garanti. Om du vill ha instruktioner för hur du gör denna Begränsade garanti gällande måste du kontakta Microsoft-koncernbolaget i ditt land eller skriva till: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA eller besöka Microsoft på www.microsoft.com.

#### Du måste också:

- 1. Skicka in ett betalningsbevis i form av ett äkta, daterat kvitto eller faktura (eller en kopia) som intygar att du är förmånstagare till denna Begränsade garanti och att din begäran om kompensation görs inom Garantiperioden.
- 2. Följa Microsofts instruktioner för frakt och andra instruktioner om Microsoft bestämmer att hela eller delar av Maskinvaruenheten eller Programvaran ska returneras. För att göra den Begränsade garantin gällande måste du ta med dig eller leverera objektet antingen i originalförpackningen eller en förpackning som ger ett motsvarande skydd till den plats som anges av Microsoft. Förutom när något annat krävs av lagstiftningen i din jurisdiktion ska kostnader som har samband med transport (inklusive förpackning) för garantiservice ske på din kostnad.
- 3. Radera eller ta bort alla privata eller konfidentiella filer eller data innan du skickar objektet till Microsoft.

Misslyckande att följa ovanstående instruktioner kan resultera i förseningar, ge dig ytterligare kostnader eller göra garantin ogiltig.

Denna Begränsade garanti ger dig särskilda juridiska rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar beroende på jurisdiktion. När ett villkor i denna Begränsade garanti är förbjudet av sådana lagar ska det vara ogiltigt, men resten av den Begränsade garantin ska gälla med full verkan om dess fördelning av risker inte rubbas på ett väsentligt sätt.

## H. GÄLLANDE LAG, EXKLUSIVT FORUM.

Om du har förvärvat Maskinvaruenheten och/eller Programvaran i USA ska alla delar av detta Avtal (inklusive den Begränsade garantin) tolkas och styras av lagarna i staten Washington, USA, och du accepterar oåterkalleligen att exklusiv jurisdiktion och jurisdiktionsort tillfaller de federala domstolarna i King County, WA, såvida inte federal jurisdiktion saknas, i vilket fall du ger ditt samtycke till att den högre domstolen i King County, WA har och utövar exklusiv jurisdiktion. Om du har förvärvat Maskinvaruenheten i Kanada gäller, förutom där det uttryckligen förbjuds i lokala lagar, lagarna i provinsen Ontario, Kanada, och båda parterna accepterar oåterkalleligen att domstolarna i provinsen Ontario har jurisdiktion och accepterar vidare att inleda eventuella processer som kan härledas ur detta avtal vid domstolarna som har sitt säte i det juridiska distriktet York i provinsen Ontario. Om du har förvärvat denna Maskinvaruenhet utanför länderna som anges ovan kan lokala lagar gälla.

# 品質保証規定

重要一貴社の権利および義務についてご理解いただくために、本品質保証規定の内容を注意してお読みください。「本ハードウェア デバイス」とは、マイクロソフト社製のハードウェア製品を意味します。「お客様」とは、個人または単一の法人のいずれかを意味します。「本ソフトウェア」とは、該当する本ハードウェア デバイスと共に使用するためにマイクロソフトが提供するソフトウェアを意味し、関連するすべてのメディア (複製を含みます)、印刷物、およびすべての「オンライン」(電子形式) ドキュメント、または、かかるソフトウェア向けにマイクロソフトが提供する正規のアップグレードもしくは追加ソフトウェアが含まれます。

## A. 保証。

1. 明示の保証。マイクロソフトは、本品質保証規定の契約条件に従い、他のいかなる明示の保証 (存在する場合) に代わり、通常の使用状態およびサービスにおいて、お客様の領収書または同様の支払い証明書に記載されている入手日から i) 本ソフトウェアについては 90 日間、ii) 該当する本ハードウェア デバイスについては、以下に定めるの期間 (以下それぞれを「保証期間」といいます) において、本ソフトウェアおよび本ハードウェア デバイスが、付属するマイクロソフト製品のパッケージおよびドキュメントに実質的に準拠していることを保証します。保証期間の経過後に発見された瑕疵については、いかなる種類の保証または条件も適用されません。

# 保証期間: マイクロソフト製品:

90 日間 Xbox 360 Accessories for Windows

2 年間 LifeCam VX-500、LifeCam VX-700、LifeCam VX-800、Microsoft Optical Mouse 200、Microsoft Wired Keyboard

200、Comfort Optical Mouse 3000、Compact Optical Mouse 500、Wheel Mouse Optical、Wired Desktop 800、Wireless Mobile Mouse 1000、Wireless Mobile Mouse 3000、Wireless Mouse 1000、Wireless Desktop 800、Wireless Keyboard 800、Microsoft Compact Mouse 100、Microsoft Optical Mouse 100、その他すべての

マイクロソフト社製ヘッドセット (Xbox 360 有線または無線ヘッドセット アクセサリを除く)

3 年間 Microsoft Fingerprint Reader、Microsoft Presenter 3000、Microsoft LifeChat ZX-6000、Microsoft Notebook Cooling

Shuttle、Microsoft Notebook Cooling Base、その他すべてのマイクロソフト社製 Web カメラ (Microsoft Xbox LIVE ビジョンカ

メラを除く)、その他すべてのマイクロソフト社製のキーボードとマウスのデスクトップセット、キーボード、およびマウス

5年間 IntelliMouse® Optical、Wireless IntelliMouse Explorer、IntelliMouse Explorer for Bluetooth、Wireless IntelliMouse

Explorer with Fingerprint Reader, IntelliMouse Explorer

本品質保証規定は、本ハードウェアデバイスまたは本ソフトウェアの主観的または美観上の要素については対象としておらず、かかる要素について一切の保証は提供されません。上記に示された明示の保証は、お客様に対する唯一の明示の保証であり、その他すべてのドキュメントまたはパッケージによって規定されるあらゆる保証および条件を含めて、その他すべての明示または黙示の保証および条件(排除できない黙示の保証が存在する場合はかかる保証を除きます)に代わってお客様に提供されるものとします。マイクロソフト、その代理店、関連会社、もしくはサプライヤー、またはその従業員もしくは代理人が提供したいかなる情報またはコメント(口頭または書面のいずれにおいても)も、保証または条件を規定することはなく、本品質保証規定の範囲を拡張することもないものとします。

2. 黙示の保証の期間の制限。一部の地域の法においては、お客様が消費者の場合、黙示の保証または条件が確保されている場合があります。かかる黙示の保証または条件は保証期間に制限されるものとします。一部の地域では黙示の保証または条件の期間の制限が認められていないため、上記の制限事項がお客様に適用されない場合があります。

# B. 唯一の救済方法。

お客様が、適用される法令および以下に従い、保証期間中にお客様の領収書またはその他の真正な支払い証明書の複製と共に、本ソフトウェアおよび本ハードウェア デバイスをお客様による入手場所 (当該場所で返品を拒否された場合はマイクロソフト) に返品された場合に限り、マイクロソフトは、マイクロソフトの判断により、本品質保証規定および黙示の保証の違反に対するお客様の唯一の救済方法として、以下のいずれかを行います。瑕疵のある本ソフトウェアまたは瑕疵のある本ハードウェア デバイスの全体または一部の修理または交換、またはお客様が合理的な信頼をしたことにより被った正当な損害額のお客様への支払い。ただし、お客様が本ソフトウェアまたは本ハードウェア デバイスに対してお支払いになられた金額から、実際の使用状況に基づく合理的な減価償却費を差し引いた金額を上限とします。

上記の救済方法には以下の事項が適用されます。修理または交換された本ソフトウェアまたは本ハードウェア デバイスは新品、修理品、または使用可能中古品であり、元の本ハードウェア デバイス (または本ソフトウェア) と機能および性能において同等のものであり、第三者製品が含まれる場合があります。本品質保証規定に基づいて修理または交換された本ソフトウェアまたは本ハードウェア デバイスの保証の期間は、交換前の保証期間の残存期間の満了日、または当該製品のお客様への引き渡し日後 30 日間の満了日のいずれか遅く到来する日までとします。新しい品質保証規定が付属した本ソフトウェアのアップグレードが提供された場合、その新しい品質保証規定の条項はアップグレード後の本ソフトウェアのみに適用され、元の本ハードウェア デバイスには適用されません。お客様の地域の法で求められている場合を除き、保証サービスの発送 (梱包を含みます) に関連する費用はお客様の負担となるものとします。マイクロソフトは、本品質保証規定に基づいて提供するその他のサービスに関する保証を一切いたしません。また、かかるサービスに関する職人的努力または過失の不存在についての義務を一切負いません。

# C. その他の損害に関する免責。

マイクロソフトおよびそのサプライヤー、関連会社、および代理店は、法律により最大限認められる範囲において、以下の損害について一切責任を負いません。(i) 派生 的損害または付随的損害、(ii) 逸失利益、事業の中断、データの喪失、プライバシーの侵害、秘密性の漏洩、本ハードウェア デバイスもしくは本ソフトウェアの全体 もしくは一部の使用不能、人身傷害、またはいかなる義務 (合理的な注意義務、信義則、または職人的努力を含みますがこれらに限定されません) の不履行に関係するあらゆる性質の損害または損失、または (iii) 本ソフトウェアまたは本ハードウェア デバイスに起因する、または何らかの形で関係する間接的損害、特別損害、または懲罰的損害。マイクロソフト、またはサプライヤー、関連会社、もしくは代理店がかかる損失または損害の可能性について知らされていた場合や、義務違反、不法行為 (過失を含みます)、厳格責任、製造物責任、不実表示、またはその他の理由による場合であっても、上記が適用されます。

一部の地域では付随的および派生的損害の免責、または責任の制限が認められていないため、上記の制限事項がお客様に適用されない場合があります。

### D. 免責

本ソフトウェアまたは本ハードウェア デバイスに関して以下に該当する場合、本品質保証規定は適用されないものとし、マイクロソフトは本品質保証規定に基づく責任を一切負いません。商業目的 (レンタルまたはリースを含む) またはソフトウェア ライセンスの範囲を超えた目的で使用された場合。改変または改竄された場合。 天災、電力サージ、不正使用、乱用、過失、事故、損耗、不手際、誤用、または本ハードウェア デバイスもしくは本ソフトウェアの瑕疵に関係ないその他の原因によって損傷を受けた場合。プログラム、データ、ウイルス、もしくはファイルにより、または発送もしくは送信中に損傷を受けた場合。 け属するドキュメントおよび使用方法に従わずに使用された場合。 正規マイクロソフト修理センター以外で修理、改変、または改造され、かかる無認可の修理センターでの作業を原因として瑕疵または損傷が発生した場合。

本品質保証規定には、権原、平穏享有権または権利侵害の不存在に関する保証など、法的な権利または能力に関する保証は一切含まれません。

#### E. 登録。

お客様が本ソフトウェアおよび本ハードウェアデバイスのお客様による入手を登録しなくても、本品質保証規定は有効となります。

#### F. 受益者。

適用される法令により認められる範囲において、本品質保証規定は、本ソフトウェアのライセンスを取得した最初のユーザーまたは本ハードウェア デバイスの購入者であるお客様本人に対するものであり、本品質保証規定に第三者受益者は存在しないものとします。本品質保証規定は、法律で求められている場合を除き、契約書で許諾されているお客様による譲渡の譲受者を含めたその他のいかなる者をも対象としておらず、かかる者に適用されるものではありません。

#### G. その他の情報。

本品質保証規定に基づく保証人はマイクロソフトです。本品質保証規定の履行に関する指示を受ける場合、お客様は、お客様の地域のマイクロソフト子会社にご連絡いただくか、または以下の連絡先まで書面でお問い合わせください。Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA、マイクロソフト Web サイト: www.microsoft.com

## また、お客様は、以下の事項に従わなければなりません。

- 1. お客様が本品質保証規定の受益者であり、お客様による救済要求が保証期間内に行われていることを証明する支払い証明書を、日付が記載された真正な領収書または請求書(または複製)の形式で提出しなければなりません。
- 2. お客様の本ハードウェア デバイスまたは本ソフトウェアの全体または一部の返品が必要と判断された場合、発送その他に関するマイクロソフトの指示に従わなければなりません。お客様は、本品質保証規定の履行を受ける場合、製品を元の梱包材または同程度の保護を実現する梱包材に梱包して、マイクロソフトが指定する場所に持ち込むか、または発送しなければなりません。お客様の地域の法で求められている場合を除き、保証サービスの発送 (梱包を含みます) に関連する費用はお客様の負担となるものとします。
- 3. 製品をマイクロソフトに発送する前に、個人的または秘密と判断されるファイルまたはデータを削除または消去しなければなりません。

上記の手順に従わない場合、遅延またはお客様への追加費用が発生するか、お客様に対する保証が無効になる場合があります。

本品質保証規定は、お客様の法的な権利を定めたものです。また、お客様は地域によって、その他の権利を有する場合があります。本品質保証規定のいずれかの条項が法律により禁止されている場合、かかる条項は無効と見なされますが、危険の分担が実質的に変化する場合を除き、本品質保証規定のその他の条項は引き続き完全に有効であるものとします。

## H. 準拠法および専属管轄裁判所。

お客様が本ハードウェア デバイスまたは本ソフトウェアを米国内で入手された場合、本契約 (本品質保証規定を含みます) のすべての条項は、米国ワシントン州法に基づいて解釈され、同法に準拠するものとします。連邦の事物管轄が存在する場合に限り、お客様はワシントン州キング カウンティの連邦裁判所の専属管轄権に取り消し不能で同意します。連邦の事物管轄が存在しない場合、お客様はワシントン州キング カウンティの上級裁判所の専属管轄権に取り消し不能で同意します。お客様が本ハードウェア デバイスをカナダで入手された場合、地域の法令によって明示的に禁止されない限り、カナダのオンタリオ州の法律が適用され、本契約の各当事者はオンタリオ州の裁判所の管轄権に取り消し不能で同意します。また、本契約に基づいて発生したいかなる訴訟についても、オンタリオ州ヨーク司法管轄区の裁判所で開始することに同意します。お客様が本ハードウェア デバイスを上記以外の国で入手された場合、当該地域の法令が適用される場合があります。

# 有限保证

重要须知一请认真阅读此有限保证,以了解您的权利和义务!"硬件设备"指 Microsoft® 硬件产品。"您"或"您的"指个人或单个法律实体。"软件"指由 Microsoft 提供的用于适用硬件设备的软件,包括所有相关介质(包括副本)、印刷材料和所有"联机"或电子文档,或者 Microsoft 为此类软件提供的授权升级或补充程序。

#### A. 保证.

1. 明示保证。根据此有限保证的条款和条件,Microsoft 保证:在正常使用和维护的情况下,在您的收据或类似付款证明上所示的购置日期,以及随后的下列时间范围内,软件和硬件设备实质上符合随附的 Microsoft 包装说明和文档:i) 对于软件为九十 (90) 天;ii) 对于适用的硬件设备,则为下表所述的时间段(以下分别定义为"保证期")。此保证取代其他任何(如果有)明示保证。对于在保证期之后发现的任何缺陷,不提供任何类型的保证或条件。

**保证期**: Microsoft 产品:

九十 (90) 天 适用于 Windows 的 Xbox 360 附件; Microsoft LifeChat ZX-6000

两(2)年 LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard

200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; 所有其他

Microsoft 耳机 (不包括 Xbox 360 有线或无线耳机附件)

三 (3) 年 Microsoft 指纹读取器; Microsoft Presenter 3000; Microsoft 笔记本散热支架; Microsoft 笔记本冷却底座; 所有其他

Microsoft 网络摄像机 (不包括 Microsoft Xbox Live Vision Camera); 所有其他 Microsoft 键盘和鼠标桌面套装、键盘

和鼠标

五(5)年 IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; 带指纹读取器的 Wireless

IntelliMouse Explorer

此有限保证不涵盖硬件设备或软件的任何主观感觉或美观方面,也不提供任何类型的相关保证。上述明示保证是向您作出的唯一明示保证,它取代其他任何明示或默示的保证和条件(任何不可否认的现有默示保证除外),包括通过任何其他文档或包装作出的任何保证或条件。Microsoft及其代理、关联公司、供应商、员工所提供的任何信息或建议(口头或记录)均不构成任何保证或条件,亦不会扩大此有限保证的范围。

2. 默示保证的时间范围限制。如果您是消费者,则您还可能依照某些管辖权地的法律享有默示保证和/或条件,但仅限于保证期的时间范围内。 某些管辖权地不允许对默示保证或条件的持续时间加以限制,因此上述限制可能对您不适用。

## B. 唯一补救措施。

根据适用法律和以下条款,假定您在保证期内将软件和硬件设备退还至购置地点(或者,如果该购置地点不接受退还,则应退还给Microsoft),并附带您的收据或其他真实付款证据的副本,则 Microsoft 将自行选择采取以下行动,并以此作为您对违反此有限保证和任何默示保证的唯一补救措施:修理或更换存在缺陷的软件或硬件设备的整体或部分;或对基于合理信任认定的您遭受的合理损失进行赔偿,但其上限是您为软件和/或硬件设备支付的金额(如果有)减去按照实际使用情况计算的合理折旧。

上述补救措施必须遵守以下条款:任何经过修理或更换的软件或硬件设备将是全新的、翻新的或用过但仍可使用的,在功能和性能上与原始硬件设备(或软件)相当,并且可能包括第三方部件;在此有限保证下修理和更换的任何软件或硬件设备的保证期应为原始保证期的剩余时间,或产品返还给您之后三十(30)天,以两者中的较长时间为准。如果在提供软件升级时提供了新的有限保证,则新的有限保证的期限仅适用于升级的软件,而不适用于原始硬件设备;除非您的管辖权地的法律另有要求,否则保证服务的相关运输费用应由您承担;Microsoft不对根据此有限保证提供的其他任何服务做出任何保证,且不对此类服务的技能熟练或无过失承担任何责任(如果有)。

# C. 其他损害的排除。

在法律允许的最大范围内, Microsoft 及其任何供应商、关联公司和代理不对以下任何损害承担责任: (i) 后果性损害或附带性损害; (ii) 与利润损失、业务中断、数据丢失或隐私或机密泄露、无法使用全部或部分硬件设备或软件、人身伤害、或未能履行任何责任(包括但不限于任何过失、诚信、或技能熟练的任何责任);或(iii) 由软件或硬件设备产生或与其存在任何关联的任何间接性、特殊性或惩罚性损害。即便 Microsoft 或任何供应商、关联公司或代理事先已被告知发生此类损失或损害的可能性,或者 Microsoft 发生过错、侵权(包括过失)、严格赔偿或产品赔偿责任、错误表述或存在其他任何原因,以上条款仍然适用。

某些管辖权地不允许排除或限制附带性损害赔偿或后果性损害赔偿责任,因此上述限制或排除可能对您不适用。

## D. 保证范围的排除。

如果软件或硬件设备出现以下情形,则此有限保证不适用,Microsoft 不对此有限保证承担任何责任:用于商业目的(包括出租或租赁)或超出软件许可范围的目的;被修改或篡改;由于自然灾害、电涌、误用、滥用、过失、事故、磨损、处理不当、使用不当或其他与硬件设备或软件中的缺陷无关的原因而受到损害;受到程序、数据、病毒或文件的损害,或者在运输或传输过程中受到损害;未遵照随附的文档或使用说明使用;由 Microsoft 授权修理中心之外的其他修理中心进行过修理、修改或改动,且未经授权的修理中心导致或促使产生了此类缺陷或损害。

此有限保证不包括有关法律权利或能力的任何保证,例如有关所有权、平静受益权或不侵权的保证。

### E. 注册.

您无需注册您购买的软件和硬件设备,有限保证即可生效。

### F 受益人

在法律允许的范围内,仅向第一位获得软件许可的用户或硬件设备的第一购买方提供有限保证,有限保证没有第三方受益人。除非法律要求,此 有限保证无意提供给且不适用于其他任何人,包括您按照协议中的授权进行转让的受让人。

### G 更多信息

Microsoft 是本有限保证下的保证人。要获得关于履行此有限保证的说明,您必须与负责您所在国家 / 地区的 Microsoft 分公司联系,或致函以下地址:Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA,或者访问 Microsoft 网站 www.microsoft.com。

#### 您还必须:

- 1.提交标明日期的真实收据或发票(或复印件)等付款证明,以此证明您是此有限保证的受益人,且您的补救申请是在保证期内进行的;
- 2. 如果 Microsoft 确定需要退回您的全部硬件设备或软件,请遵照 Microsoft 的运输说明和其他说明退回。若要此有限保证得以履行,您必须使用原始包装或提供同等程度保护的包装,将产品运输或交付到 Microsoft 指定的地点。除非您所在管辖权地的法律另有要求,否则保证服务的运输相关费用(包括包装)应由您承担。
- 3. 在将产品发送到 Microsoft 之前,请删除任何属于隐私或机密的文件或数据。

如未遵守以上说明,则可能导致延迟,使您产生额外费用,或者使您的保证无效。

此有限保证为您提供特定的法律权利,根据各个管辖权地的不同法律,您还可能享有其他权利。如果此类法律禁止此有限保证的任何条款,则这 些条款应该是无效的,但如果其风险分担没有受到实质性影响,有限保证的其他条款仍将完全有效。

# H. 管辖法律;排他性管辖权。

如果您在美国购买硬件设备和/或软件,则此协议的所有部分(包括有限保证)应依照美国华盛顿州法律解释并受其管辖,您不可撤消地同意美国华盛顿州金县的联邦法院享有排他性管辖权,并同意该法院作为审理争议地点,但没有联邦主题管辖权的情况除外,在此类情况下,您不可撤消地同意华盛顿州金县的高等法院享有排他性管辖权,并将该法院作为审理争议地点。如果您在加拿大购买硬件设备,除非当地法律明确禁止,否则这些许可条款将受加拿大安大略省的现行法律管辖,合同各方不可撤消地同意安大略省的法院享有管辖权,此外各方还同意,由此引发的任何诉讼应在位于安大略省多伦多市约克司法区的法院进行裁决。如果您在上述以外的国家/地区购买此硬件设备,则可能需要遵守当地法律。

# 제한적 보증

중요한 내용이므로 제한적 보증을 자세히 읽고 귀하의 권리와 의무를 이해하시기 바랍니다. "하드웨어 장치"는 Microsoft® 하드웨어 제품을 의미합니다. "귀하"는 개인 또는 단일 법인을 의미합니다. "소프트웨어"는 해당하는 하드웨어 장치와 함께 사용하도록 Microsoft가 제공한 소프트웨어를 의미하며 관련 미디어(사본 포함), 인쇄물, "온라인" 또는 전자 문서나 Microsoft가 이러한 소프트웨어에 대해 제공하는 승인된 업그레이드 또는 추가 구성 요소를 포함합니다.

#### A. 보증.

1. 명시적 보증. 본 제한적 보증 조건에 따라 그리고 다른 모든 명시적 보증(있는 경우)을 대신하여, Microsoft는 귀하가 받은 영수증 또는 이와 유사한 지급 증명서에 표시된 취득일로부터 (i) 소프트웨어에 대해 90일 동안, 그리고 (ii) 해당하는 하드웨어 장치에 대해 아래에 표시된 기간(이하 각 "보증 기간") 동안 소프트웨어 및 하드웨어 장치가 정상적으로 사용 및 서비스될 경우 기본적으로 동봉된 Microsoft 패키징 및 문서에 따라 작동할 것임을 보증합니다. 보증 기간 이후에 발견되는 결함에 대해서는 어떠한 종류의 보증이나 조건도 적용되지 않습니다.

보증 기간	Microsoft 제품
구십(90) 일	Windows용 Xbox 360 액세서리, Microsoft LifeChat ZX-6000
이(2) 년	LifeCam VX-500, LifeCam VX-700, LifeCam VX-800, Microsoft Optical Mouse 200, Microsoft Wired Keyboard 200, Comfort Optical Mouse 3000, Compact Optical Mouse 500, Wheel Mouse Optical, Wired Desktop 800, Wireless Mobile Mouse 1000, Wireless Mobile Mouse 1000, Wireless Desktop 200, Wireless Desktop 800, Wireless Keyboard 800, Microsoft Compact Mouse 100, Microsoft Optical Mouse 100 및 기타 모든 Microsoft 헤드셋(Xbox 360 유선 또는 무선 헤드셋 액세서리 제외)
삼(3) 년	Microsoft Fingerprint Reader, Microsoft Presenter 3000, Microsoft Notebook Cooling Shuttle, Microsoft Notebook Cooling Base, 기타 모든 Microsoft 웹캠(Microsoft Xbox Live Vision Camera 제외), 기타 모든 Microsoft 키보드 및 마우스 데스크톱 세트, 키보드 및 마우스
오(5) 년	IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer for Bluetooth, Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

하드웨어 장치 또는 소프트웨어의 주관적 또는 미적인 외관은 본 제한적 보증의 범위에 해당되지 않으며 본 제한적 보증에서는 이에 관한 어떠한 보증도 하지 않습니다. 위에 명시된 명시적 보증이 귀하에게 제공되는 유일한 명시적 보증으로, 기타 문서 또는 패키징에 의해 생성된 것을 포함하여 기타 모든 명시적 보증이나 묵시적 보증 및 조건(부인할 수 없는 묵시적 보증 제외)을 대신하여 제공됩니다. Microsoft 및 그 대리인, 계열사, 공급자 또는 이들의 직원이나 대리인이 제공하는 어떠한 정보 또는 제안(구두 또는 서면 형식)에 의해서도 보증이나 조건이 성립될 수 없으며 본 제한적 보증의 범위 또한 화장될 수 없습니다.

2. 묵시적 보증이 존속되는 기간에 대한 제한. 귀하가 소비자인 경우 귀하에게 일부 관할지의 법률에 따라 묵시적 보증 및/또는 조건이 적용될 수도 있는데, 이는 본 계약에 의해 위에 명시한 보증 기간 내로 제한됩니다. 일부 관할지에서는 묵시적 보증 또는 조건이 존속되는 기간에 대한 제한을 허용하지 않으므로 위의 제한은 귀하에게 적용되지 않을 수도 있습니다.

# B. 유일한 구제수단.

관련 법률 및 다음 내용에 따라, 그리고 귀하가 보증 기간 중에 소프트웨어 및 하드웨어 장치를 영수증 사본 또는 기타 진정한 지급 증명서와 함께 구입처(또는 구입처에서 반환을 거부할 경우 Microsoft)에 반환한 경우에 한해, Microsoft는 자체 선택에 따라 본 제한적 보증 및 기타 묵시적 보증의 위반에 대한 유일한 구제수단으로 결함이 있는 소프트웨어나 하드웨어 장치를 일부 또는 전부 수리 또는 교환해 드리거나, 합리적인 근거로 산출한 귀하의 손해액을 보상해 드립니다. 단, 손해액을 보상할 경우 이 금액은 귀하가 소프트웨어 및/또는 하드웨어 장치에 대해 지급한 금액에서 실제 사용에 따른 합리적인 감가상각비를 제한 금액을 초과할 수 없습니다.

위의 구제수단에는 다음이 적용됩니다. 소프트웨어 또는 하드웨어 장치는 기능 및 성능상 원래의 하드웨어 장치(또는 소프트웨어)와 동일한 것을 원칙으로 새롭거나 리퍼브되거나 쓸만한 중고 제품으로 수리되거나 교환되며, 제3자 품목을 포함할 수도 있습니다. 본 제한적 보증에 따라 수리되거나 교환된 모든 소프트웨어 또는 하드웨어 장치는 남아 있는 보증 기간과 귀하에게 해당 제품이 다시 배송된 날로부터 30일 중 더 긴 기간 동안 보증됩니다. 소프트웨어 업그레이드가 새로운 제한적 보증과 함께 배송된 경우, 새로운 제한적 보증 조건은 업그레이드된 소프트웨어에만 적용되며 원래의 하드웨어 장치에는 적용되지 않습니다. 귀하의 관할지 내 법률에 의해 달리 요구되는 경우를 제외하고, 보증 서비스를 위한 배송 관련 비용(패키징 포함)은 귀하의 부담입니다. Microsoft는 본 제한적 보증에 따라 제공되는 모든 기타 서비스와 관련하여 어떠한 보증도 하지 않으며, 그러한 서비스와 관련하여 숙련된 노력이나 무과실에 대한 모든 의무(있는 경우)를 부인합니다.

# C. 기타 손해의 배제.

관련 법률이 허용하는 최대 범위 내에서, Microsoft 및 그 공급자, 계열사 및 대리인은 (i) 결과적 또는 부수적 손해, (ii) 이익 손실, 영업 중단, 데이터나 프라이버시 또는 비밀의 손실, 하드웨어 장치나 소프트웨어의 전체 또는 일부를 사용하지 못함, 개인 상해, 또는 모든 의무(과실에 대한 의무, 신의성실 의무, 숙련된 노력의 의무를 포함하며 이에 제한되지 않음) 불이행 등과 관련된 기타 모든 종류의 손해나 손실 또는 (iii) 소프트웨어 또는 하드웨어 장치로 인해 발생하거나 이와 관련된 간접, 특별, 징벌적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다. 위 내용은 Microsoft 또는 공급자, 계열사나 대리인이 그러한 손실이나 손해의 가능성을 사전에 알고 있던 경우와 잘못, 불법 행위(과실 포함), 무과실 책임 및 제품 책임, 허위진술 또는 기타 이유로 인한 경우에도 동일하게 적용됩니다.

일부 관할지에서는 부수적 또는 결과적 손해의 배제나 제한을 허용하지 않으므로 위의 제한이나 배제가 귀하에게 적용되지 않을 수도 있습니다.

### D. 보증의 배제.

본 제한적 보증은 소프트웨어 또는 하드웨어 장치가 상업적 목적(임대나 대여 포함)으로 사용되거나 소프트웨어 사용권의 범위를 넘어서 사용될 경우, 수정되거나 변조될 경우, 불가항력, 과전압, 오용, 남용, 과실, 사고, 마모, 잘못된 조작 및 적용 또는 하드웨어 장치나 소프트웨어 내부의 결함과 관련 없는 기타 이유로 손상된 경우, 프로그램, 데이터, 바이러스, 파일에 의해 손상되거나 배송 또는 전송 과정에서 손상된 경우, 동봉된 문서 및 사용 지침에 따라 사용되지 않은 경우, Microsoft 공인 수리 센터 및 서비스 센터가 아닌 다른 곳에서 수리, 수정 또는 변경되었으며 그곳에서 어떠한 결함이나 손상이 야기되었거나 원인을 제공한 경우 적용되지 않으며 Microsoft는 본 제한적 보증에 따라 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 제한적 보증 내용에는 소유권, 묵시적 향유 또는 권리의 비침해에 관한 보증 등 법적 권리나 능력과 관련한 보증은 포함되지 않습니다.

### E. 등록

제한적 보증의 효력 발생을 위해 소프트웨어 및 하드웨어 장치의 취득을 등록할 필요는 없습니다.

#### F. 수혜자.

관련 법률이 허용하는 범위 내에서 제한적 보증은 소프트웨어의 원래 사용권 취득 사용자이거나 하드웨어 장치의 구매자인 귀하에게만 적용되며 제3자는 제한적 보증의 수혜자가 될 수 없습니다. 법률에서 요구되는 경우를 제외하고 본 제한적 보증은 계약에 따라 허가된 모든 양수인을 포함하여 다른 어떤 사람에게도 적용되지 않으며 의도되지도 않습니다.

## G. 추가 정보.

Microsoft는 본 제한적 보증에서 보증인이 됩니다. 본 제한적 보증 이행에 대한 지침을 얻으려면 한국마이크로소프트로 문의하거나 Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA로 서신을 보내거나 Microsoft 웹 사이트(www.microsoft.com/korea/)를 방문하시기 바랍니다.

### 귀하는 또한 다음과 같이 해야 합니다.

- 1. 귀하가 본 제한적 보증의 수혜자이고 구제수단 요청이 보증 기간 안에 이루어졌음을 증명하는 진정한 지급 증명서, 날짜가 적힌 영수증 또는 구매내역서(또는 사본)를 제출합니다.
- 2. 귀하의 하드웨어 장치나 소프트웨어 일부 또는 전부를 반환해야 할 경우 Microsoft의 배송 및 기타 지침에 따릅니다. 제한적 보증의 이행을 원할 경우 해당 배송물을 원래의 패키징이나 그와 동일한 수준으로 제품을 보호할 수 있는 패키징에 담아 Microsoft에서 지정한 장소까지 배송하여야 합니다. 귀하의 관할지 내 법률에 의해 달리 요구되는 경우를 제외하고 보증 서비스를 위한 배송 관련 비용(패키징 포함)은 귀하의 부담입니다.
- 3. Microsoft에 배송하기 전에 개인 정보 또는 비밀 파일 및 데이터는 모두 삭제합니다.

위의 지침을 따르지 않을 경우 보증이 지연되거나 추가 요금이 부과되거나 보증이 무효화될 수도 있습니다.

본 제한적 보증에서는 귀하에게 특정 법적 권리를 허여하며, 또한 귀하의 권리는 관할지마다 다를 수도 있습니다. 본 제한적 보증의 일부 조건이 해당 관할지의 법률에 의해 금지될 경우 해당 조건은 무효화되지만 제한적 보증의 나머지 조건은 위험 분담이 크게 손상되지 않는 한 그대로 유효합니다.

## H. 준거법, 단독 관할.

하드웨어 장치 및/또는 소프트웨어를 미국에서 구입한 경우, 본 계약의 모든 내용(제한적 보증 포함)은 미국 워싱턴 주법에 따라 해석 및 이행됩니다. 귀하는 워싱턴 주의 킹 카운티(King County)에서 개정되는 연방 법원의 단독 관할권 및 관할지를 따릅니다. 이와 달리 연방 관할권이 해당되지 않는 경우 귀하는 워싱턴 주의 킹 카운티(King County) 내 고등 법원의 단독 관할권 및 관할지를 따릅니다. 본 하드웨어 장치를 캐나다에서 구입한 경우 현지 법률에서 명시적으로 금지하지 않는 한, 캐나다 온타리오 주법이 적용되며, 본 계약의 각 당사자는 온타리오주 법원의 관할지에 동의하며 추가로 발생할 수 있는 모든 소송을 온타리오주의 요크 관할지 소재 법원에 제기할 것에 동의합니다. 본 하드웨어 장치를 위에 언급하지 않은 다른 국가에서 구입한 경우 현지 법률이 적용됩니다.

# 有限瑕疵擔保責任

重要—請仔細閱讀本有限瑕疵擔保,以了解您的權利和義務!「硬體裝置」係指 Microsoft® 硬體產品。「 貴用戶」係指個人或單一的法律實體。「軟體」指 Microsoft 所提供可與適用的硬體裝置搭配使用之軟體,包括任何相關之媒體(包括拷貝)、書面資料和任何「線上」或電子文件,或由 Microsoft 所提供之此等軟體的授權升級或增補程式。

#### A. 瑕疵擔保責任。

1. 明示之瑕疵擔保。Microsoft 保證受本有限瑕疵擔保責任之條款及條件所約束,並替代任何其他(若有的話)明示瑕疵擔保,在正常的使用及服務下,於 貴用戶之收據或類似的付款證明上所示的軟體購買日期及接下來的 i) 90 天和 ii) 以下針對適用的硬體裝置所述的時段(以下每個定義為「瑕疵擔保期間」)內,軟體及硬體裝置將會實質地符合隨附之 Microsoft 軟體包裝及說明文件。對於在瑕疵擔保期間之後所發現之任何瑕疵,不提供任何形式之瑕疵擔保或條件。

# <u>瑕疵擔保期間:</u> <u>Microsoft 產品:</u>

九十(90)天 適用於 Windows 之 Xbox 360 配件; Microsoft LifeChat ZX-6000

二(2)年 LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wir

Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; 所有其他

Microsoft 耳機 (不包括 Xbox 360 有線或無線耳機配件)

 $\equiv$  (3)  $\mp$  Microsoft Fingerprint Reader ; Microsoft Presenter 3000 ; Microsoft Notebook Cooling Shuttle ; Microsoft Notebook

Cooling Base; 所有其他 Microsoft 網路攝影機 ( 不包括 Microsoft Xbox Live Vision Camera); 所有其他 Microsoft 滑

鼠鍵盤組、鍵盤及滑鼠

 $\pm$  (5)  $\pm$  IntelliMouse  $\pm$  Optical ; Wireless IntelliMouse Explorer ; IntelliMouse Explorer for Bluetooth ; Wireless IntelliMouse

Explorer with Fingerprint Reader

此有限瑕疵擔保責任就任何硬體裝置或軟體的主觀或美學面向·並未涵蓋且不提供任何型式之瑕疵擔保。上述明示瑕疵擔保係提供予 貴用戶之唯一明示瑕疵擔保·並取代所有其他明示或默示瑕疵擔保和條件(除任何現有之非可提供擔保之默示瑕疵擔保)·包括任何其他文件或軟體包裝所建立者。由 Microsoft、其代理人、關係企業、供應商、員工或代理人所提供之資訊或建議(口頭或記錄形式)均不應構成擔保或條件·或擴充本有限瑕疵擔保責任之範圍。

2. 默示瑕疵擔保期間限制。如果 貴用戶係消費者,則亦得依某些管轄地之法律擁有默示瑕疵擔保及/或條件,但於此限於瑕疵擔保期間。某些管轄地並不允許對默示瑕疵擔保或條件之期限有任何限制,因此前述限制可能並不適用於 貴用戶。

#### B. 唯一救濟權。

根據適用法律和下列規定,且若 貴用戶於瑕疵擔保期間,將軟體和硬體裝置連同收據拷貝或其他真實付款收據退回予 貴用戶之購買地(或若該地點不接受退貨予 Microsoft)·Microsoft 將針對違反本有限瑕疵擔保及任何默示瑕疵擔保之情況,自行選擇及依 貴用戶之惟一救濟權進行:修復或取代所有或部分瑕疵軟體或瑕疵硬體裝置;或針對合理信賴的情況下 貴用戶所造成之可允許的損害而要求 貴用戶付款,但最多為 貴用戶針對軟體及/或硬體裝置支付之金額(若有的話)·並小於根據實際使用估算的合理折舊費用。

以上救濟權係受下列規定所拘束:與原始硬體裝置(或軟體)之功能和效能相比,任何經修復或取代之軟體或硬體裝置將為全新或重新組裝或可供使用,而且可能包括第三方項目;任何依本有限瑕疵擔保經修復或取代之軟體或硬體裝置,其瑕疵擔保期限應為原始瑕疵擔保期限之剩餘期限或自項目運送回去給 貴用戶之日期起算三十(30)日,以兩者中期限較長者為準。若軟體之升級與新的有限瑕疵擔保一併散布,則進行升級時該新有限瑕疵擔保之條款將僅適用於軟體,但將不適用於原始硬體裝置;但若 貴用戶之管轄地法律另行要求則不在此限,瑕疵擔保服務之運送相關成本(包括軟體包裝)將由 貴用戶自行支付;且 Microsoft 不提供依本有限瑕疵擔保而提供之任何其他服務的任何瑕疵擔保,且不為與此等服務相關之非欠缺製造技術(若有的話)或無過失提供一切義務。

### C. 其他損害之排除。

在法律允許的完整範圍內·Microsoft 及其供應商、關係企業和代理人對下列任何損害一概不負任何責任:(i) 衍生性或隨附性損害;(ii) 與利潤損失、營業中斷、資料損失或隱私權或保密條款損失、無法使用所有或部分硬體裝置或軟體、個人傷亡或無法履行任何義務(包括但不限於過失、誠信、非欠缺製造技術之任何義務)相關之任何本質損害或損失;或(iii)於任何方面所有肇因於或涉及軟體或硬體裝置而產生之間接、特殊或懲罰性損害。即使 Microsoft 或任何供應商、關係企業或代理人已獲知該等損失或損害之可能性·前述規定仍適用;甚至是導因於錯誤、侵權行為(包括過失)、無過失或產品責任、不實陳述或其他原因之損失或損害。

某些管轄地並不允許對隨附性或衍生性損害加以排除或限制,因此上述限制或排除規定可能並不適用於 貴用戶。

# D. 瑕疵擔保範圍之排除。

若軟體或硬體裝置符合下列情況,則本有限瑕疵擔保將不適用且 Microsoft 依本有限瑕疵擔保將不負任何責任:用於商業目的(包括出租或租賃)或其用途超出軟體授權的範圍;經修改或竄改;因不可抗力、電源爆衝、誤用、濫用、過失、意外、磨損、錯誤處理、盜用或其他與硬體裝置或軟體瑕疵不相關的原因造成損害;因程式、資料、病毒或檔案、運送或傳輸期間而造成損害;未依照隨附之說明文件和使用指示進行使用;或已由非 Microsoft 授權之修復中心進行修復、修改或更改,而該未經授權之修復中心造成或引起任何瑕疵或損害。

本有限瑕疵擔保未包括任何與法律權利或能力相關之瑕疵擔保,例如任何與所有權、使用不受干擾或未侵權相關之瑕疵擔保。

### E. 註冊。

貴用戶不需要註冊 貴用戶購買之軟體和硬體裝置,本有限瑕疵擔保便能生效。

### F. 受益人。

在相關法律允許的範圍內,有限瑕疵擔保僅提供予 貴用戶、軟體的第一個授權使用者,或硬體裝置的購買者,而且有限瑕疵擔保沒有第三方受益人。本有限瑕疵擔保並非針對任何其他人而設計且不適用於任何其他人,包括 貴用戶依合約授權而對其進行任何移轉的對象,但若法律另行要求則不在此限。

### G. 進一步資訊。

依本有限瑕疵擔保·Microsoft 瑕疵擔保人。若要收到取得本有限瑕疵擔保之履行的指示·貴用戶必須聯絡 貴用戶所在國家 / 地區之 Microsoft 子公司·或寫信至:Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA·或造訪 Microsoft 網站 www.microsoft.com。

### 貴用戶亦必須:

- 1. 提交真實型式的付款證明、標示日期之收據或發票(或拷貝)·證明 貴用戶係本有限瑕疵擔保之受益人·且 貴用戶之救濟權要求應於瑕疵擔保期限內提出:
- 2. 若經判斷必須退回所有或部分 貴用戶之硬體裝置或軟體,請依循 Microsoft 之運送及其他指示。若要獲得有限瑕疵擔保之履行,貴用戶必須 將項目放在其原始包裝或能提供相等保護程度之包裝內,再遞送至 Microsoft 所指定之地點。瑕疵擔保服務之運送相關成本 (包括包裝)應由 貴 用戶自行支付,但若 貴用戶之管轄地之法律另行要求則不在此限。
- 3. 在將項目傳送給 Microsoft 之前,刪除或移除任何私人或機密的檔案或資料。

無法遵守以上指示可能會造成延遲,讓 貴用戶負擔額外的費用,或使 貴用戶之瑕疵擔保無效。

本有限瑕疵擔保授予 貴用戶特定之法律權利·且 貴用戶亦可能因管轄地不同而享有其他權利。若本有限瑕疵擔保之任何條款受此等法律所禁止·則該條款便為無效·但若未嚴重干擾有限瑕疵擔保的其餘部分之風險配置·則其餘部分仍具有完整之效果及效力。

## H. 準據法。

唯一法庭。若 貴用戶係於美國取得硬體裝置及 / 或軟體‧則本合約之所有部分 (包括有限瑕疵擔保) 均應依美國華盛頓州之法律加以解釋‧並以其為準據法‧且 貴用戶不可撤銷地同意華盛頓州景縣 (King County) 之聯邦法院為唯一的管轄地及審判法庭‧除非存在非聯邦主要事項管轄權事項‧若發生此情況則 貴用戶不可撤銷地同意華盛頓州景縣之高等法院為唯一的管轄地及審判法庭。若 貴用戶係於加拿大境內取得硬體裝置‧則除非當地法律明示禁止‧否則應適用以加拿大安大略省 (Province of Ontario, Canada) 之法律為準據法‧且每一方當事人在此不可撤銷地同意安大略省之法院的管轄權‧並進一步同意若有任何依此所提起之相關訴訟‧接受位於安大略省約克司法區 (Judicial District of York) 之法院管轄。若 貴用戶條於以上所列國家 / 地區之外的國家 / 地區內取得本硬體裝置‧則適用當地法律。

## การรับประกันแบบมีกำหนดระยะเวลา

ข้อมูลสำคัญ – กรุณาอ่านทำความเข้าใจการรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้โดยละเอียดเพื่อรับทราบสิทธิและภาระผูกพันของท่าน! "อุปกรณ์ฮาร์ดแวร์" หมายถึงผลิตภัณฑ์ ฮาร์ดแวร์ของ Microsoft® "ท่าน" หรือ "ของท่าน" หมายถึง บุคคลหรือนิติบุคคล "ซอฟต์แวร์" หมายถึงซอฟต์แวร์ที่ Microsoft จัดหาให้เพื่อใช้กับอุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ ที่ใช้งานร่วมกันได้ และรามถึงสื่อใดๆ ที่เกี่ยวข้อง (รวมทั้งสำเนาต่างๆ) เอกสารที่พิมพ์ออกมา และเอกสารกำกับแบบอิเล็กทรอนิกส์หรือ "ออนไลน์" หรือโปรแกรมหรือส่วน ประกอบเพิ่มเติมที่ผ่านการปรับรุ่นซึ่งได้รับอนุญาตสำหรับซอฟต์แวร์ดังกล่าว จาก Microsoft

#### A. การรับประกัน

1. การรับประกันโดยชัดแจ้ง ภายใต้เมื่อนไขและข้อกำหนดในการรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้ และการรับประกันโดยชัดแจ้งอื่นๆ (หากมี) Microsoft รับประกันภายใต้การใช้งาน และบริการตามปกติ ในวันที่ได้รับผลิตภัณฑ์นี้มาตามที่แสดงในใบเสร็จหรือหลักฐานการชำระเงินที่คล้ายคลึงกัน และภายในต่อจาก i) 90 วันสำหรับซอฟต์แวร์ และ ii) ระยะ เวลา

ตามที่ระปุไว้ด้านล่างสำหรับอุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ที่เกี่ยวข้อง (โดยให้ระบุต่อไปนี้เป็น "ระยะเวลารับประกัน") ว่าซอฟต์แวร์และอุปกรณ์ฮาร์ดแวร์เป็นไปตามบรรจุภัณฑ์และเอกสาร กำกับของ Microsoft ทั้งนี้ไม่มีการรับประกันหรือเงื่อนไขอื่นใดสำหรับข้อบกพร่องใดๆ ที่พบภายหลังระยะเวลารับประกัน

<u>ระยะเวลารับประกัน:</u>	ผลิตภัณฑ์ของ Microsoft:
เก้าสิบ (90) วัน	Xbox 360 Accessories สำหรับ Windows และ Microsoft LifeChat ZX-6000
สอง (2) ปี	LifeCam VX-500, LifeCam VX-700, LifeCam VX-800, Microsoft Optical Mouse 200, Microsoft Wired Keyboard 200, Comfort Optical Mouse 3000, Compact Optical Mouse 500, Wheel Mouse Optical, Wired Desktop 800, Wireless Mobile Mouse 1000, Wireless Mouse 1000, Wireless Desktop 200, Wireless Desktop 800, Wireless Keyboard 800, Microsoft Compact Mouse 100, Microsoft Optical Mouse 100 และชุดหูพังอื่นๆ ทั้งหมด ของ Microsoft (ไม่รวมอุปกรณ์เสริมชุดหูพัง Xbox 360 แบบมีสายหรือแบบไร้สาย)
สาม (3) ปี	Microsoft Fingerprint Reader, Microsoft Presenter 3000, Microsoft Notebook Cooling Shuttle, Microsoft Notebook Cooling Base, เว็บแคมอื่นๆ ทั้งหมดของ Microsoft (ไม่รวม Microsoft Xbox Live Vision Camera) รวมทั้งแป้นพิมพ์ของ Microsoft และชุดเดสก์ท็อปเมาส์ แป้นพิมพ์ และเมาส์
ห้า (5) ปี	IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

การรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้จะไม่ครอบคลุมถึง และไม่มีการรับประกันใดๆ อันเกี่ยวกับอุปกรณ์ฮาร์ดแวร์หรือซอฟต์แวร์ในด้านความคิดความรู้สึกหรือความสวยงาม การ รับประกันโดยชัดแจ้งที่ระบุข้างต้นเป็นการรับประกันโดยชัดแจ้งที่ระบุข้างต้นเป็นการรับประกันโดยชัดแจ้งหรือโดยนัยและผื่อนไขอื่นๆ หั้งหมด (ยกเว้น การรับประกันโดยนัยที่ไม่สามารถเพิกถอนสิทธิความรับผิดชอบที่มีอยู่ได้) รวมทั้งการรับประกันใดๆ ที่เกิดขึ้นจากเอกสารกำกับหรือบรรจุภัณฑ์อื่นๆ ข้อมูลหรือคำแนะนำใดๆ (ทั้งโดยวาจาหรือบันทึกที่เป็นลายลักษณ์อักษร) จาก Microsoft ตัวแทน บริษัทในเครือ ผู้จัดหาสินค้าของบริษัท ลูกจ้าง หรือตัวแทน ไม่ถือว่าเป็นการรับประกันหรือเงื่อนไข หรือขยายขอบเขตของการรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้

2. การจำกัดระยะเวลาของการรับประกันแบบมีข้อจำกัด หากท่านเป็นผู้บริโภค ท่านอาจมีการรับประกัน และ/หรือเมื่อนไขโดยนัยภายใต้กฎหมายของบางเขตอำนาจศาล ซึ่งจำกัดระยะเวลาของระยะเวลาของการรับประกันโดยนัยหรือเมื่อนไข ในกรณีนี้ข้อจำกัด ต่อไปนี้จึงไม่มีผลกับท่าน

## B. การชดเชยโดยสิทธิ์ขาด

ภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับและตามข้อกำหนดต่อไปนี้ ท่านจะต้องส่งคืนซอฟต์แวร์และอุปกรณ์ฮาร์ดแวร้ไปยังสถานที่ที่ซื้อผลิตภัณฑ์ดังกล่าวมา (หรือหากสถานที่ดังกล่าว ไม่ยอมรับสินค้าคืน ให้ส่งคืนแก่ Microsoft) พร้อมทั้งสำเนาใบเสร็จ หรือหลักฐานการชำระผินโดยสุจริตอื่นภายในช่วงระยะเวลารับประกัน Microsoft จะดำเนินการแก้ไข ข้อบกพร่องดังกล่าว โดยวิธีการแก้ไขนั้นเป็นสิทธิในการเลือกจัดการของ Microsoft และโดยเฉพาะสำหรับท่าน ภายใต้การรับประกันแบบมีข้อจำกัดและการรับประกันโดย นัยใดๆ ก็ตามให้แก่ท่าน ได้แก่ ซ่อมแซมหรือเปลี่ยนซอฟต์แวร์ที่บกพร่องหรืออุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ที่ไม่สมบูรณ์ใหม่ทั้งหมดหรือบางส่วน หรือ ชำระผินค่าเสียหายที่เกิดขึ้นให้แก่ ท่านตามที่ท่านได้เรียกร้อง

อย่างเหมาะสม โดยไม่เกินจำนวนผินถูกสุดที่ท่านได้ชำระไป (ถ้ามี) สำหรับซอฟต์แวร์ และ/หรืออุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ โดยพิจารณาค่าเสื่อมราคาตามการใช้งานจริง แนวทาง แก้ไขข้างต้นให้อยู่ภายใต้หลักเกณฑ์ต่อไปนี้ ซอฟต์แวร์หรืออุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ที่ได้รับการแก้ไขหรือเปลี่ยนใหม่จะต้องเป็นผลิตภัณฑ์ใหม่ หรือปรับแต่งใหม่ หรือใช้งานได้จริง โดยเทียบเท่าได้กับการทำงานและประสิทธิภาพของอุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ตันฉบับ (หรือซอฟต์แวร์) และอาจรวมถึงอุปกรณ์ของบุคคลที่สามด้วย ซอฟต์แวร์หืออุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ ใดๆ ที่ได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนใหม่ภายใต้การรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้ เป็นการรับประกันสำหรับระยะเวลาที่เหลือของระยะเวลาการรับประกันตั้งแต่เริ่มแรก หรือ 30 วันนับจากวันที่จัดส่งผลิตภัณฑ์กลับไปให้ท่าน ขึ้นอยู่กับว่าระยะเวลาใดยาวนานกว่า หากการปรับรุ่นในซอฟต์แวร์มีการรับประกันแบบมีข้อจำกัดใหม่ เงื่อนไขของการรับประกัน แบบใหม่จะมีผลใช้บังคับเฉพาะกับซอฟต์แวร์ในส่วนของการปรับรุ่น แต่จะไม่มีผลใช้กับอุปกรณ์ฮาร์ดม ยกเว้นในกรณีที่กฎหมายในเขตอำนาจศาลของท่านได้กำหนดไว้ เป็นอย่างอื่น ท่านต้องเป็นผู้ชำระค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องในการขนส่ง (รวมทั้งค่าบรรจุภัณฑ์) สำหรับการบริการรับประกัน นอกจากนี้ Microsoft จะไม่ให้การรับประกันใต้อากัดนี้ และจะปฏิเสธความรับผิดชอบในหน้าที่ทั้งหมด (หากมี) ของการให้บริการทางด้านงานฝีมือ หรือการให้ บริการดังกล่าวทำกระทำโดยปราศจากความประมาทเลินเล่อ

## C. การยกเว้นต่อความเสียหายอื่นๆ

ภายใต้ขอบเขตที่กฎหมายกำหนด Microsoft และผู้จัดหาสินค้าของบริษัท บริษัทในเครือและตัวแทนไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อ (i) ค่าเสียหายที่เป็นผลตามมาหรือค่าเสียหายที่ เกี่ยวเนื่อง (ii) ค่าเสียหายหรือการสูญเสียในรูปแบบใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับการสูญเสียผลกำไร ความไม่ต่อเนื่องในการดำเนินธุรกิจ การสูญเสียข้อมูลหรือความเป็นส่วนตัวหรือ ความลับ ความบกพร่องในการใช้อุปกรณ์ฮาร์ดแวร์หรือซอฟต์แวร์บางส่วนหรือทั้งหมด การบาดเจ็บ หรือความล้มเหลวที่จะปฏิบัติตามหน้าที่ (รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง หลัก ความประมาทเลินเล่อ ความสุจริต หรือความพยายามในด้านฝีมือ) หรือ (iii) ค่าเสียหายโดยอ้อม ค่าเสียหายพิเศษ หรือค่าเสียหายที่เป็นการลงโทษที่เกิดขึ้นจากหรือ เกี่ยวข้อง

ในลักษณะใดๆ ก็ตามกับซอฟต์แวร์หรืออุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ เมื่อนไขข้างต้นจะมีผลใช้บังคับหาก Microsoft หรือผู้จัดหาสินค้า บริษัทในเครือหรือตัวแทนใดๆ ได้รับแจ้งเกี่ยวกับ ความเป็นไปได้ของความสูญเสียและความเสียหายดังกล่าว แม้ว่าจะโดยเหตุจากข้อบกพร่อง การละเมิด (รวมถึงความประมาหเลินเล่อ) ความรับผิดอย่างเคร่งครัดหรือความ รับผิดในผลิตภัณฑ์ การแสดงผิดจากข้อเท็จจริง หรือเหตผลอื่นๆ

เขตอำนาจศาลบางแห่งไม่อนุญาตให้มีการแยกหรือจำกัดความเสียหายเนื่องจากอุบัติการณ์หรืออันเป็นผลจากอุบัติการณ์ ในกรณีนี้การจำกัดและการยกเว้นต่อความเสียหาย ข้างต้นไม่มีผลใช้กับท่าน

## D. การยกเว้นจากความคุ้มครอง

การรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้ต้องไม่มีผลบังคับใช้ และ Microsoft จะไม่มีความรับผิดชอบใดๆ ภายใต้การรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้ หากซอฟต์แวร์หรืออุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ ถูกใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์เชิงพาณิชย์ (ได้แก่การเช่า) หรือวัตถุประสงค์ที่อยู่นอกเหนือขอบเขตของใบอนุญาตใช้งานซอฟต์แวร์, ถูกดัดแปลงหรือแก้ไข, ได้รับความเสียหาย เนื่องจากเหตุสุดวิสัย กระแส่ไฟฟ้าเกิน การใช้งานไม่ถูกต้อง การใช้งานในทางที่ผิด การประมาหเลินเล่อ อุบัติเหตุ การสึกหรอ การใช้ผิด การใช้ผิดวิธี หรือสาเหตุอื่นใดที่ไม่ เกี่ยวข้องกับความชำรุดบกพร่องในอุปกรณ์ฮาร์ดแวร์หรือซอฟต์แวร์, ได้รับความเสียหายที่เกิดจากโปรแกรม ข้อมูล ไวรัส หรือไฟล์ ในระหว่างการขนส่งหรือการส่งผ่าน, ไม่ได้ ใช้ตามเอกสารที่แนบมาด้วยและคำแนะนำการใช้งาน หรือได้รับการซ่อมแซม ปรับแต่งหรือแก้ไขโดยผู้อื่นที่ไม่ใช่ศูนย์ซ่อมที่ได้รับอนุญาตจาก Microsoft และศูนย์ที่ไม่ได้ รับอนุญาตดังกล่าวก่อให้เกิดหรือมีส่วนทำให้เกิดความชำรุดบกพร่องหรือความเสียหาย

การรับประกันตามนี้ไม่รวมถึงการรับประกันในส่วนของสิทธิหรือความสามารถตามกฎหมาย เช่น การรับประกันในส่วนของกรรมสิทธิ์ ความบันเทิงใจ หรือการรับประกันว่าไม่ เกิดการละเมิดอื่น

#### E. การลงทะเบียน

ห่านไม่จำเป็นต้องลงทะเบียนแจ้งการได้รับซอฟต์แวร์และอุปกรณ์ฮาร์ดแวร์เพื่อให้การรับประกันตามผื่อนไขมีผลบังคับใช้

### F. ผู้รับประโยชน์

ภายใต้ขอบเขตของกฎหมายที่บังคับใช้ การรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้ทำขึ้นกับท่านเท่านั้น ซึ่งถือเป็นผู้ใช้ที่ได้รับอนุญาตรายแรกสำหรับซอฟต์แวร์หรือผู้ซื้ออุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ โดยไม่มีบุคคลอื่นที่ได้รับประโยชน์ภายใต้การรับประกันตามผื่อนไขนี้ ยกเว้นกฎหมายจะระบุไว้เป็นอย่างอื่น การรับประกันตามผื่อนไขนี้ไม่ได้มีเป้าหมายและไม่มีผลผูกพันกับ บุคคลอื่น รวมทั้งบุคคลที่ท่านถ่ายโอนให้ในฐานะผู้ได้รับอนุญาตตามข้อตกลง

### G. ข้อมูลเพิ่มเติม

Microsoft เป็นผู้ให้ประกันภายใต้การรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้ หากต้องการคำแนะนำเกี่ยวกับการดำเนินการตามการรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้ โปรดติดต่อบริษัทสาขา ของ Microsoft ที่ให้บริการในประเทศของท่าน หรือเขียนจดหมายมาที่ Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA หรือเข้าไปที่เว็บไซต์ของ Microsoft ที่ www.microsoft.com

#### ห่านจะต้อง:

- 1. แสดงหลักฐานการชำระเงินหรือหลักฐานยืนยันอื่น ใบเสร็จที่ลงวันที่ หรือใบกำกับการขาย (หรือสำเนา) เพื่อยืนยันว่าท่านเป็นผู้รับประโยชน์ภายใต้การรับประกันแบบมี ข้อจำกัดและท่านร้องขอการชดเชยภายในระยะเวลารับประกันที่กำหนด
- 2. ปฏิบัติตามคำแนะนำในการจัดส่งและคำแนะนำอื่นๆ จาก Microsoft หากบริษัทเห็นว่าต้องมีการส่งคืนอุปกรณ์ฮาร์ดแวร์หรือซอฟต์แวร์บางส่วนหรือทั้งหมด เพื่อใช้สิทธิ์ การรับประกันตามเงื่อนไข ท่านจะต้องรับหรือส่งผลิตภัณฑ์โดยบรรจุไว้ในหีบห่อต้นแบบหรือบรรจุภัณฑ์ที่สามารถให้การป้องกันได้เท่าเทียมกันไปยังสถานที่ที่ Microsoft ระบุ ยกเว้นในกรณีที่กฎหมายในเขตอำนาจศาลของท่านระบุไว้เป็นอย่างอื่น ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องในการขนส่ง (รวมทั้งบรรจุภัณฑ์) สำหรับบริการรับประกันให้เป็นความรับผิดชอบ ของท่าน
- 3. ลบหรือเอาแฟ้มหรือข้อมูลที่เป็นส่วนตัวหรือเป็นความลับของท่านออกก่อนที่จะส่งผลิตภัณฑ์ให้แก่ Microsoft หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ การดำเนินการอาจล่าข้าได้ ทำให้ท่านต้องเสียค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม หรือเสียสิทธิตามการรับประกัน

การรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้กำหนดสิทธิโดยเฉพาะตามกฎหมายให้แก่ท่าน ท่านยังอาจมีสิทธิอื่นซึ่งแตกต่างกันไปตามเขตอำนาจศาล

ในกรณีที่กฎหมายระบุห้ามผื่อนไขใดๆ ของการรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้ ให้ถือว่าผื่อนไขดังกล่าวไม่มีผลหรือเป็นโมฆะ โดยผื่อนไขส่วนที่เหลือของการรับประกันแบบมีข้อ จำกัดยังคงมีผลใช้บังคับอย่างครบถ้วน หากการจัดสรรความเสี่ยงไม่มีผลจากปัจจัยทางวัตถุอื่นๆ

## H. กฎหมายที่ใช้บังคับและเขตอำนาจศาล

หากท่านได้รับอุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ และ/หรือซอฟต์แวร์ในประเทศสหรัฐอเมริกา ข้อมูลทุกส่วนในข้อตกลงนี้ (รวมทั้งการรับประกันแบบมีข้อจำกัด) จะได้รับการตีความและ ดำเนินการภายใต้กฎหมายของมลรัฐวอชิงตัน ประเทศสหรัฐอเมริกา และท่านยินยอมโดยไม่เพิกถอนว่าจะอยู่ภายใต้เขตอำนาจศาลและสถานที่พิจารณาคดีภายในศาลของ สหัรัฐอเมริกาที่นั่งพิจารณาคดีในคิงเคาน์ตี้ มลรัฐวอชิงตัน ยกเว้นในกรณีที่ไม่ปรากฏเขตอำนาจศาลดังกล่าว แต่ท่านได้ยินยอมโดยไม่เพิกถอนว่าอยู่ภายใต้เขตอำนาจศาล และสถานที่พิจารณาคดีภายในศาลสูงสุดของคิงเคาน์ตี้ รัฐวอชิงตัน หากท่านได้รับอุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ในแคนาดา ยกเว้นในกรณีที่มีข้อห้ามอย่างขัดแจ้งโดยกฎหมายท้องถิ่น กฎหมายที่ใช้บังคับในมณฑลออนตาริโอ ประเทศแคนาดาจะมีผลใช้บังคับโดยไม่มีการเพิกถอน ทั้งนี้แต่ละฝ่ายในที่นี้ได้ยอมรับเขตอำนาจศาลของมณฑลออนตาริโอ และตกลง ที่จะระงับข้อพิพาทใดๆ ที่อาจเกิดขึ้นในศาลที่ตั้งอยู่ภายใต้เขตอำนาจศาลของยอร์ค มณฑลออนตาริโอ หากท่านได้รับอุปกรณ์ฮาร์ดแวร์นอกประเทศที่กล่าวมาข้างต้น กฎหมายท้องถิ่นจะมีผลใช้

## सीमित वारंटी

महत्वपूर्ण—अपने अधिकारों और दायित्वों को समझने के लिए कृपया इस सीमित वारंटी को सावधानी से पढ़ें! "हार्डवेयर डिवाइस" का तात्पर्य Microsoft हार्डवेयर उत्पाद है. "आप" या "आपका" तात्पर्य िकसी व्यक्ति या िकसी एक कानूनी निकाय से है. "सॉफ़्टवेयर" का अर्थ है लागू हार्डवेयर डिवाइस के साथ उपयोग के लिए Microsoft द्वारा उपलब्ध कराया गया सॉफ़्टवेयर और इसमें Microsoft की ओर से ऐसे सॉफ़्टवेयर के लिए दिया गया कोई भी संबंधित मीडिया (प्रतिलिपियों सिहत), मुद्रित सामग्री और अन्य कोई भी "ऑनलाइन" या इलेक्ट्रॉनिक प्रलेखन या अधिकृत नवीनीकरण या पूरक सॉफ़्टवेयर शामिल है.

### A. वारंटियां.

1. स्पष्ट वारंटी. इस सीमित वारंटी के नियमों व शर्तों के अधीन, और किसी अन्य (यिंद हो तो) स्पष्ट वारंटियों के बदले में, Microsoft यह समाश्वासन देता है कि सामान्य उपयोग और सेवा के अंतर्गत, आपकी रसीद या भुगतान के ऐसे किसी प्रमाण पर दी गई खरीदी की तिथि पर और i) सॉफ़्टवेयर के लिए अगले 90 दिनों के लिए और ii) हार्डवेयर डिवाइस के लिए नीचे दी गई अवधि (इसके बाद प्रत्येक "वारंटी अवधि" के रूप में परिभाषित) के लिए, सॉफ़्टवेयर और हार्डवेयर डिवाइस पूर्ण रूप से साथ प्राप्त हुए Microsoft पैकेजिंग और दस्तावेज़ों का अनुपालन करेंगे. और वारंटी अवधि के बाद मिले दोषों के मामले में किसी प्रकार की कोई वारंटी या शर्त नहीं है.

वारंटी अवधि:	Microsoft उत्पाद:
नञ्बे (90) दिन	Windows के लिए Xbox 360 सहायक उपकरण; Microsoft LifeChat ZX-6000
दो (2) वर्ष	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; सभी अन्य Microsoft हेडसेट (Xbox 360 वायर्ड और वायरलेस हेडसेट सहायक सामग्री को छोड़कर)
तीन (3) वर्ष	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; सभी अन्य Microsoft वेबकैम (Microsoft Xbox Live Vision Camera को छोड़कर); सभी अन्य Microsoft कुंजीपटल और माउस डेस्कटॉप सेट, कुंजीपटल, और माउस
पाँच (5) वर्ष	IntelliMouse® ऑप्टिकल; वायरलेस IntelliMouse Explorer; Bluetooth के लिए IntelliMouse Explorer; वायरलेस IntelliMouse Explorer, फ़िंगरप्रिंट रीडर सहित

यह सीमित वारंटी हार्डवेयर डिवाइस या सॉफ़्टवेयर के किसी भी विषयवस्तुगत या रचनात्मक पहलू को आविरत नहीं करती और इसके संदर्भ में किसी प्रकार की कोई वारंटी भी नहीं प्रदान की जाती है. ऊपर वर्णित स्पष्ट वारंटी आपको दी गई एकमात्र स्पष्ट वारंटी है और यह अन्य सारी स्पष्ट या निहित वारंटियों और शर्तों (किसी भी मौजूदा गैर-अस्वीकारणीय निहित वारंटियों को छोड़ कर) के बदले उपलब्ध कराई गई हैं, जिसमें किसी भी अन्य दस्तावेज़ या पैकेजिंग द्वारा बनाई गई वारंटियां शामिल हैं. Microsoft, उसके एजेंटों, सहयोगियों, या आपूर्तिकर्ताओं; कर्मचारियों, या एजेंटों द्वारा दी गई कोई भी जानकारी या सुझाव (मौखिक या किसी भी रेकॉर्ड में) किसी वारंटी या शर्त का निर्माण नहीं करेगा और न ही सीमित वारंटी की सीमा का विस्तार करेगा.

2. निहित वारंटियों की अविध की सीमा. यदि आप उपभोक्ता हैं, तो आपकी किसी न्यायिक क्षेत्र के कानूनों के अंतर्गत एक निहित वारंटी और/या शर्त हो सकती है, जो यहाँ वारंटी अविध की लंबाई तक सीमित है. कुछ न्यायिक क्षेत्र इस बात पर किसी सीमा की अनुमित नहीं देते कि कोई निहित वारंटी या शर्त कितने समय तक रहेगी, इसलिए संभव है कि उक्त सीमाएं आप पर लागू न हों.

## B. अनन्य उपाय.

लागू कानून और निम्नलिखित के अधीन, और बशर्ते आप सॉफ़्टवेयर और हार्डवेयर डिवाइस को वारंटी अवधि के दौरान अपनी रसीद या आपके भुगतान के सच्चे प्रमाण के साथ खरीदी के स्थान पर (या, यिद वह स्थान वापसी स्वीकार न करे, तो Microsoft को) लौटा दें, Microsoft अपने विकल्प के अनुसार और इस सीमित वारंटी या कोई भी निहित वारंटियों के उल्लंघन के लिए आपके अनन्य उपाय के रूप में: दोषपूर्ण सॉफ़्टवेयर या दोषपूर्ण हार्डवेयर डिवाइस को पूरी तरह या उसके भागों को सुधारेगा या बदलेगा; या आपको उन अनुमत क्षतियों के लिए भुगतान करेगा जो आपको यथोचित विश्वास में हुई हों, लेकिन केवल उस राशि तक जो आपने सॉफ़्टवेयर और/या हार्डवेयर डिवाइस में से वास्तविक उपयोग के आधार पर यथोचित मूल्यहास को घटाकर चुकाई हो (यिद कोई हो तो).

उपरोक्त उपाय निम्नलिखित के अधीन है: कोई भी मरम्मत किया गया या बदला गया सॉफ़्टवेयर या हार्डवेयर डिवाइस नया या नवीकरण किया गया या सिवेंसेबली उपयोग किया गया होगा, फंक्शन और प्रदर्शन में मूल हार्डवेयर डिवाइस (या सॉफ़्टवेयर) के तुल्य होगा, और उसमें तृतीय पक्ष आइटम हो सकते हैं; इस सीमित वारंटी के अंतर्गत सुधारा या बदला गया कोई भी सॉफ़्टवेयर या हार्डवेयर डिवाइस शेष वारंटी अविध या आपको आइटम वापस दिए जाने की दिनांक से 30 दिन तक, जो भी अधिक हो, वारंटी युक्त होगा. यदि सॉफ़्टवेयर का कोई अपग्रेड नई सीमित वारंटी के साथ दिया जाता है, तो उस नई सीमित वारंटी की शर्ते केवल अपग्रेड किए गए के रूप में सॉफ़्टवेयर पर लागू होंगी, लेकिन मूल हार्डवेयर डिवाइस पर लागू नहीं होंगी; आपके न्यायाधिकार क्षेत्र के कानूनों द्वारा अन्यथा आवश्यक को छोड़कर, वारंटी सेवा के लिए परिवहन (पैकेजिंग सिहत) से जुड़ी लागतें आप वहन करेंगे; और Microsoft इस सीमित वारंटी के अंतर्गत प्रदत्त किसी अन्य सेवा के संबंध में कोई वारंटी नहीं देता और कार्यकुशल प्रयास या ऐसी सेवाओं के संबंध में भूल में कमी के सभी कर्तव्यों (यदि कोइ है) को अस्वीकार करता है.

## C. अन्य क्षतिपर्तियों का बहिष्करण.

कानून द्वारा अनुमत पूर्ण सीमा तक, Microsoft और उसके आपूर्तिकर्ता, सहयोगी, और एजेंट निम्नलिखित के लिए उत्तरदायी नहीं हैं: (i) पिरणामी या आकस्मिक क्षतियाँ; (ii) लाभ खोना, व्यवसाय में बाधा, डेटा या निजता या गोपनीयता खोना, हार्डवेयर डिवाइस या सॉफ़्टवेयर को पूरी तरह से या उसका कोई भाग उपयोग करने की अक्षमता के संबंध में किसी भी प्रकार की क्षति या नुकसान, व्यक्तिगत चोट, या किसी कर्तव्य को पूरा करने की विफलता (लापरवाही, सद्भावना, या कार्यकुशल प्रयास के कर्तव्यों सिहत लेकिन उन तक सीमित नहीं); या (iii) सॉफ़्टवेयर या हार्डवेयर डिवाइस से होने वाले या उससे किसी भी तरह संबंधित अप्रत्यक्ष, विशेष, या दंडात्मक क्षतियाँ. उपरोक्त तब भी लागू होता है जब यदि Microsoft या उसके किसी आपूर्तिकर्ता, सहयोगी, या एजेंट को ऐसी हानियों या क्षतियों की संभावना की सलाह दी गई हो; और दोष, टॉर्ट (लापरवाही सिहत), कड़ी या उत्पाद दायित्व, गलत बयानी, या अन्य कारण की स्थिति में लागू होता है.

कुछ न्यायिक क्षेत्र आकस्मिक या परिणामी क्षतियों के अपवर्जन या उन्हें सीमित करने की अनुमति नहीं देते, इसलिए संभव है कि उपरोक्त सीमाएं या अपवर्जन आप पर लागू न हों.

## D. कवरेज से अपवर्जन.

यह सीमित वारंटी लागू नहीं होगी और Microsoft का इस सीमित वारंटी के अंतर्गत कोई दायित्व नहीं होगा यित यह सॉफ़्टवेयर या हार्डवेयर डिवाइस: वाणिज्यिक प्रयोजन (किराए या लीज़ सिहत) या किसी ऐसे प्रयोजन से उपयोग किया जाता है जो सॉफ़्टवेयर लाइसेंस के क्षेत्र के परे है; संशोधित किया जाता है या उससे छेड़छाड़ की जाती है; प्रकृति के प्रकोप, शक्तिशाली लहरों, दुरुपयोग, अपप्रयोग, लापरवाही, दुर्घटना, टूट-फूट, लापरवाही से रखने, लापरवाही से उपयोग करने, या हार्डवेयर डिवाइस या सॉफ़्टवेयर में किसी दोष से असंबंधित किसी अन्य कारण से क्षतिग्रस्त हुआ हो; प्रोग्राम, डेटा, वायरस, या फ़ाइलों द्वारा, या शिपमेंट या प्रसारण के दौरान क्षतिग्रस्त हुआ हो; साथ दिए दस्तावेज़ों और उपयोग के निर्देशों के अनुसार उपयोग न किया गया हो; या Microsoft अधिकृत मरम्मत केंद्र के अलावा किसी अन्य द्वारा सुधारा, संशोधित किया या बदला गया हो और अनिधकृत केंद्र के कारण कोई दोष या क्षति आई हो या उसने उसमें योगदान दिया हो.

इस सीमित वारटी में काननी अधिकारों या क्षमताओं से संबंधित कोई भी वारटी शामिल नहीं है, जैसे शीर्षक, शांत मनोरंजन, या उक्लंघन के अभाव से संबंधित वारटी.

## E. पंजीकरण.

सीमित वारंटी प्रभावी होने के लिए आपको सॉफ़्टवेयर और हार्डवेयर डिवाइस की अपनी खरीदी को पंजीकृत कराने की आवश्यकता नहीं है

#### F हिताधिकारी

लागू क़ानून की स्वीकृत सीमा तक, यह सीमित वारंटी केवल आपको, सॉफ़्टवेयर के पहले लाइसेंसीकृत उपयोगकर्ता या हार्डवयेर डिवाइस के खरीदार, को दी जा रही है, और इस सीमित वारंटी के कोई तृतीय पक्ष हिताधिकारी नहीं है. कानून द्वारा आवश्यक होने की स्थिति छोड़ कर, यह सीमित वारंटी किसी भी अन्य व्यक्ति के लिए अभिप्रायित नहीं है और न किसी पर लागू होती है, जिसमें वह कोई भी व्यक्ति शामिल है जिसे आपने इस अनुबंध में अधिकृत किए गए अनुसार कोई हस्तांतरण किया है.

## G. अतिरिक्त जानकारी.

इस सीमित वारंटी के अंतर्गत Microsoft वारंटीदाता है. इस सीमित वारंटी के प्रदर्शन प्राप्त करने के लिए निर्देश प्राप्त करने के लिए, आपको अपने देश में कार्यरत Microsoft की सहयोगी कंपनी से संपर्क करना चाहिए, या इस पते पर लिखना चाहिए: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, या www. microsoft.com से Microsoft पर जाएँ.

## आपको निम्नलिखित भी करना होगा.

- 1. मूल, दिनांकित रसीद, या इनवॉइस (या प्रतिलिपि) के रूप में अपने भुगतान का प्रमाण सबमिट करके यह प्रमाण दें कि आप इस सीमित वारंटी के हिताधिकारी हैं और उपाय के लिए आपका अनुरोध वारंटी अविध के भीतर किया गया है;
- 2. Microsoft के शिपिंग और अन्य निर्देशों का पालन करें यदि उससे निर्धारित होता है कि आपका संपूर्ण हार्डवेयर डिवाइस या सॉफ़्टवेयर या उसके किसी हिस्से को वापस करना आवश्यक है. इस सीमित वारंटी का प्रदर्शन प्राप्त करने के लिए आपको आइटम को उसकी मूल पैकेजिंग या समान स्तर की सुरक्षा प्रदान करने वाली पैकेजिंग में Microsoft द्वारा बताए गए स्थान पर ले जाना या डिलीवर करना होगा. आपके न्यायिक क्षेत्र में कानूनी रूप से आवश्यक होने की स्थिति छोड़ कर, वारंटी सेवा के लिए परिवहन (पैकेजिंग समेत) से जुड़ी लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी.
- 3. आइटम Microsoft को भेजने से पहले अपनी निजी या गोपनीय फ़ाइलों या डेटा को हटा दें या निकाल दें.

उपरोक्त निर्देशों का पालन करने में विफल होने के परिणामस्वरूप विलंब हो सकते हैं, आप पर अतिरिक्त शुल्क लागू हो सकते हैं, या आपकी वारटी अप्रभावी हो सकती है.

यह सीमित वारंटी आपको विशिष्ट कानूनी अधिकार प्रदान करती है, और आपके अन्य अधिकार भी हो सकते हैं जो अलग अलग न्यायिक क्षेत्रों में भिन्न हो सकते हैं. जहां इस सीमित वारंटी की कोई भी शर्त ऐसे कानूनों के द्वारा निषिद्ध हो, तो वह निरस्त और अप्रभावी होगी, लेकिन सीमित वारंटी का शेष भाग पूर्ण प्रबलता और प्रभाव से लागू रहेगा यदि उसके जोखिमों के आवंटन में अत्यधिक बदलाव न हुए हों.

## H. अधिशासी कानून.

अनन्य फ़ोरम. यदि आपने हार्डवेयर डिवाइस और/या सॉफ़्टवेयर यूनाइटेड स्टेट्स ऑफ़ अमेरिका में खरीदा है, तो इस अनुबंध के सभी भाग (सीमित वारंटी सहित) वॉशिंगटन राज्य, यू.एस.ए. के कानूनों के अर्थ में लिए व उनके द्वारा नियंत्रित किए जाएँगे, और आप किंग काउंटी, वॉशिंगटन में संघीय कोर्ट के अनन्य न्यायिक क्षेत्र और स्थान के लिए अपनी अपरिवर्तनीय सहमित देते हैं, बशर्ते कोई संघीय विषयवस्तु न्यायिक क्षेत्र मौजूद न हो, जिस स्थिति में आप किंग काउंटी, वॉशिंगटन में उच्चतर कोर्ट के अनन्य न्यायिक क्षेत्र और स्थान के लिए अपनी अपरिवर्तनीय सहमित देते हैं. यदि आपने यह हार्डवेयर डिवाइस कनाडा में प्राप्त किया है, तो जब तक स्थानीय कानून द्वारा स्पष्ट रूप से निषद्ध न हो, ऑन्टेरियो प्रांत, कनाडा के कानून लागू होते हैं और प्रत्येक पक्ष यहाँ ऑन्टेरियो प्रांत में स्थित न्यायालयों के लिए वापस न ली जाने वाली सहमित प्रदान करते हैं और आगे इसके अंतर्गत पैदा होने वाले किसी भी विवाद के संदर्भ में, आप यॉर्क न्यायिक क्षेत्र, ऑन्टेरियो प्रांत में स्थित न्यायालयों में वाद शुरू करने के लिए सहमित प्रदान करते हैं. अगर आपने इस हार्डवेयर डिवाइस को ऊपर सूचीबद्ध देशों के बाहर से प्राप्त किया है, तो स्थानीय कानून लागू हो सकते हैं.

## Ograničeno jamstvo

VAŽNO – SVAKAKO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVO OGRANIČENO JAMSTVO DA BISTE RAZUMJELI SVOJA PRAVA I OBVEZE! "Hardverski uređaj" označava hardverski proizvod tvrtke Microsoft<sup>®</sup>. "Vi" ili "Vaš" označava pojedinca ili jednu pravnu osobu. "Softver" označava softver koji Microsoft isporučuje za korištenje s odgovarajućim Hardverskim uređajem te obuhvaća sve pripadne medije (uključujući i njihove kopije), tiskane materijale i "online" ili elektroničku dokumentaciju ili ovlaštene nadogradnje ili nadopune koje Microsoft izda za taj softver.

### A. JAMSTVA

1. Izričito jamstvo. U skladu s uvjetima i odredbama ovog Ograničenog jamstva, a umjesto bilo kakvih izričitih jamstava, Microsoft jamči da će, u uvjetima normalnog korištenja, na dan kupnje iskazan na Vašem računu ili sličnom dokazu kupnje te tijekom i) sljedećih 90 dana u slučaju Softvera i ii) dolje navedenog razdoblja u slučaju pripadnog Hardverskog uređaja (pri čemu se ovdje oboje definira kao "Jamstveni rok") Softver i Hardverski uređaj u suštini biti u skladu s popratnom ambalažom i dokumentacijom tvrtke Microsoft. Za bilo kakve nedostatke otkrivene po isteku Jamstvenog roka nema nikakvog jamstva ni uvjeta.

Jamstveni rok:	Microsoftov proizvod:
Devedeset (90) dana	Dodaci za Windows za Xbox 360, Microsoft LifeChat ZX-6000
Dvije (2) godine	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; sve ostale Microsoftove naglavne slušalice (osim dodataka za ožičene ili bežične naglavne slušalice za Xbox 360)
Tri (3) godine	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; i sve druge Microsoftove web-kamere (osim modela Microsoft Xbox Live Vision Camera); svi ostali kompleti miševa i tipkovnica tvrtke Microsoft, tipkovnice i miševi
Pet (5) godina	IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer for Bluetooth, Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

Ovo Ograničeno jamstvo ne obuhvaća nikakve subjektivne ili estetske aspekte Hardverskog uređaja ili Softvera te se vezano uz to ne daje nikakvo jamstvo. Gore navedeno izričito jamstvo jedino je izričito jamstvo koje Vam se daje te ono zamjenjuje sva ostala izričita ili prešutna jamstva i uvjete (osim bilo kakvih postojećih prešutnih jamstava koja se ne mogu isključiti), uključujući sva jamstva navedena u bilo kojoj drugoj dokumentaciji ili ambalaži. Nikakva informacija ili prijedlog (usmeni ili zabilježeni) dobiveni od tvrtke Microsoft, njezinih zastupnika, povezanih društava, dobavljača te njihovih zaposlenika ili zastupnika ne čine jamstvo ili uvjet niti proširuju opseg ovog Ograničenog jamstva.

2. Ograničenje i trajanje prešutnih jamstava. Ako ste Potrošač, možda temeljem zakona u nekim jurisdikcijama imate prešutna jamstva i/ili uvjete, koji se ovim putem ograničavaju na trajanje Jamstvenog roka. Neke jurisdikcije ne dopuštaju ograničenja u pogledu trajanja prešutnog jamstva ili uvjeta, pa se gore navedena ograničenja ne moraju odnositi na Vas.

## **B. ISKLJUČIVA PRAVNA SREDSTVA.**

U skladu s mjerodavnim pravom i u nastavku iznesenim, a pod uvjetom da Softver i Hardverski uređaj tijekom Jamstvenog roka vratite na mjesto kupnje (ili, ako tamo ne prihvaćaju povrat, tvrtki Microsoft) s kopijom računa ili drugog valjanog dokaza kupnje, Microsoft će, prema vlastitom izboru kao Vaše isključivo pravno sredstvo u slučaju kršenja ovog Ograničenog jamstva i bilo kojeg prešutnog jamstva: popraviti ili zamijeniti neispravan Softver ili Hardverski uređaj ili njegov dio, ili nadoknaditi Vam štetu pretrpljenu uz ulaganje razumne mjere povjerenja, ali samo do iznosa koji ste platili za Softver i/ili Hardverski uređaj, umanjenog za razumnu stopu amortizacije na temelju stvarnog korištenja.

Za navedeno pravno sredstvo vrijedi sljedeće: popravljeni ili zamijenjeni Softver ili Hardverski uređaj bit će nov ili obnovljen ili korišten za potrebe servisa, funkcijom i izvedbom usporediv s izvornim Hardverskim uređajem (ili Softverom) te može sadržavati stavke drugih proizvođača; za bilo koji Softver ili Hardverski uređaj popravljen ili zamijenjen u sklopu ovog Ograničenog jamstva jamstvo će vrijediti do kraja izvornog Jamstvenog roka ili 30 dana od dana povratne isporuke stavke Vama, ovisno o tome koje je od ta dva razdoblje dulje. Ako se nadogradnja Softvera isporučuje s novim ograničenim jamstvom, odredbe tog novog ograničenog jamstva vrijedit će samo za nadograđeni Softver, ali ne i za izvorni Hardverski uređaj, osim ako mjerodavno pravo u Vašoj jurisdikciji propisuje drukčije, troškove vezane uz transport (uključujući ambalažu) za servisiranje u jamstvenom roku snosit ćete Vi; Microsoft ne daje nikakva jamstva glede ostalih usluga koje se nude u sklopu ovog Ograničenog jamstva te isključuje sve eventualne dužnosti dužne pažnje ili nedostatka nepažnje za takve usluge.

## C. ISKLJUČENJE ODGOVORNOSTI ZA OSTALE ŠTETE.

U NAJVEĆOJ MJERI DOPUŠTENOJ ZAKONOM, MICROSOFT I NJEGOVI DOBAVLJAČI, POVEZANA DRUŠTVA I ZASTUPNICI NE SNOSE ODGOVORNOST ZA: (i) POSLJEDIČNE ILI SLUČAJNE ŠTETE, (ii) ŠTETE ILI GUBITKE BILO KOJE VRSTE, VEZANE UZ IZMAKLU DOBIT, PREKID POSLOVANJA, GUBITAK PODATAKA, PRIVATNOSTI ILI POVJERLJIVOSTI, BILO KAKVU NEMOGUĆNOST KORIŠTENJA CIJELOG ILI DIJELA HARDVERSKOG UREĐAJA ILI SOFTVERA, TJELESNU OZLJEDU ILI SVE OBLIKE NEIZVRŠENJA BILO KOJE OBVEZE I DUŽNOSTI (UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, DUŽNOST NEDOSTATKA NEPAŽNJE, DOBRE VJERE ILI DUŽNE PAŽNJE), ILI (iii) NEIZRAVNU, POSEBNU ILI ZAKONSKU ŠTETU NASTALU ZBOG SOFTVERA ILI HARDVERSKOG UREĐAJA ILI NA BILO KOJI NAČIN POVEZANU S NJIMA. SVE NAVEDENO VRIJEDI ČAK I AKO SU MICROSOFT ILI BILO KOJI NJEZIN DOBAVLJAČ, POVEZANO DRUŠTVO ILI ZASTUPNIK BILI UPOZORENI NA MOGUĆNOST NASTANKA TAKVE ŠTETE, TE ČAK I U SLUČAJU POGREŠNOG POSTUPANJA, IZVANUGOVORNE ODGOVORNOSTI (UKLJUČUJUĆI NEPAŽNJU), OBJEKTIVNE ODGOVORNOSTI ILI ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOD, DOVOĐENJA U ZABLUDU ILI DRUGOG RAZLOGA.

Neke jurisdikcije ne dopuštaju isključenje ili ograničenje odgovornosti za slučajne ili posljedične štete, stoga se gore navedeno ograničenje ili isključenja ne moraju odnositi na vas.

## D. ISKLJUČENJA IZ OBUHVAĆENOSTI.

Ovo Ograničeno jamstvo neće se primjenjivati te Microsoft neće snositi nikakvu odgovornost temeljem Ograničenog jamstva ako se Softver ili Hardverski uređaj: koristi u komercijalne svrhe (uključujući najam) ili svrhe koje prelaze opseg licence za Softver; oštete višom silom, naponskim udarom, nepravilnim korištenjem, zloupotrebom, nepažnjom, nezgodom, redovnim korištenjem i trošenjem, nepravilnim rukovanjem, nepravilnom primjenom ili zbog drugih uzroka koji nisu vezani uz nedostatke u Hardverskom uređaju ili Softveru; oštete

programima, podacima, virusima, datotekama ili tijekom transporta ili prijenosa; ne koriste u skladu s priloženom dokumentacijom i uputama za korištenje; ili popravljaju, modificiraju ili mijenjaju od strane bilo koga osim centra za popravke koji je ovlastila tvrtka Microsoft, a neovlašteni centar prouzroči ili pridonese nedostatku ili kvaru.

Ovo Ograničeno jamstvo ne obuhvaća nikakva jamstva vezana uz pravni status ili mogućnosti, poput jamstava glede prava na posjedovanje, mirno uživanje ili nepostojanja povrede prava intelektualnog vlasništva.

### E. REGISTRACIJA.

Nabavu Softvera i Hardverskog uređaja ne morate registrirati da bi Ograničeno jamstvo stupilo na snagu.

### F. UŽIVATELJ PRAVA.

U mjeri dopuštenoj prema mjerodavnom pravu, Ograničeno se jamstvo daje samo Vama, prvom licenciranom korisniku Softvera ili kupcu Hardverskog uređaja, te nema trećih strana kao uživatelja Ograničenog jamstva. Osim kako je propisano zakonom, ovo Ograničeno jamstvo nije namijenjeno i ne odnosi se ni na koju drugu osobu, uključujući osobe na koje načinite prijenos na način na koji ste Ugovorom ovlašteni to učiniti.

## G. DODATNE INFORMACIJE.

Microsoft je davatelj ovog Ograničenog jamstva. Da biste dobili upute za uživanje prava proisteklih iz ovog Ograničenog jamstva, morate se obratiti podružnici tvrtke Microsoft nadležnoj za Vašu državu ili pisati na adresu: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA ili posjetite Microsoftove web-stranice na adresi www.microsoft.com.

### Morate također:

- 1. Priložiti dokaz kupnje u obliku valjanog datiranog računa (ili njegove kopije) kojim se dokazuje da ste vi uživatelj prava proisteklih iz ovog Ograničenog jamstva i da je Vaš zahtjev za pravnim sredstvom upućen u Jamstvenom roku.
- 2. Pridržavati se Microsoftovih uputa vezanih uz transport i ostalo u slučaju da Microsoft utvrdi da je za dio vašeg Hardverskog uređaja ili Softvera potreban povrat. Da biste uživali prava proistekla iz Ograničenog jamstva, morate na lokaciju koju navede Microsoft vratiti ili dostaviti uređaj u izvornoj ambalaži ili u ambalaži koja pruža jednaku razinu zaštite. Osim ako mjerodavno pravo u Vašoj jurisdikciji propisuje drukčije, troškove vezane uz transport (uključujući ambalažu) za servisiranje u jamstvenom roku snosit ćete Vi.
- 3. Prije slanja uređaja tvrtki Microsoft izbrisati ili ukloniti sve privatne ili povjerljive datoteke ili podatke.

Odstupanje od navedenih uputa može rezultirati produljenjem postupka, dodatnim troškovima za Vas ili poništenjem Vašeg jamstva.

Ovo vam Ograničeno jamstvo daje specifična zakonska prava, a možete imati i druga prava koja mogu biti različita u različitim jurisdikcijama. Tamo gdje je bilo koja odredba ovog Ograničenog jamstva takvim zakonima zabranjena, ta će se odredba smatrati ništavnom, ali će ostatak Ograničenog jamstva ostati na snazi ako raspored tereta rizika nije suštinski poremećen.

## H. MJERODAVNO PRAVO I ISKLJUČIVO MJESTO RJEŠAVANJA SPOROVA.

Ako ste Hardverski uređaj i/ili Softver nabavili u SAD-u, svi dijelovi ovog Ugovora (uključujući Ograničeno jamstvo) smatrat će se podložnima i reguliranima zakonima savezne države Washington, a Vi neopozivo pristajete na isključivu nadležnost i na rješavanje sporova u federalnim sudovima u okrugu King County, Washington, osim u slučaju da predmet nije u federalnoj nadležnosti, u kojem slučaju neopozivo pristajete na isključivu nadležnost i na rješavanje sporova na Višem sudu okruga King County, Washington. Ako ste Hardverski uređaj nabavili u Kanadi, osim tamo gdje lokalni zakoni to izričito zabranjuju, primjenjivat će se zakoni kanadske provincije Ontario, a obje strane neopozivo pristaju na nadležnost sudova provincije Ontario te su nadalje suglasne da sve sporove proizašle iz ovog Ugovora pokreću na sudovima koji se nalaze u pravnom okrugu York u provinciji Ontario. Ako ste ovaj Hardverski uređaj nabavili izvan navedenih država, mogu se primjenjivati lokalni zakoni.

## Omezená záruka

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TUTO OMEZENOU ZÁRUKU A DŮKLADNĚ SE SEZNAMTE SE VŠEMI PRÁVY A POVINNOSTMI. Termín "Hardwarové zařízení" označuje hardwarový produkt společnosti Microsoft®. Termíny "vy" a "vaše" se rozumí fyzická či jedna právnická osoba. "Software" označuje software dodaný společností Microsoft a určený pro příslušné hardwarové zařízení, přičemž zahrnuje veškerá přidružená média (včetně kopií), tištěné materiály a dokumentaci v tzv. online nebo elektronické formě nebo autorizované upgrady nebo doplňky od společnosti Microsoft pro takovýto software.

#### **Δ 7** ÁRUKY

1. Výslovná záruka. V souladu s podmínkami a ujednáními této omezené záruky a jako náhradu za libovolné jiné případné výslovné záruky společnost Microsoft zaručuje, že za předpokladu normálního užívání se budou od data získání uvedeného na potvrzení nebo podobném dokladu o nákupu po dobu i) 90 dní pro software a ii) po dobu uvedenou níže pro příslušné hardwarové zařízení (dále jen "Záruční doba") software a hardwarové zařízení v podstatných rysech shodovat s doprovodným balením a dokumentací společnosti Microsoft. Na závady zjištěné po skončení Záruční doby se nevztahuje žádná záruka.

,	, , ,
Záruční doba:	Produkt společnosti Microsoft:
Devadesát (90) dní	Xbox 360 příslušenství pro Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
Dva (2) roky	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; veškeré další náhlavní soupravy Microsoft (s výjimkou kabelového a bezdrátového náhlavního příslušenství Xbox 360)
Tři (3) roky	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; veškeré webové kamery společnosti Microsoft (s výjimkou Microsoft Xbox Live Vision Camera); veškeré další sady klávesnic s myší pro stolní počítače, klávesnice a myši od společnosti Microsoft
Pět (5) let	Optická myš IntelliMouse®; bezdrátová myš IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer pro Bluetooth; bezdrátová IntelliMouse Explorer se snímačem otisků prstů Fingerprint Reader

Tato omezená záruka se nevztahuje na subjektivní ani estetické aspekty hardwarového zařízení nebo softwaru a na tyto aspekty není poskytována záruka žádného druhu. Výslovná záruka uvedená výše je jedinou výslovnou zárukou, kterou získáváte a je poskytována namísto jakýchkoli jiných výslovných nebo předpokládaných záruk a podmínek (s výjimkou případných nepopiratelných předpokládaných záruk), včetně záruk uvedených v libovolné dokumentaci nebo balení. Žádné informace ani návrhy (ústní ani zaznamenané) poskytnuté společností Microsoft, jejími zástupci, afilacemi, dodavateli, zaměstnanci či jinými zástupci nedávají vznik žádné záruce či podmínce ani nerozšiřují rozsah této omezené záruky.

2. Omezená doba trvání předpokládaných záruk. Jste-li spotřebitelem, mohou se na vás na základě zákonů některých jurisdikcí vztahovat rovněž předpokládané záruky či podmínky, které se tímto omezují na dobu trvání záruční doby. Některé právní řády neumožňují omezení doby trvání předpokládané záruky, a proto se na Vás výše uvedené omezení nemusí vztahovat.

## B. VÝLUČNÝ PROSTŘEDEK NÁPRAVY.

V souladu s rozhodným právem a následujícím ustanovením a za předpokladu, že v průběhu záruční doby vrátíte software a hardwarové zařízení na místo, kde jste jej získali (nebo společnosti Microsoft, pokud toto místo nepřijme vrácené položky), společně s kopií potvrzení o nákupu nebo jiným dokladem o platbě provedené v dobré víře, společnost Microsoft na základě vlastního uvážení a jako výlučný prostředek nápravy za porušení této omezené záruky a veškerých předpokládaných záruk: opraví nebo nahradí jednotlivé části nebo celý vadný software nebo vadné hardwarové zařízení nebo vám zaplatí částku za právně přípustné škody, které jste utrpěli při přiměřeném spoléhání na dotčené produkty, avšak pouze do výše, kterou jste za software nebo hardwarové zařízení zaplatili, snížené o přiměřenou amortizaci na základě skutečného využití.

Výše uvedená náprava podléhá následujícím ustanovením: veškerý opravený nebo vyměněný software či hardwarová zařízení budou nová, repasovaná nebo lehce opotřebená, funkcemi a výkonem srovnatelná s původním hardwarovým zařízením (nebo softwarem) a mohou zahrnovat položky od třetích stran; na veškerý software či hardwarová zařízení opravená či vyměněná na základě této omezené záruky bude poskytnuta záruka po zbývající dobu původní záruční doby nebo po dobu 30 dnů od data zaslání příslušné položky vám podle toho, která z těchto lhůt je delší. Pokud je k softwaru dodán upgrade s novou omezenou zárukou, podmínky takové nové omezené záruky se budou na software vztahovat pouze v jeho upgradované formě, nebudou se však vztahovat na původní hardwarové zařízení; nevyžaduje-li legislativa ve vaší jurisdikci jinak; náklady související s přepravou (včetně balného) pro záruční servis ponesete vy a společnost Microsoft neposkytuje žádné záruky ohledně jakýchkoli jiných služeb poskytnutých na základě této omezené záruky a vylučuje veškeré povinnosti (existují-li) odborného provedení nebo zamezení nedbalosti v souvislosti s takovými službami.

## C. VYLOUČENÍ OSTATNÍCH ŠKOD.

V PLNÉM ROZSAHU POVOLENÉM ROZHODNÝM PRÁVEM NENESOU SPOLEČNOST MICROSOFT ANI JEJÍ DODAVATELÉ, AFILACE A ZÁSTUPCI ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ: (i) NÁSLEDNÉ NEBO NÁHODNÉ ŠKODY; (ii) ŠKODY ČI ZTRÁTY LIBOVOLNÉ POVAHY VZTAHUJÍCÍ SE K UŠLÉMU ZISKU, PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ, ZTRÁTĚ DAT ČI SOUKROMÍ NEBO NARUŠENÍ SOUKROMÍ ČI DŮVĚRNOSTI, JAKÉKOLI NEMOŽNOSTI UŽÍVAT CELÉ HARDWAROVÉ ZAŘÍZENÍ NEBO SOFTWARE ČI JEJICH ČÁST, OSOBNÍ ÚJMU ČI NESPLNĚNÍ JAKÉKOLI POVINNOSTI (VČETNĚ MIMO JINÉ POVINNOSTI ZAMEZIT NEDOBALOSTI, DOBRÉ VÍRY NEBO ODBORNÉHO ZPRACOVÁNÍ) NEBO (iii) NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ ŠKODY ČI ZA NÁHRADU ŠKODY PLNÍCÍ TRESTNÍ FUNKCI SOUVISEJÍCÍ JAKKOLI SE SOFTWAREM NEBO HARDWAROVÝM ZAŘÍZENÍM. VÝŠE UVEDENÁ OMEZENÍ SE VZTAHUJÍ I NA SITUACE, KDY SPOLEČNOST MICROSOFT NEBO LIBOVOLNÝ JEJÍ DODAVATEL, AFILACE NEBO ZÁSTUPCE BYLI NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ZTRÁT NEBO ŠKOD UPOZORNĚNI, A TO I V PŘÍPADĚ VADY, OBČANSKOPRÁVNÍHO DELIKTU (VČETNĚ NEDBALOSTI), ABSOLUTNÍ ODPOVĚDNOSTI ČI ODPOVĚDNOSTI ZA VÝROBEK, UVEDENÍ V OMYL ČI JINÉHO DŮVODU.

Některé právní systémy neumožňují vyloučení či omezení následných či náhodných škod, výše uvedené omezení nebo vyloučení se na Vás proto nemusí vztahovat.

## D. VYLOUČENÍ ZE ZÁRUKY.

Tuto omezenou záruku nelze uplatnit a společnost Microsoft nemá v souvislosti s ní žádné závazky, pokud software nebo hardwarové zařízení: je užíván pro obchodní účely (včetně pronájmu či leasingu) či pro účely nad rozsah softwarové licence; byl pozměněn či neodborně upraven; byl poškozen v důsledku vyšší moci, přepětím v síti, zneužitím, hrubým zacházením, nedbalostí, nehodou, opotřebováním, chybným zacházením, nesprávným použitím či z jakýchkoli jiných příčin nesouvisejících s vadami hardwarového zařízení či softwaru; byl poškozen programy, daty, viry nebo soubory nebo během dodávky či přenosu; není používán v souladu s doprovodnou dokumentací či pokyny k užívání nebo byl opraven, změněn nebo upraven jinou osobou než autorizovaným střediskem společnosti Microsoft pro opravy a tato osoba způsobila závadu či škodu nebo přispěla k jejich vzniku.

Tato omezená záruka nezahrnuje žádnou záruku vztahující se na práva či právní způsobilost, jako je například záruka ohledně vlastnických práv, nerušeného užívání či neporušení zákona.

### E. REGISTRACE.

Registrace nabytí softwaru a hardwarového zařízení není podmínkou účinnosti této omezené záruky.

### F. OPRÁVNĚNÁ OSOBA.

V rozsahu povoleném rozhodným právem je tato omezená záruka určena pouze vám, prvnímu licencovanému uživateli softwaru nebo kupci hardwarového zařízení, a pro tuto omezenou záruku neexistují žádné další oprávněné osoby, které jsou třetí stranou. Tato omezená záruka není určena nikomu jinému a nevztahuje se na nikoho jiného (s výjimkou případů vyžadovaných zákonem), a to ani na osobu, na kterou uskutečníte libovolný převod povolený v rámci této Smlouvy.

## G. DALŠÍ INFORMACE.

Společnost Microsoft je ručitelem v rámci této omezené záruky. Se žádostí o pokyny ohledně uplatnění této omezené záruky se musíte obrátit na místní zastoupení společnosti Microsoft ve vaší zemi nebo napsat na adresu: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA nebo navštivte web společnosti Microsoft na adrese www.microsoft.com.

#### Musíte rovněž:

- 1. Předložit doklad o nákupu ve formě potvrzení bona fide, datované příjemky nebo faktury (či její kopie) dokládající, že jste vzhledem k této omezené záruce oprávněnou osobou a že vaše žádost o nápravu spadá do Záruční doby.
- 2. Postupovat v souladu s pokyny společnosti Microsoft ohledně přepravy a dalšími pokyny, pokud určují, zda má být vrácen celý software nebo hardwarové zařízení či pouze jejich část. Chcete-li uplatnit tuto omezenou záruku, musíte příslušnou položku odnést nebo doručit v původním balení nebo v balení, které poskytuje stejný stupeň ochrany jako původní balení, a to na místo určené společností Microsoft. Pokud legislativa v rámci Vašeho právního řádu nevyžaduje jinak, budete náklady spojené s přepravou (včetně balného) hradit Vy.
- 3. Dříve než položku odešlete společnosti Microsoft, odstraňte nebo odeberte veškeré soukromé či důvěrné soubory a data.

Nedodržení výše uvedených pokynů může mít za následek zpoždění a může vést k uplatnění dalších poplatků nebo k neplatnosti záruky.

Tato omezená záruka Vám poskytuje určitá zákonná práva. Můžete mít rovněž další práva, která se v jednotlivých právních řádech liší. Pokud je libovolná podmínka této omezené záruky těmito zákony zakázána, považuje se od počátku za neplatnou. Zbylé podmínky této omezené záruky však zůstanou plně v platnosti, pokud není podstatně narušeno rozdělení rizik.

## H. ROZHODNÉ PRÁVO; VÝHRADNÍ SOUDNÍ TRIBUNÁL.

Pokud jste hardwarové zařízení nebo software získali ve Spojených státech amerických, řídí se veškeré části této smlouvy (včetně omezené záruky) zákony státu Washington a budou vykládány v souladu s těmito zákony. Neodvolatelně souhlasíte s touto výhradní jurisdikcí a místní příslušností k federálním soudům se sídlem v King County, Washington (USA) s výjimkou případu, kdy věcná federální příslušnost nebude existovat. V takovém případě neodvolatelně souhlasíte s výhradní jurisdikcí a místní příslušností k nejvyššímu soudu v King County, Washington (USA). Pokud jste hardwarové zařízení získali na území Kanady a není-li to výslovně zakázáno místními zákony, řídí se tato smlouva zákony platnými v provincii Ontario, Kanada, přičemž obě strany dále neodvolatelně souhlasí s jurisdikcí soudů provincie Ontario a dále souhlasí s vedením případného soudního sporu, který může vzniknout na základě této smlouvy, u soudů příslušejících k soudnímu obvodu York, provincie Ontario. Pokud jste toto hardwarové zařízení pořídili jinde než v zemích uvedených výše, může se tato Smlouva řídit místními zákony.

# Korlátozott garancia

FONTOS – KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL A KORLÁTOZOTT GARANCIÁT, MIVEL EZ AZ ÖN JOGAIT ÉS KÖTELEZETTSÉGEIT ISMERTETI! A "Hardvereszköz" kifejezés a Microsoft® hardverterméket jelenti. Az "Ön" vagy ennek ragozott alakjai egy természetes vagy egy jogi személyt jelentenek. A "Szoftver" a Microsoft által a megfelelő Hardvereszköz használatához mellékelt szoftvert jelenti, amely tartalmazza a hozzá kapcsolódó adathordozókat (és azok másolatait), a nyomtatott anyagokat és az "online" vagy elektronikus formában tárolt dokumentációt, valamint a Microsoft által a szoftverhez rendelkezésre bocsátott és engedélyezett frissítéseket vagy bővítéseket.

### A. GARANCIAVÁLLALÁS.

1. Kifejezett garancia. A jelen Korlátozott garancia feltételeinek és kikötéseinek figyelembevételével, és bármely egyéb kifejezett garancia (ha van ilyen) helyett, a Microsoft garantálja, hogy normál használati és szervizelési feltételek esetén, a vásárlás napján, amely a fizetést igazoló nyugtán vagy egyéb hasonló bizonylaton szerepel, valamint az azt követő i) a Szoftver esetében 90 nap alatt, illetve ii) az alábbiakban a megfelelő Hardvereszközre meghatározott időszak alatt (a továbbiakban a két időszak meghatározása "Garanciaidő") a Szoftver és a Hardvereszköz lényegében megfelel a hozzájuk mellékelt Microsoft csomagoláson és dokumentációban szereplő adatoknak. A Garanciaidő letelte után észlelt hibákra vonatkozóan a Microsoft nem vállal semmilyen garanciát vagy kötelezettséget.

<u>Garanciaidő:</u>	Microsoft-termék:
kilencven (90) nap	Xbox 360 Accessories for Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
két (2) év	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; valamint minden egyéb Microsoft fejhallgató (kivéve az Xbox 360 vezetékes vagy vezeték nélküli fejhallgató-tartozékokat)
három (3) év	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; valamint minden egyéb Microsoft webkamera (a Microsoft Xbox Live Vision Camera kivételével); minden egyéb Microsoft billentyűzetből és egérből álló asztali készlet, billentyűzet és egér
öt (5) év	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

A jelen Korlátozott garancia nem érvényes, és a Microsoft nem vállal semmilyen garanciát a Hardvereszköz vagy a Szoftver szubjektív vagy esztétikai megítélésével kapcsolatos kifogásokra. A fent említett kifejezett garancia az egyetlen Ön számára biztosított kifejezett garancia, amelyet a Microsoft bármilyen egyéb kifejezett vagy vélelmezett garancia és kötelezettség helyett nyújt (az esetleges nem kizárható vélelmezett garanciák kivételével), beleértve az egyéb dokumentációban vagy csomagoláson vállalt garanciákat. A Microsoft, annak ügynökei, társvállalatai, beszállítói, alkalmazottai vagy ügynökei által adott bármilyen tájékoztatás vagy javaslat (akár szóban, akár írásban történik) nem tekinthető garancia- vagy kötelezettségvállalásnak, vagy a Korlátozott garancia hatóköre kiterjesztésének.

2. Vélelmezett garanciák érvényességi idejének korlátozása. Önre, mint Fogyasztóra, bizonyos országok jogrendszere által előírt vélelmezett garancia és/vagy kötelezettség vonatkozhat, amelynek érvényességét a jelen Korlátozott garancia a Garanciaidő tartamára korlátozza. Tekintettel arra, hogy némelyik jogrendszer nem teszi lehetővé a vélelmezett garancia vagy kötelezettség időtartamának korlátozását, lehet, hogy a fenti korlátozások nem vonatkoznak Önre.

## **B. KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLAT.**

Az érvényes jogszabályok és az alábbi rendelkezések figyelembevételével, és feltéve, hogy Ön a Garanciaidőn belül a beszerzés helyén visszaszolgáltatja a Szoftvert és a Hardvereszközt a fizetést igazoló nyugta vagy egyéb érvényes igazolás másolatával együtt, a Microsoft, saját belátása szerint és a jelen Korlátozott garancia megszegése esetén Önt illető kizárólagos jogorvoslat vagy bármely vélelmezett garancia értelmében, kötelezettséget vállal az alábbiakra: megjavítja vagy kicseréli a hibás Szoftver vagy a hibás Hardvereszköz bizonyos részét vagy egészét; vagy kifizeti az elismert és okkal feltételezhető kárt, azonban a kártérítés mértéke nem haladhatja meg az Ön által a Szoftver és/vagy a Hardvereszköz ellenértékeként kifizetett összeget (ha van ilyen) a tényleges használat alapján ésszerűen megállapítható értékcsökkenés levonásával.

A fenti jogorvoslatra az alábbi rendelkezések vonatkoznak: a megjavított vagy kicserélt Szoftver vagy Hardvereszköz új, felújított vagy működőképes használt termék lehet, amelynek funkciói és teljesítménye az eredeti Hardvereszközhöz (vagy Szoftverhez) hasonló, és más gyártó által gyártott alkatrészeket tartalmazhat; a Microsoft a jelen Korlátozott garancia értelmében megjavított vagy kicserélt Szoftverre vagy Hardvereszközre az eredeti Garanciaidő fennmaradó részére vagy a terméknek az Ön címére történő visszaszállítása napjától számított 30 napos időszakra (a két időszak közül a hosszabb érvényes) vállal garanciát. Amennyiben a Microsoft a Szoftver frissítését új korlátozott garanciával biztosítja az Ön számára, az új korlátozott garancia feltételei csak a Szoftver frissített részére érvényesek, és nem vonatkoznak az eredeti Hardvereszközre; amennyiben az Ön országában érvényes jogszabályok nem rendelkeznek másként, a garanciális szolgáltatásokkal kapcsolatos szállítási költségek (beleértve a csomagolás díját is) Önt terhelik; a Microsoft nem nyújt semmilyen garanciát a jelen Korlátozott garanciában szereplő egyéb szolgáltatásokra vonatkozóan, és az ilyen szolgáltatások vonatkozásában kizárja a szakszerűséggel vagy a gondosság hiányával kapcsolatos kötelezettségeket (ha vannak).

## C. EGYÉB KÁROK KIZÁRÁSA.

A MICROSOFT ÉS ANNAK BESZÁLLÍTÓI, TÁRSVÁLLALATAI ÉS ÜGYNÖKEI, A JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGTELJESEBB MÉRTÉKBEN, NEM VÁLLALNAK FELELŐSSÉGET: (i) A KÖVETKEZMÉNYES VAGY JÁRULÉKOS KÁROKÉRT; (ii) AZ ÜZLETI HASZON ELMARADÁSÁBÓL, AZ ÜZLETI TEVÉKENYSÉG FÉLBESZAKADÁSÁBÓL, AZ ADATVESZTÉSBŐL VAGY A SZEMÉLYES, ILLETVE BIZALMAS INFORMÁCIÓK ELVESZTÉSÉBŐL, A HARDVERESZKÖZ VAGY A SZOFTVER EGÉSZÉNEK VAGY EGY RÉSZÉNEK HASZNÁLHATATLANSÁGÁBÓL, SZEMÉLYI SÉRÜLÉSBŐL, ILLETVE BÁRMELY KÖTELEZETTSÉG TELJESÍTÉSÉNEK ELMULASZTÁSÁBÓL (BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A GONDATLANSÁGBÓL, A JÓHISZEMŰSÉGBŐL VAGY AZ ÉSSZERŰ GONDOSSÁGBÓL EREDŐ KÖTELEZETTSÉGEKET) SZÁRMAZÓ, BÁRMILYEN JELLEGŰ KÁROKÉRT VAGY VESZTESÉGEKÉRT; VALAMINT (iii) A SZOFTVER VAGY A HARDVERESZKÖZ HASZNÁLATÁBÓL SZÁRMAZÓ VAGY AZOKHOZ BÁRMILYEN MÓDON KAPCSOLÓDÓ, KÖZVETLEN, SPECIÁLIS VAGY BÜNTETÉSBŐL EREDŐ KÁROKÉRT. A FENTI RENDELKEZÉSEK AKKOR IS ÉRVÉNYBEN MARADNAK, HA A MICROSOFTOT VAGY VALAMELY BESZÁLLÍTÓJÁT, TÁRSVÁLLALATÁT VAGY ÜGYNÖKÉT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN

KÁROK BEKÖVETKEZTÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL, ILLETVE, HA A RÉSZÜKRŐL HIBA, VÉTSÉG (A HANYAGSÁGOT IS BELEÉRTVE), KÖZVETLEN VAGY A TERMÉKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉG, MEGTÉVESZTÉS VAGY EGYÉB OK MERÜLT FEL.

Egyes államok nem teszik lehetővé a járulékos vagy következményi károkért való felelősség kizárását vagy korlátozását, ezért elképzelhető, hogy a fenti korlátozás vagy kizárás nem vonatkozik Önre.

## D. A GARANCIA KIZÁRÁSA.

A jelen Korlátozott garancia nem érvényes, és a Microsoft a Korlátozott garancia alapján nem vállal semmilyen kötelezettséget a Szoftverre vagy a Hardvereszközre az alábbi esetekben: ha kereskedelmi célokra (beleértve a kölcsönzést vagy lízingbe adást is) vagy a Szoftverlicenc hatókörén kívül eső célokra használják; ha vis major, túlfeszültség, helytelen használat, nem rendeltetésszerű használat, hanyagság, baleset, elhasználódás vagy egyéb, nem a Hardvereszköz vagy a Szoftver hibájára visszavezethető okok miatt károsodik; ha programok, adatok, vírusok vagy fájlok következtében, illetve szállítás vagy adatátvitel közben megsérül; ha nem a Microsoft által felhatalmazott javítóműhelyben javítják, módosítják vagy változtatják meg, és a felhatalmazással nem rendelkező javítóműhely okozza a hibát vagy sérülést, vagy hozzájárul annak bekövetkeztéhez.

A jelen Korlátozott garancia nem tartalmaz jogokra vagy képességekre, például jogcímre, zavartalan élvezetre vagy jogbitorlás-mentességre vonatkozó garanciát.

## E. REGISZTRÁLTATÁS.

A Korlátozott garancia érvényességéhez nem kell regisztráltatnia a megvásárolt Szoftvert vagy Hardvereszközt.

## F. A KEDVEZMÉNYEZETTEK KÖRE.

A Korlátozott garancia, az érvényes jogszabályok által megengedett mértékben, kizárólag Önre, mint a Szoftver első licencelt felhasználójára, illetve a Hardvereszköz vásárlójára vonatkozik, és külső kedvezményezettekre nem érvényes. A törvény által előírt esetek kivételével a jelen Korlátozott garancia nem vonatkozik és nem alkalmazandó senki másra, beleértve a Szerződésben engedélyezett módon átruházott SZOFTVER és Hardvereszköz átvevőjét is.

## G. TOVÁBBI INFORMÁCIÓK.

A Microsoft a jelen Korlátozott garancia jótállója. A Korlátozott garancia teljesítésével kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a Microsoft képviseletét az Ön országában ellátó leányvállalathoz, vagy írjon a következő címre: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, vagy látogasson el a Microsoft webhelyére a www.microsoft.com címen.

### Önnek az alábbi intézkedéseket is végre kell hajtania:

- 1. Mellékelnie kell a fizetést igazoló bizonylatot hiteles, dátummal ellátott nyugta vagy számla (vagy annak másolata) formájában, amely bizonyítja, hogy Ön a jelen Korlátozott garancia kedvezményezettje, és jogorvoslati kérelmét a Garanciaidőn belül nyújtotta be;
- 2. Követnie kell a Microsoft szállítási és egyéb utasításait, amelyben meghatározzák, hogy a Hardvereszköz vagy a Szoftver egészét vagy csak egy részét kell visszaküldeni. A Korlátozott Garancia teljesítése érdekében a terméket eredeti csomagolóanyagában vagy megfelelő védelmet biztosító csomagolással ellátva, a Microsoft által megadott helyre kell elvinnie vagy eljuttatnia. Amennyiben az Ön országában érvényes jogszabályok nem rendelkeznek másként, a garanciális szolgáltatásokkal kapcsolatos szállítási költségek (beleértve a csomagolás díját is) Önt terhelik.
- 3. Mielőtt elküldi a terméket a Microsoft által megadott helyre, törölnie kell vagy el kell távolítania a személyes vagy bizalmas fájlokat és adatokat

A fenti utasítások be nem tartása késedelemhez vezethet, amely további költségeket okozhat az Ön számára, vagy érvénytelenítheti a garanciát.

Ez a Korlátozott garancia bizonyos jogokat biztosít Önnek, és elképzelhető, hogy Ön további jogokkal rendelkezik, amelyek jogrendszerenként változhatnak. Amennyiben bizonyos országok jogrendszerei tiltják a jelen Korlátozott garancia valamely rendelkezését, az érvénytelennek tekintendő, de a Korlátozott garancia fennmaradó része továbbra is teljes mértékben érvényben marad, ha ez lényegesen nem befolyásolja a kockázatok eloszlását.

## H. ALKALMAZANDÓ JOGSZABÁLYOK; KIZÁRÓLAGOS BÍRÓI ILLETÉKESSÉG.

Ha a Hardvereszközt és/vagy a Szoftvert az Amerikai Egyesült Államokban szerezte be, a jelen Szerződés valamennyi részének (beleértve a Korlátozott garanciát is) értelmezésekor és érvényesítésekor az Amerikai Egyesült Államok Washington államának jogszabályai az irányadók, és Ön visszavonhatatlan módon aláveti magát a Washington állam King megyéjében működő szövetségi bíróságok kizárólagos illetékességének, kivéve, ha nincs az ügy tárgya szerint illetékes szövetségi bíróság, amely esetben Ön visszavonhatatlan módon aláveti magát King megye legfelsőbb bírósága kizárólagos illetékességének. Ha a Hardvereszközt Kanadában szerezte be, és az alkalmazandó jogszabályok ezt nem tiltják kifejezetten, a jelen Szerződésre a Kanada Ontario tartományában érvényben levő jogszabályok az irányadók. A szerződő felek visszavonhatatlanul elismerik az Ontario tartományban működő bíróságok illetékességét, továbbá kötelezik magukat arra, hogy a jelen Szerződésből adódó peres ügyekben alávetik magukat a Yorkban (Ontario tartomány) ülésező bíróságok illetékességének. Amennyiben a Hardvereszközt bármely más országban szerezte be, úgy az adott ország törvényei az irányadók.

## Ograniczona gwarancja

WAŻNE! W POSTANOWIENIACH NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI PRZEDSTAWIONO PRAWA I ZOBOWIĄZANIA LICENCJOBIORCY. NALEŻY DOKŁADNIE SIĘ Z NIMI ZAPOZNAĆ! Termin "Sprzęt" oznacza sprzęt wyprodukowany przez Microsoft® Termin "Licencjobiorca" oznacza osobę lub podmiot prawny. Termin "Oprogramowanie" oznacza oprogramowanie dostarczone przez Microsoft do użytku z odpowiednim Sprzętem oraz obejmuje związane z nim nośniki (w tym kopie), materiały drukowane oraz dokumentację dostępną w trybie online lub w formie elektronicznej lub autoryzowane uaktualnienia lub uzupełnienia udostępniane przez Microsoft dla takiego oprogramowania.

### A. GWARANCJE.

1. Wyraźna gwarancja. Zgodnie z postanowieniami niniejszego Ograniczonej Gwarancji oraz w przypadku braku ewentualnych innych wyraźnych gwarancji Microsoft gwarantuje, że w warunkach używania zgodnego z ich przeznaczeniem w dniu zakupu (określonym na stosownym pokwitowaniu lub innym dowodzie płatności) oraz i) w przypadku Oprogramowania — przez kolejne 90 dni, a także ii) zgodnie z poniższym opisem przez okres wskazany dla poszczególnych rodzajów Sprzętu (dalej zwane "Okresem Obowiązywania Gwarancji"), Oprogramowanie i Sprzęt będą działać zasadniczo zgodnie z opisem przedstawionym w dołączonym opakowaniu i dokumentacji Microsoft. Wszelkie wady wykryte po upływie Okresu Obowiązywania Gwarancji nie podlegają gwarancji lub postanowieniom innego rodzaju.

Okres Obowiązywania Gwarancji:	Produkt Microsoft:
Dziewięćdziesiąt (90) dni	Xbox 360 Accessories for Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
Dwa (2) lata	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; wszelkie inne zestawy słuchawkowe Microsoft (z wyłączeniem przewodowych lub bezprzewodowych akcesoriów z zestawów słuchawkowych Xbox 360)
Trzy (3) lata	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; wszelkie inne kamery internetowe Microsoft (z wyłączeniem Microsoft Xbox Live Vision Camera); wszelkie inne zestawy klawiatur i myszy Microsoft, klawiatury oraz myszy Microsoft
Pięć (5) lat	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

Niniejsza Ograniczona Gwarancja nie obejmuje żadnych subiektywnych i estetycznych aspektów Sprzętu lub Oprogramowania; nie mają do nich także zastosowania żadne inne rękojmie lub gwarancje. Określona powyżej wyraźna gwarancja stanowi wyłączną wyraźnie określoną gwarancję dla Licencjobiorcy i jest udzielana zamiast innych wyraźnych lub dorozumianych gwarancji i podobnych zobowiązań (z wyjątkiem ewentualnie istniejących dorozumianych rękojmi, które nie podlegają wyłączeniu), łącznie z wszelkimi gwarancjami lub zobowiązaniami, o których mowa w dokumentacji lub na opakowaniu. Żadne informacje lub sugestie (zarówno ustne, jak i pisemne) przekazane przez Microsoft, przedstawicieli Microsoft, podmioty stowarzyszone Microsoft, dostawców Microsoft, pracowników Microsoft lub przedstawicieli Microsoft nie stanowią gwarancji lub zobowiązań ani nie rozszerzają zakresu niniejszej Ograniczonej Gwarancji.

2. Ograniczenie okresu obowiązywania dorozumianych gwarancji i rękojmi. Na mocy prawa obowiązującego w niektórych systemach prawnych Licencjobiorca będący konsumentem może korzystać również z dorozumianych rękojmi lub innych postanowień gwarancyjnych; w takim przypadku są one ograniczone do Okresu Obowiązywania Gwarancji. W niektórych systemach prawnych nie jest możliwe ograniczenie okresu obowiązywania dorozumianych rękojmi lub postanowień gwarancyjnych, powyższe ograniczenia mogą zatem nie dotyczyć Licencjobiorcy.

## B. WYŁĄCZNE UPRAWNIENIE.

Z zastrzeżeniem obowiązujących przepisów prawa i poniższych postanowień, oraz pod warunkiem zwrócenia Oprogramowania i Sprzętu przez Licencjobiorcę do miejsca zakupu (lub do Microsoft, jeśli sprzedawca odmówi przyjęcia zwrotu) wraz z kopią pokwitowania zakupu lub innego oryginalnego dowodu płatności w trakcie Okresu Obowiązywania Gwarancji, Microsoft — według własnego uznania oraz w ramach jedynego przysługującego Licencjobiorcy uprawnienia z tytułu naruszenia niniejszej Ograniczonej Gwarancji lub jakichkolwiek innych dorozumianych rękojmi lub gwarancji — może: naprawić albo zastąpić całość lub część wadliwego Oprogramowania lub Sprzętu albo zwrócić Licencjobiorcy kwotę stanowiącą równowartość poniesionych przez Licencjobiorcę dopuszczalnych szkód wynikłych z uzasadnionego przekonania o niezawodności Oprogramowania lub Sprzętu; kwota ta nie może jednak przekraczać kwoty zapłaconej (odpowiednio) przez Licencjobiorcę za Oprogramowanie lub Sprzęt, pomniejszonej o kwotę zasadnie odzwierciedlającą obniżenie wartości Oprogramowania lub Sprzętu wskutek ich zużycia.

Powyższe uprawnienie podlega poniższym postanowieniom: naprawione albo wymienione Oprogramowanie lub Sprzęt będą nowe, zregenerowane lub zdatne do użytku, podobne pod względem funkcji i działania do oryginalnego Sprzętu (lub Oprogramowania), a ponadto mogą też zawierać elementy wyprodukowane przez firmy inne niż Microsoft. Naprawione lub wymienione w ramach niniejszej Ograniczonej Gwarancji Oprogramowanie lub Sprzęt są objęte gwarancją przez okres pozostały do wygaśnięcia oryginalnego Okresu Obowiązywania Gwarancji lub przez 30 dni od daty ich wysyłki do Licencjobiorcy (w zależności od tego, który z tych okresów jest dłuższy). W przypadku udostępnienia uaktualnienia Oprogramowania objętego nową ograniczoną gwarancją postanowienia takiej gwarancji mają zastosowanie tylko do uaktualnionego Oprogramowania, a nie do oryginalnego Sprzętu. O ile przepisy obowiązujące w systemie prawnym Licencjobiorcy nie stanowią inaczej, koszty związane z transportem (w tym koszt opakowania) w ramach usług gwarancyjnych ponosi Licencjobiorca. Microsoft nie udziela żadnych gwarancji na inne usługi świadczone w ramach niniejszej Ograniczonej Gwarancji i wyłącza swoją odpowiedzialność za ewentualne zobowiązania dotyczące należytej staranności lub braku zaniedbań w odniesieniu do takich usług.

## C. WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA INNE SZKODY.

W NAJSZERSZYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO MICROSOFT, DOSTAWCY MICROSOFT, PODMIOTY STOWARZYSZONE MICROSOFT I PRZEDSTAWICIELE MICROSOFT NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE POWSTAŁE: (i) SZKODY NASTĘPCZE LUB UBOCZNE; (ii) SZKODY LUB STRATY (NIEZALEŻNIE OD ICH CHARAKTERU) ZWIĄZANE Z UTRATĄ ZYSKÓW, PRZERWAMI W DZIAŁALNOŚCI, UTRATĄ DANYCH, W TYM DANYCH OSOBOWYCH LUB POUFNYCH, NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB JAKIEJKOLWIEK ICH CZĘŚCI, USZKODZENIAMI CIAŁA, NIEDOPEŁNIENIEM OBOWIĄZKÓW (W TYM MIĘDZY INNYMI ZANIEDBANIEM, DZIAŁANIEM W ZŁEJ

WIERZE LUB BRAKIEM NALEŻYTEJ STARANNOŚCI); LUB (iii) SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE LUB ODSZKODOWANIA RETORSYJNE WYNIKAJĄCE BEZPOŚREDNIO LUB POŚREDNIO Z KORZYSTANIA Z OPROGRAMOWANIA LUB SPRZĘTU W JAKIKOLWIEK SPOSÓB. POWYŻSZE OGRANICZENIE MA ZASTOSOWANIE RÓWNIEŻ W PRZYPADKU, GDY MICROSOFT, DOSTAWCA MICROSOFT, PODMIOT STOWARZYSZONY MICROSOFT LUB PRZEDSTAWICIEL MICROSOFT ZOSTAŁ POWIADOMIONY O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT, A TAKŻE W PRZYPADKU ZAWINIENIA, CZYNU NIEDOZWOLONEGO (W TYM ZANIEDBANIA), ODPOWIEDZIALNOŚCI OBIEKTYWNEJ, ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT, NIEPRAWDZIWYCH OŚWIADCZEŃ LUB INNYCH PRZYCZYN.

Niektóre systemy prawne nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody uboczne lub wtórne, powyższe ograniczenia i wyłączenia mogą zatem nie dotyczyć Licencjobiorcy.

### D. WYŁACZENIA Z GWARANCJI.

Niniejsza Ograniczona Gwarancja nie ma zastosowania, a Microsoft nie ponosi na jej mocy żadnej odpowiedzialności, jeśli Oprogramowanie lub Sprzęt: są wykorzystywane do celów komercyjnych (łącznie z wynajmem lub dzierżawą) lub do innych celów wykraczających poza zakres licencji na Oprogramowanie; zostały w jakikolwiek sposób zmodyfikowane; zostały uszkodzone wskutek zdarzeń losowych, skoków napięcia, niewłaściwego używania lub nadużycia, zaniedbania, wypadku, standardowego zużycia, niewłaściwej obsługi, nieprawidłowego zastosowania lub innych okoliczności niezwiązanych z wadami Sprzętu lub Oprogramowania; zostały uszkodzone przez programy, dane, wirusy lub pliki bądź podczas wysyłki lub transmisji; są używane niezgodnie z opisem zawartym w dołączonej dokumentacji lub instrukcji obsługi; zostały naprawione lub w jakikolwiek sposób zmodyfikowane przez inny punkt serwisowy niż autoryzowane przez Microsoft centrum serwisowe, oraz gdy nieautoryzowane centrum serwisowe przyczyniło się do jakichkolwiek wad lub szkód lub te wady lub szkody spowodowało.

Niniejsza Ograniczona Gwarancja nie obejmuje żadnych gwarancji dotyczących praw lub zdolności prawnej, w tym gwarancji co do tytułu prawnego, niezakłóconego używania lub braku naruszeń.

## E. REJESTRACJA.

Niniejsza Ograniczona Gwarancja obowiązuje również w sytuacji, gdy Licencjobiorca nie zarejestruje zakupionego Oprogramowania lub Sprzętu.

### F. BENEFICJENT.

W zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, Ograniczona Gwarancja jest udzielana wyłącznie Licencjobiorcy, jako pierwszemu objętemu licencją użytkownikowi Oprogramowania lub nabywcy Sprzętu, a żadne osoby trzecie nie są jej beneficjentami. O ile nie wymagają tego przepisy prawa, nikt inny nie może skorzystać z Ograniczonej Gwarancji; dotyczy to także każdej osoby, której Licencjobiorca przekazuje swoje prawa wynikające z Umowy.

### G. INFORMACJE DODATKOWE.

Microsoft jest gwarantem w ramach niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Aby uzyskać instrukcje dotyczące korzystania z Ograniczonej Gwarancji, Licencjobiorca powinien skontaktować się z podmiotem zależnym Microsoft właściwym dla swojego kraju lub z Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, lub odwiedzić stronę internetową Microsoft pod adresem www.microsoft.com.

### Licencjobiorca musi także:

- 1. Przedłożyć oryginalny dowód zapłaty w postaci pokwitowania lub faktury (albo jej kopii), opatrzonych datą i poświadczających, że Licencjobiorca jest beneficjentem niniejszej Ograniczonej Gwarancji oraz że żądania zastosowania przysługującego Licencjobiorcy uprawnienia wniesiono w Okresie Obowiazywania Gwarancji.
- 2. Postępować zgodnie z instrukcjami Microsoft dotyczącymi wysyłki oraz innymi stosownymi instrukcjami, o ile Microsoft uzna, że całość lub część Sprzętu lub Oprogramowania podlega zwrotowi. Aby skorzystać z Ograniczonej Gwarancji, Licencjobiorca musi dostarczyć przedmiot do miejsca wskazanego przez Microsoft w oryginalnym opakowaniu lub opakowaniu zapewniającym równorzędny poziom ochrony. O ile przepisy prawa obowiązujące w systemie prawnym Licencjobiorcy nie stanowią inaczej, wszelkie koszty związane z transportem (w tym koszt opakowania) w ramach usług gwarancyjnych ponosi Licencjobiorca.
- 3. Przed wysłaniem przedmiotu do Microsoft należy usunąć z niego wszystkie prywatne lub poufne pliki oraz dane.

Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może spowodować opóźnienie w wykonaniu usług w ramach gwarancji, wiązać się z koniecznością poniesienia przez Licencjobiorcę dodatkowych kosztów lub unieważnić gwarancję.

W ramach niniejszej Ograniczonej Gwarancji Licencjobiorca nabywa określone prawa. Licencjobiorcy mogą także przysługiwać inne uprawnienia na mocy przepisów prawa obowiązującego w danym systemie prawnym. Jeśli jakiekolwiek postanowienie niniejszej Ograniczonej Gwarancji jest niezgodne z prawem obowiązującym w danym systemie prawnym, zostaje ono uznane za nieważne; pozostałe postanowienia Ograniczonej Gwarancji pozostają jednak w mocy, o ile nie powoduje to istotnego zakłócenia podziału odpowiedzialności w ramach gwarancji.

## H. PRAWO WŁAŚCIWE; WYŁĄCZNA JURYSDYKCJA.

Jeśli Licencjobiorca nabył Sprzęt lub Oprogramowanie na terenie Stanów Zjednoczonych, wykładnią dla wszystkich części niniejszej Umowy (łącznie z Ograniczoną Gwarancją) są przepisy prawa obowiązującego w stanie Waszyngton (USA), a Licencjobiorca nieodwołalnie uznaje wyłączną właściwość miejscową i rzeczową sądów federalnych w King County w stanie Waszyngton; o ile nie zachodzi przypadek właściwość federalnej Licencjobiorca nieodwołalnie uznaje za wyłączną właściwość miejscową i rzeczową sądu rejonowego dla hrabstwa King County w stanie Waszyngton. Jeśli Licencjobiorca nabył Sprzęt w Kanadzie, wówczas — o ile nie jest to wyraźnie zabronione przez prawo miejscowe — zastosowanie mają przepisy prawa obowiązującego w prowincji Ontario (Kanada), a każda ze stron niniejszej Umowy nieodwołalnie uznaje właściwość rzeczową sądów prowincji Ontario, a ponadto wyraża zgodę na wszczęcie ewentualnego postępowania sądowego wynikającego z niniejszych postanowień w sądach znajdujących się na terenie okręgu sądowego hrabstwa York w prowincji Ontario. Jeżeli Licencjobiorca nabył niniejszy Sprzęt poza obszarem wyżej wymienionych krajów, prawem właściwym jest odpowiednie prawo krajowe.

# **Garanție limitată**

IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ACEASTĂ GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU A ÎNȚELEGE DREPTURILE ŞI OBLIGAȚIILE CARE VĂ REVIN! "Dispozitiv hardware" înseamnă produsul hardware Microsoft<sup>®</sup>. "Dvs." sau "al dvs." înseamnă o persoană sau o singură entitate juridică. "Produs software" înseamnă programele software furnizate de Microsoft pentru a fi utilizate cu Dispozitivul hardware aplicabil şi includ suporturile asociate (inclusiv copiile), materialele imprimate, precum şi documentația "online" sau în format electronic ori upgrade-urile sau suplimentele autorizate de la Microsoft pentru aceste produse software.

### A. GARANTII.

1. Garanție expresă. Conform termenilor și condițiilor din prezenta Garanție limitată și cu înlocuirea oricărei alte garanții exprese (dacă există), Microsoft garantează conformitatea substanțială a Produsului software și a Dispozitivului hardware cu ambalajul și documentația Microsoft însoțitoare, în condiții normale de utilizare și întreținere, la data achiziției (marcată pe chitanța Dvs. sau pe un alt act similar doveditor al plății) și i) în următoarele 90 de zile pentru Produsul software și ii) în următoarea perioadă menționată mai jos pentru Dispozitivul hardware aplicabil. În continuare, ambele perioade vor fi denumite "Perioadă de garanție". Pentru defectele descoperite după expirarea Perioadei de garanție nu se acordă nicio garanție sau condiție.

Perioada de garanție:	Produs Microsoft:
Nouăzeci (90) de zile	Accesorii Xbox 360 pentru Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
Doi (2) ani	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; toate celelalte căşti Microsoft (cu excepția accesoriilor pentru căşti Xbox 360 cu fir sau wireless)
Trei (3) ani	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; toate celelalte camere web Microsoft (cu excepția Microsoft Xbox Live Vision Camera); toate celelalte seturi desktop de tastaturi și mouse-uri, tastaturi și mouse-uri Microsoft
Cinci (5) ani	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer pentru Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer cu Fingerprint Reader

Această Garanție limitată nu este valabilă în cazul aspectelor subiective sau estetice ale Dispozitivului hardware sau ale Produsului software. Pentru aceste aspecte, nu se acordă niciun fel de garanție. Garanția expresă enunțată mai sus este singura garanție expresă acordată Dvs. și înlocuiește toate celelalte garanții și condiții exprese sau tacite (cu excepția acelor garanții tacite existente, care nu se pot declina), inclusiv cele create de alte documentații sau ambalaje de orice natură. Nicio informație sau sugestie (verbală sau înregistrată) dată de compania Microsoft, agenții săi, companiile afiliate sau furnizorii săi, angajații sau agenții acestora, nu va crea garanții sau condiții și nu va extinde aria de acoperire a acestei Garanții limitate.

2. Limitarea duratei de valabilitate a garanțiilor tacite. Dacă sunteți un Consumator, este posibil să beneficiați de garanție şi/sau condiții implicite, conform legilor din anumite jurisdicții, care se limitează prin prezenta la Perioada de garanție. Unele jurisdicții nu permit limitări ale duratei garanției sau a condițiilor implicite, deci este posibil ca limitările de mai sus să nu fie valabile în cazul Dvs.

### B. SINGURA DESPĂGUBIRE

În condițiile stabilite prin legea aplicabilă şi prin cele ce urmează, dacă restituiți Produsul software şi Dispozitivul hardware în Perioada de garanție, în locul din care l-ați achiziționat (sau, dacă locul respectiv nu acceptă returul, la Microsoft) împreună cu o copie după chitanța Dvs. sau după un alt act doveditor al plății, compania Microsoft va avea posibilitatea să aleagă una dintre următoarele despăgubiri drept măsuri reparatorii exclusive acordate în cazul încălcării acestei Garanții limitate și a garanțiilor implicite: repararea sau înlocuirea integrală ori parțială a Produsului software sau a Dispozitivului hardware defect; sau plata către Dvs. a daunelor permisibile, pe care le-ați suferit în urma încrederii rezonabile acordate, dar numai în limita sumei pe care ați plătit-o pentru Produsul software şi/sau pentru Dispozitivul hardware, diminuată cu o depreciere rezonabilă, în funcție de utilizarea efectivă.

Despăgubirea de mai sus este condiționată de următoarele: Produsele software sau Dispozitivele hardware reparate ori înlocuite vor fi noi, recondiționate sau folosite, comparabile în funcționare și performanțe cu Dispozitivul hardware (sau Produsul software) original și pot include articole de la terți; orice Produs software sau Dispozitiv hardware reparat sau înlocuit în temeiul acestei Garanții limitate va fi garantat pentru restul Perioadei de garanție originale sau timp de 30 de zile de la data livrării articolului către Dvs. (perioada mai lungă dintre cele două). Dacă se furnizează un upgrade al Produsului software, cu o nouă garanție limitată, atunci termenii noii garanții limitate se vor aplica numai Produsului software cu upgrade, și nu se vor aplica Dispozitivului hardware original; cu excepția situațiilor în care legislația din jurisdicția Dvs. dispune altfel, costurile legate de transport (inclusiv ambalaje) pentru service în garanție vor fi suportate de Dvs.; Microsoft nu oferă niciun fel de garanție legată de alte servicii oferite în temeiul acestei Garanții limitate și își declină orice obligație (dacă există) de efort susținut sau de absență a neglijenței în legătură cu aceste servicii.

## C. EXCLUDEREA ALTOR DAUNE.

ÎN LIMITELE MAXIME PERMISE DE LEGE, MICROSOFT ŞI FURNIZORII SĂI, COMPANIILE AFILIATE ŞI AGENŢII NU POARTĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU: (i) DAUNELE INCIDENTE SAU SUBSECVENTE; (ii) DAUNELE SAU PIERDERILE DE ORICE NATURĂ LEGATE DE NEREALIZAREA UNOR PROFITURI, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂŢII, PIERDEREA UNOR DATE SAU A CONFIDENŢIALITĂŢII, IMPOSIBILITATEA TOTALĂ SAU PARŢIALĂ DE A UTILIZA DISPOZITIVUL HARDWARE SAU PRODUSUL SOFTWARE, VĂTĂMĂRILE CORPORALE SAU NEÎNDEPLINIREA UNOR OBLIGAŢII (INCLUZÂND, DAR NELIMITÂNDU-SE LA OBLIGAŢII LEGATE DE NEGLIJENŢĂ, BUNĂ CREDINŢĂ SAU EFORT SUSŢINUT); SAU (iii) DAUNELE INDIRECTE, SPECIALE SAU PUNITIVE DETERMINATE DE SAU LEGATE ÎN ORICE FEL DE PRODUSUL SOFTWARE ORI DE DISPOZITIVUL HARDWARE. PREVEDERILE DE MAI SUS SUNT VALABILE CHIAR DACĂ MICROSOFT SAU ORICE FURNIZOR, AFILIAT SAU AGENT A FOST AVERTIZAT ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA PRODUCERII UNOR ASTFEL DE PIERDERI SAU DAUNE, PRECUM ŞI ÎN CAZURILE DE CULPĂ, DELICT (INCLUSIV NEGLIJENTĂ), RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU LEGATĂ DE PRODUS, DECLARATIE FRAUDULOASĂ SAU ALTELE.

Unele jurisdicții nu recunosc excluderea sau limitarea pagubelor accidentale sau succesive, deci este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie valabilă în cazul Dvs.

### D. EXCLUDEREA DIN GARANTIE.

Prezenta Garanție limitată nu este valabilă și nu impune nicio răspundere companiei Microsoft dacă Produsul software sau Dispozitivul hardware: este utilizat în scopuri comerciale (inclusiv închirierea sau darea în leasing) sau în scopuri care depășesc acoperirea licenței pentru Produsul software; este modificat sau i se aduc schimbări; este deteriorat din cauza calamităților naturale, vârfurilor de tensiune, utilizării necorespunzătoare, abuzului, neglijenței, accidentelor, uzurii, manipulării incorecte, utilizării neconforme cu destinația sau altor cauze care nu sunt legate de defectele Dispozitivului hardware sau ale Produsului software; este deteriorat de programe, date, viruși sau fișiere ori în timpul livrării sau al transmiterilor; nu este utilizat cu respectarea documentației și a instrucțiunilor de utilizare însoțitoare; sau este reparat, modificat sau alterat de către alt personal decât un centru autorizat de reparații Microsoft și centrul neautorizat provoacă defecțiunea ori deteriorarea sau contribuie la apariția acesteia.

Această Garanție limitată nu include nicio garanție legată de drepturi și posibilități legale, cum ar fi garanțiile legate de titlu, folosință liniștită sau neîncălcare.

### E. ÎNREGISTRARE.

Valabilitatea Garanției limitate nu este condiționată de înregistrarea de către Dvs. a achiziției Produsului software sau a Dispozitivului hardware.

### F. BENEFICIAR.

În limitele permise de legea aplicabilă, Garanția limitată vi se acordă doar Dvs., în calitate de prim utilizator al Produsului software sau de cumpărător al Dispozitivului hardware. Nu există terțe părți beneficiare ale Garanției limitate. Cu excepția situațiilor prevăzute de lege, această Garanție limitată nu este destinată și nu este valabilă în cazul altor persoane, inclusiv în cazul persoanelor beneficiare ale transferurilor pe care le faceți cu respectarea Acordului.

## G. ALTE INFORMATII.

Microsoft este partea care acordă garanția conform Garanției limitate. Pentru a primi instrucțiuni privind punerea în aplicare a acestei Garanții limitate, trebuie să luați legătura cu filiala Microsoft care deservește țara Dvs. sau să scrieți la adresa: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA ori să vizitați pagina web a companiei Microsoft, la www.microsoft.com.

### De asemenea, trebuie să faceți următoarele:

- 1. Trebuie să trimiteți actul doveditor al plății: chitanță cu dată sau factură (sau copie după factură) din care să reiasă că Dvs. sunteți beneficiarul acestei garanții limitate și cererea de despăgubire este făcută în Perioada de garanție;
- 2. Trebuie să urmați instrucțiunile Microsoft privind livrarea și alte aspecte, în cazul în care se determină că Dispozitivul hardware sau Produsul software trebuie returnat integral ori parțial. Pentru a obține punerea în aplicare a Garanției limitate, trebuie să luați sau să trimiteți articolul în ambalajul original sau într-un ambalaj care asigură un grad de protecție identic până la locul specificat de compania Microsoft. Cu excepția situațiilor în care legislația din jurisdicția Dvs. dispune altfel, costurile legate de transport (inclusiv ambalaje) pentru service în garanție vor fi suportate de către Dvs.
- 3. Înainte de a trimite articolul la Microsoft, trebuie să ștergeți sau să eliminați fișierele ori informațiile personale sau confidențiale.

Nerespectarea instrucțiunilor de mai sus poate duce la întârzieri, costuri suplimentare sau anularea garanției.

Garanția limitată vă acordă anumite drepturi legale. Este posibil să aveți și alte drepturi, diferite de la jurisdicție la jurisdicție. În cazul în care o prevedere a Garanției limitate este interzisă de asemenea norme legale, prevederea respectivă este nulă, dar restul Garanției limitate rămâne valabil, cu condiția ca alocarea riscurilor pe care o stabilește să nu fie afectată substanțial.

## H. LEGE APLICABILĂ; FOR EXCLUSIV.

Dacă ați achiziționat Dispozitivul hardware şi/sau Produsul software în Statele Unite ale Americii, toate părțile prezentului Contract (inclusiv Garanția limitată) se vor interpreta conform legislației Statului Washington, SUA și se vor supune acestei legislații. Acceptați în mod irevocabil jurisdicția curților federale cu sediul în King County, WA și soluționarea litigiilor de către acestea, cu excepția situațiilor în care cazul nu este de competența tribunalelor federale (în acest caz, acceptați irevocabil jurisdicția Curții Supreme din King County, WA și soluționarea litigiilor de către aceasta). Dacă ați achiziționat Dispozitivul hardware în Canada, sunt valabile legile în vigoare în Provincia Ontario, Canada, cu excepția zonelor în care acest lucru este interzis în mod expres de legile locale. Părțile acceptă în mod irevocabil să se supună jurisdicției curților Provinciei Ontario. De asemenea, părțile acceptă să înceapă orice litigiu apărut în urma prezentului Contract la curțile din Districtul judiciar York, Provincia Ontario. În cazul în care ați achiziționat acest Dispozitiv hardware în afara granițelor țărilor enumerate mai sus, este posibil să fie valabilă legislația locală.

## Ограниченная гарантия

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ОГРАНИЧЕННУЮ ГАРАНТИЮ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ СО СВОИМИ ПРАВАМИ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМИ! «Устройство» означает аппаратное устройство Microsoft®. «Вы» или «Ваш» означает физическое или юридическое лицо. «Программное обеспечение» означает программы, поставляемые Microsoft для использования с соответствующим Устройством и включает в себя носители (включая копии), печатные материалы и любую электронную документацию, а также авторизированные обновления или дополнения от Microsoft для этого программного обеспечения.

#### А. ГАРАНТИИ.

1. Прямая гарантия. В соответствии с условиями этой Ограниченной гарантии, отменяющей любые другие прямые гарантии (если они есть), Microsoft гарантирует, что при нормальном использовании и обслуживании Программное обеспечение и Устройство будут в целом соответствовать характеристикам, указанным на фирменной упаковке и в сопроводительной документации Microsoft, начиная с даты приобретения, указанной на чеке или в другом документе, подтверждающем оплату, и в течение і) 90 дней для Программного обеспечения и іі) периода, указанного ниже, для Устройств (далее «Гарантийный период»). На дефекты, обнаруженные после Гарантийного периода, никакие гарантии и условия не распространяются.

Гарантийный период:	Продукт Microsoft:
девяносто (90) дней	Xbox 360 Accessories for Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
два (2) года	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mouse 1000; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; все другие гарнитуры Microsoft (кроме проводных и беспроводных гарнитур для Xbox 360)
три (3) года	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; все другие веб-камеры Microsoft (кроме Microsoft Xbox Live Vision Camera); все другие клавиатуры и мыши Microsoft и их комплекты
пять (5) лет	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

Эта Ограниченная гарантия не распространяется на субъективные или эстетические аспекты Устройства или Программного обеспечения, и никакая другая гарантия по этим аспектам не предоставляется. Вышеуказанная прямая гарантия является единственной прямой гарантией для вас, заменяющей все остальные прямые или подразумеваемые гарантии и условия, включая гарантии, указанные в любой другой документации и на любой другой упаковке (за исключением существующих подразумеваемых гарантий, которые не подлежат отмене). Никакая информация и никакие предложения в устной или письменной форме, поступившие от Microsoft, ее агентов, аффилированных лиц, поставщиков, сотрудников или агентов, не создают никаких гарантий или условий и не расширяют область действия этой Ограниченной гарантии.

2. Ограничение периода действия подразумеваемых гарантий. Если вы являетесь Потребителем, то по законам некоторых стран вам могут предоставляться дополнительные подразумеваемые гарантии или права, действие которых ограничивается в этом документе Гарантийным периодом. Законодательство некоторых стран не допускает ограничения срока действия подразумеваемых гарантий и прав, поэтому вышеуказанное ограничение может к вам не относиться.

## В. ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ КОМПЕНСАЦИЯ.

В соответствии с применимым законодательством и нижеследующим, если вы возвращаете Программное обеспечение и Устройство по месту приобретения (или в Microsoft, если по месту приобретения изделие не принято) с копией чека или другого подлинного документа, удостоверяющего оплату, и это происходит во время Гарантийного периода, Microsoft по своему усмотрению предпримет одно из следующих действий в качестве единственной компенсации за нарушение условий этой Ограниченной гарантии и любых подразумеваемых гарантий: исправит или заменит дефектное Программное обеспечение или Устройство полностью или частично; или выплатит компенсацию за убытки и ущерб, подлежащие компенсации и понесенные в условиях правильной эксплуатации Программного обеспечения или Устройства, но в пределах суммы, уплаченной вами за Программное обеспечение или Устройство (если оплата имела место), и за вычетом разумной амортизации, размер которой зависит от фактического использования.

На вышеуказанную компенсацию распространяются следующие правила. Программное обеспечение или Устройство, поставляемое как исправленное, отремонтированное или в качестве замены, должно быть новым, восстановленным или годным к эксплуатации, а также сравнимым по функциональности и производительности с исходным Устройством или Программным обеспечением, и в изделие могут быть также включены компоненты других изготовителей; Для любого Программного обеспечения или Устройства, исправленного, отремонтированного или замененного по этой Ограниченной гарантии, гарантия действует в течение большего из следующих сроков: оставшейся части исходного Гарантийного периода или 30 дней с момента, когда Вы получаете назад Программное обеспечение или Устройство. Если обновление для Программного обеспечения поставляется с новой ограниченной гарантией, условия этой новой ограниченной гарантии относятся только к обновленному Программному обеспечению и не распространяются на исходное Устройство; если законодательство страны не требует иного, транспортировка изделия для гарантийного обслуживания (включая упаковку) осуществляется за ваш счет; и Microsoft не дает никаких гарантий по другим услугам, оказанным в рамках этой Ограниченной гарантии, и не несет никакой ответственности за качественное и добросовестное выполнение работы в связи с такими услугами.

## С. ИСКЛЮЧЕНИЕ ДРУГИХ ВИДОВ УБЫТКОВ И УЩЕРБА.

В СТЕПЕНИ, МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЙ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, MICROSOFT, ЕЕ ПОСТАВЩИКИ, АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА И АГЕНТЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ И УЩЕРБ: (i) СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ И УЩЕРБ; (ii) УБЫТКИ ИЛИ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА, СВЯЗАННЫЕ КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ С ПОТЕРЕЙ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОМ В РАБОТЕ, ПОТЕРЕЙ ДАННЫХ ИЛИ НАРУШЕНИЕМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ, НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВСЕГО ИЛИ ЧАСТИ АППАРАТНОГО ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, НАНЕСЕНИЕМ ВРЕДА ЗДОРОВЬЮ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ВЫПОЛНИТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО (ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ДОБРОСОВЕСТНОМУ И КАЧЕСТВЕННОМУ

ВЫПОЛНЕНИЮ РАБОТЫ); (iii) КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКШИЕ ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ УСТРОЙСТВА ИЛИ СВЯЗАННЫЕ С НИМИ. ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННОЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ ДАЖЕ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ MICROSOFT, ЛЮБОЙ ЕЕ ПОСТАВЩИК, АФФИЛИРОВАННОЕ ЛИЦО ИЛИ АГЕНТ БЫЛИ ИЗВЕЩЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ И УЩЕРБА, А ТАКЖЕ В СЛУЧАЕ ОШИБКИ, ГРАЖДАНСКОГО НАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ), СТРОГОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО ПРОДУКТУ, УБЫТКОВ И УЩЕРБА ИЗ-ЗА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗАВЕДОМО ЛОЖНЫХ СВЕДЕНИЙ ИЛИ ПО ДРУГОЙ ПРИЧИНЕ.

Законодательство некоторых стран не допускает исключения или ограничения ответственности за случайные или косвенные убытки и ущерб. В этом случае вышеуказанные ограничения или исключения могут к вам не относиться.

### **D. ИСКЛЮЧЕНИЯ.**

Эта Ограниченная гарантия не действует и Microsoft не несет ответственности по этой Ограниченной гарантии, если Программное обеспечение или Устройство: используется в коммерческих целях (включая сдачу в аренду или лизинг) или в целях, выходящих за рамки лицензии на Программное обеспечение; изменено или подделано; повреждено в силу форс-мажорных обстоятельств, а также из-за перепадов напряжения, неправильного использования или обращения, небрежности, несчастного случая, износа или других причин, не связанных с дефектами в Устройстве или Программном обеспечении; повреждено программами, данными, вирусами, файлами, а также во время транспортировки или передачи по сети; использовалось не в соответствии с сопроводительной документацией и инструкциями по эксплуатации; или ремонтировалось или модифицировалось лицами, не являющимися сертифицированным персоналом официального сервисного центра Microsoft, что вызвало или усилило повреждение или дефект.

Эта Ограниченная гарантия не включает никаких гарантий относительно законных прав, таких как гарантия права собственности, спокойного владения или ненарушения авторских прав.

## Е. РЕГИСТРАЦИЯ.

Вы не обязаны регистрировать покупку Программного обеспечения или Устройства, чтобы Ограниченная гарантия вступила в силу.

### **F. БЕНЕФИЦИАРЫ.**

В степени, допускаемой применимым законодательством, эта Ограниченная гарантия предоставляется только вам (первому обладателю лицензии на использование Программного обеспечения или покупателю Устройства), и никаких других бенефициаров по этой Ограниченной гарантии нет. Если законодательство не требует иного, данная Ограниченная гарантия не предназначена ни для кого другого и не распространяется на других лиц, включая тех, кому вы передаете ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ или Аппаратное обеспечение в соответствии с условиями этого Соглашения.

### **G. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.**

Гарантом по этой Ограниченной гарантии является Майкрософт. Инструкции о том, как воспользоваться этой Ограниченной гарантией, можно получить в дочерней компании Microsoft, обслуживающей вашу страну, а также обратившись письменно по agpecy: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA или посетив веб-сайт Microsoft по agpecy http://www.microsoft.com.

## Необходимо также сделать следующее:

- 1. Предоставить доказательство оплаты в виде чека с датой или счета (копии), подтверждающее, что вы являетесь бенефициаром по этой Ограниченной гарантии и ваш запрос на возмещение ущерба сделан в Гарантийный период.
- 2. Выполнить инструкции Microsoft по доставке и другие инструкции, если Microsoft определит, что Устройство, Программное обеспечение или их часть подлежат возврату. Для получения обслуживания по этой Ограниченной гарантии вы должны доставить продукт в исходной фирменной упаковке или упаковке, обеспечивающей равноценную степень защиты, по адресу, указанному корпорацией Майкрософт. Если законодательство страны не требует иного, транспортировка изделия для гарантийного обслуживания (включая упаковку) осуществляется за ваш счет.
- 3. Удалить все конфиденциальные файлы или данные, прежде чем возвращать изделие в Microsoft.

Невыполнение вышеуказанных инструкций может привести к задержкам, дополнительным расходам для вас или аннулированию гарантии.

Эта Ограниченная гарантия дает вам конкретные юридические права. У вас могут быть и другие права в зависимости от страны. Если какое-либо из условий этой Ограниченной гарантии запрещено законами вашей страны, оно признается ничтожным и недействительным, но остальные условия этой Ограниченной гарантии сохраняют полную юридическую силу, если распределение риска не будет существенно нарушено.

## Н. ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО. ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ЮРИСДИКЦИЯ.

Если Устройство или Программное обеспечение приобретено на территории Соединенных Штатов Америки, все части Соглашения (включая Ограниченную гарантию) должны интерпретироваться и регулироваться в соответствии с законодательством штата Вашингтон, США, и вы согласны, что все разногласия относятся исключительно к юрисдикции судебных органов графства Кинг штата Вашингтон, за исключением случаев, подпадающих под федеральную юрисдикцию, которые относятся к юрисдикции Высшего суда графства Кинг штата Вашингтон. Если Устройство приобретено в Канаде, то если это явно не запрещено местным законодательством, разрешение всех споров между сторонами по данному Соглашению регулируется законодательством провинции Онтарио, Канада, и каждая из сторон дает согласие на рассмотрение вопросов в судебных органах провинции Онтарио, а также согласна вести судебные споры, которые могут возникнуть по данному Соглашению, в судебных органах, расположенных в округе Йорк, провинции Онтарио. Если Устройство приобретено за пределами вышеперечисленных стран, то Соглашение может регулироваться местным законодательством.

## Obmedzená záruka

DÔLEŽITÉ. POZORNE SI PREČÍTAJTE TÚTO OBMEDZENÚ ZÁRUKU, ABY STE POROZUMELI SVOJIM PRÁVAM A POVINNOSTIAM. "Hardvérové zariadenie" je hardvérový produkt spoločnosti Microsoft®. "Vy"alebo "váš" vo všetkých pádových tvaroch je fyzická alebo právnická osoba. "Softvér" je softvér dodávaný spoločnosťou Microsoft na používanie s príslušným hardvérovým zariadením a zahŕňa všetky súvisiace médiá (vrátane kópií), tlačené materiály a všetku dokumentáciu online alebo elektronickú dokumentáciu, prípadne autorizované inovácie alebo doplnky tohto softvéru od spoločnosti Microsoft.

#### Δ ΖΆΡΙΙΚΥ

1. Výslovná záruka. V súlade s podmienkami a požiadavkami tejto obmedzenej záruky a namiesto akýchkoľvek iných výslovných záruk (ak existujú) sa spoločnosť Microsoft zaručuje, že v rámci bežného používania a servisu, počnúc dňom nadobudnutia uvedeným na potvrdení alebo podobnom doklade o platbe, a počas i) ďalších 90 dní pre softvér a ii) ďalšieho obdobia uvedeného nižšie pre príslušné hardvérové zariadenie (ďalej označované ako "záručná lehota") bude softvér a hardvérové zariadenie do značnej miery zodpovedať baleniu a dokumentácii spoločnosti Microsoft dodávaných s príslušnými produktmi. Pokiaľ ide o chyby zistené po záručnej lehote, neexistujú žiadne záruky ani upozornenia nijakého druhu.

Záručná lehota:	Produkt spoločnosti Microsoft:
deväťdesiat (90) dní	Príslušenstvo Xbox 360 pre systém Windows, Microsoft LifeChat ZX-6000
dva (2) roky	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; všetky ostatné náhlavné súpravy od spoločnosti Microsoft (okrem drôtového alebo bezdrôtového príslušenstva náhlavných súprav pre Xbox 360)
tri (3) roky	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; všetky ostatné webové kamery od spoločnosti Microsoft (okrem kamery Microsoft Xbox Live Vision Camera); všetky ostatné súpravy klávesnice a myši pre stolové počítače a všetky ostatné klávesnice a myši od spoločnosti Microsoft
päť (5) rokov	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer so zariadením Fingerprint Reader

Táto obmedzená záruka nepokrýva a nijaká záruka akéhokoľvek iného druhu sa neposkytuje s ohľadom na akékoľvek subjektívne alebo estetické aspekty hardvérového zariadenia alebo softvéru. Výslovná záruka uvedená vyššie je jedinou vám poskytnutou zárukou a poskytuje sa namiesto všetkých ostatných výslovných alebo implicitných záruk a podmienok (okrem akýchkoľvek neodmietnuteľných implicitných záruk, ktoré existujú) vrátane akýchkoľvek ďalších záruk uvedených v akejkoľvek inej dokumentácii alebo na obale. Žiadne informácie ani návrhy (ústne či písomné) poskytované spoločnosťou Microsoft, jej zástupcami, afiláciami, dodávateľmi alebo zamestnancami neposkytujú záruky ani podmienky ani nerozširujú rozsah tejto obmedzenej záruky.

2. Obmedzenie trvania implicitných záruk. Ako spotrebiteľ si môžete uplatniť implicitnú záruku alebo podmienku v súlade so zákonmi príslušného právneho poriadku. Jej trvanie sa týmto obmedzuje na záručnú lehotu. Niektoré právne poriadky nepovoľujú obmedzenia doby trvania implicitných záruk ani podmienok, takže uvedené obmedzenie sa na vás nemusí vzťahovať.

### B. VÝLUČNÝ OPRAVNÝ PROSTRIEDOK.

V súlade s platnými právnymi predpismi a nasledujúcimi ustanoveniami a za predpokladu, že softvér a hardvérové zariadenie vrátite na mieste ich zakúpenia (alebo spoločnosti Microsoft, ak na príslušnom mieste vrátenie neakceptujú) s kópiou potvrdenia alebo iným dôveryhodným dôkazom o platbe počas záručnej lehoty, spoločnosť Microsoft podľa svojho uváženia a ako váš výlučný opravný prostriedok za porušenie tejto obmedzenej záruky a akýchkoľvek implicitných záruk: úplne alebo čiastočne opraví chybný softvér či chybné hardvérové zariadenie alebo vám zaplatí za prípustné škody, ktoré vám vznikli pri primeranom spoliehaní sa na príslušné produkty, ale len do výšky sumy (ak existuje), ktorú ste zaplatili za softvér alebo hardvérové zariadenie, zníženej o primeranú amortizáciu vyplývajúcu z ich bežného používania.

Uvedený opravný prostriedok sa riadi nasledujúcimi skutočnosťami: akýkoľvek opravený alebo nahradený softvér alebo hardvérové zariadenie budú nové alebo zrenovované, prípadne použiteľné na servisné účely, funkčne a výkonom porovnateľné s pôvodným hardvérovým zariadením (alebo softvérom) a môžu zahŕňať položky tretích strán. Za akýkoľvek softvér alebo hardvérové zariadenie opravené alebo nahradené na základe tejto obmedzenej záruky sa bude ručiť zostávajúce obdobie pôvodnej záručnej lehoty alebo 30 dní odo dňa, keď vám bola príslušná položka zaslaná späť (podľa toho, čo je dlhšie). Ak sa s novou obmedzenou zárukou doručí inovácia softvéru, podmienky tejto novej obmedzenej záruky budú platiť len na inovovaný softvér a nebudú sa vzťahovať na pôvodné hardvérové zariadenie. Okrem osobitných požiadaviek vášho právneho poriadku si náklady na vykonanie záručného servisu spojené s prenosom (vrátane balného) hradíte sami. Spoločnosť Microsoft neposkytuje žiadne záruky týkajúce sa akýchkoľvek iných služieb poskytovaných na základe tejto obmedzenej záruky a odmieta akékoľvek záväzky (ak existujú) súvisiace s odbornou prácou alebo nezanedbaním, ktoré sa týkajú takýchto služieb.

## C. VYLÚČENIE INÝCH ŠKÔD.

V MAXIMÁLNOM ROZSAHU POVOLENOM ZÁKONOM SPOLOČNOSŤ MICROSOFT A JEJ DODÁVATELIA, AFILÁCIE A ZÁSTUPCOVIA NEZODPOVEDAJÚ ZA ŽIADNE: (i) NÁSLEDNÉ ANI NÁHODNÉ ŠKODY, (ii) ŠKODY ANI STRATY AKÉHOKOĽVEK CHARAKTERU VZŤAHUJÚCE SA NA UŠLÉ ZISKY, PRERUŠENIE PODNIKANIA, STRATU ÚDAJOV, SÚKROMIA ALEBO DÔVERNOSTI, NEMOŽNOSŤ POUŽÍVAŤ HARDVÉROVÉ ZARIADENIE ALEBO SOFTVÉR AKO CELOK ALEBO JEHO ČASŤ, UBLÍŽENIE NA ZDRAVÍ ANI NA NEDODRŽANIE ZÁVÄZKOV (VRÁTANE, ALE NIE VÝHRADNE, AKÝCHKOĽVEK POVINNOSTÍ NEZANEDBANIA, DOBREJ VIERY ALEBO ODBORNEJ PRÁCE), ANI ZA (iii) NEPRIAME, ŠPECIÁLNE ČI REPRESÍVNE ŠKODY VYPLÝVAJÚCE ALEBO AKÝMKOĽVEK SPÔSOBOM SÚVISIACE SO SOFTVÉROM ALEBO HARDVÉROVÝM ZARIADENÍM. PREDCHÁDZAJÚCE OBMEDZENIA PLATIA AJ VTEDY, AK SPOLOČNOSŤ MICROSOFT ALEBO KTORÝKOĽVEK JEJ DODÁVATEĽ, AFILÁCIA ALEBO ZÁSTUPCA BOLI UPOZORNENÍ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO STRÁT ALEBO ŠKÔD, A TO AJ V PRÍPADE CHYBY, PORUŠENIA PRÁVA (VRÁTANE ZANEDBANIA), PRESNE VYMEDZENEJ ZODPOVEDNOSTI ALEBO ZODPOVEDNOSTI VÝROBCU ZA PRODUKT, SKRESLENIA ALEBO INÉHO DÔVODU.

Niektoré právne poriadky nepovoľujú vylúčenia ani obmedzenia náhodných alebo následných škôd, takže uvedené obmedzenia alebo vylúčenia sa na vás nemusia vzťahovať.

### D. VYLÚČENIE Z POKRYTIA.

Táto obmedzená záruka neplatí a spoločnosť Microsoft nenesie žiadnu zodpovednosť v súvislosti s touto obmedzenou zárukou, ak pre softvér alebo hardvérové zariadenie platia nasledujúce skutočnosti: používajú sa na komerčné účely (vrátane prenajímania alebo poskytovania na lízing) alebo na účely neuvedené v licencii na softvér; upravujú sa alebo menia nepovoleným spôsobom; došlo k ich poškodeniu z vyššej moci, nárazovým prúdom, nesprávnym zaobchádzaním, zneužitím, nedbalosťou, v rámci nehody, opotrebovaním z používania, nesprávnou manipuláciou, nesprávnou aplikáciou alebo z iných príčin, ktoré nesúvisia s chybami hardvérového zariadenia alebo softvéru; poškodili ich programy, údaje, vírusy alebo súbory, prípadne sa poškodili počas prepravy alebo prenosu; nepoužívajú sa v súlade so sprievodnou dokumentáciou a pokynmi na používanie; opravuje ich, upravuje alebo mení iné ako oprávnené servisné centrum spoločnosti Microsoft a toto neoprávnené centrum spôsobuje alebo prispieva k poškodeniu alebo škodám.

Táto obmedzená záruka nezahŕňa žiadnu záruku týkajúcu sa zákonných práv alebo možností, napríklad akúkoľvek záruku týkajúcu sa právneho titulu, nerušeného používania alebo dodržiavania cudzích práv.

### E. REGISTRÁCIA.

Obmedzená záruka je platná, aj keď získaný softvér a hardvérové zariadenie nezaregistrujete.

### F. POŽÍVATEĽ.

V rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi je obmedzená záruka vyhotovená iba pre vás, prvého licencovaného používateľa softvéru alebo nadobúdateľa hardvérového zariadenia, a neexistujú žiadni požívatelia tejto obmedzenej záruky z tretej strany. Ak to nevyžadujú právne predpisy, nie je táto obmedzená záruka určená a nevzťahuje sa na nikoho iného vrátane osôb, v prospech ktorých uskutočňujete akýkoľvek prevod povolený touto zmluvou.

## G. ĎALŠIE INFORMÁCIE.

Ručiteľom za túto obmedzenú záruku je spoločnosť Microsoft. Pokyny na dosiahnutie plnenia tejto obmedzenej záruky vám poskytne pobočka spoločnosti Microsoft vo vašej krajine alebo môžete napísať na adresu: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, prípadne navštívte lokalitu spoločnosti Microsoft na adrese www.microsoft.com.

### Musíte tiež:

- 1. Predložiť dôveryhodný doklad o platbe, potvrdenku o nákupe označenú dátumom alebo faktúru (alebo jej kópiu) ako dôkaz, že ste požívateľom tejto obmedzenej záruky a že vaša požiadavka na opravný prostriedok je v rámci záručnej doby.
- 2. Postupovať podľa pokynov spoločnosti Microsoft týkajúcich sa prepravy a iných pokynov, ak určujú, že treba vrátiť celé hardvérové zariadenie či softvér alebo ich časť. Ak chcete uplatniť plnenie obmedzenej záruky, musíte príslušnú položku doviezť alebo doručiť v pôvodnom obale alebo v obale, ktorý poskytuje rovnakú úroveň ochrany, na miesto určené spoločnosťou Microsoft. Okrem osobitných požiadaviek vášho právneho poriadku si náklady na vykonanie záručného servisu spojené s prenosom (vrátane balného) hradíte sami.
- 3. Vymazať alebo odstrániť všetky súkromné alebo dôverné súbory alebo údaje ešte pred tým, ako príslušnú položku odošlete spoločnosti Microsoft.

Nedodržanie uvedených pokynov môže mať za následok omeškanie, zvýšenie poplatkov alebo môže zrušiť platnosť vašej záruky.

Táto obmedzená záruka poskytuje špecifické práva a môžu sa na vás vzťahovať aj ďalšie práva, ktoré sú v jednotlivých právnych poriadkoch odlišné. Ak je niektorá podmienka tejto obmedzenej záruky takýmito zákonmi zakázaná, mala by byť zrušená, pričom doba obmedzenej záruky zostáva účinná a platná v plnom rozsahu, pokiaľ nie je materiálne narušené rozloženie rizika.

## H. NADRIADENÝ PRÁVNY PORIADOK. VÝLUČNÉ FÓRUM.

Ak ste hardvérové zariadenie alebo softvér nadobudli v Spojených štátoch amerických, všetky časti tejto zmluvy (vrátane obmedzenej záruky) sa budú interpretovať a riadiť podľa právneho poriadku štátu Washington v USA a neodvolateľne súhlasíte s exkluzívnou právomocou a príslušnosťou federálnych súdov v King County, WA. Pokiaľ neexistuje žiadna federálna vecná príslušnosť, v takom prípade neodvolateľne súhlasíte s právomocou a príslušnosťou vyššieho súdu v King County, WA. Ak ste hardvérové zariadenie nadobudli v Kanade, uplatňuje sa právny poriadok platný na území provincie Ontario v Kanade, pokiaľ to nie je výslovne zakázané miestnymi zákonmi, a každá zmluvná strana tohto dokumentu neodvolateľne súhlasí s právomocou súdov provincie Ontario a ďalej súhlasí so začatím akéhokoľvek súdneho sporu, ktorý môže vzniknúť podľa tejto zmluvy, na súdoch sídliacich v právnej oblasti Judicial District of York v provincii Ontario. Ak ste hardvérové zariadenie nadobudli mimo krajín uvedených vyššie, môže sa uplatňovať miestny právny poriadok.

## **Omejeno Jamstvo**

POMEMBNO – POZORNO PREBERITE TO OMEJENO JAMSTVO, DA BOSTE RAZUMELI SVOJE PRAVICE IN OBVEZNOSTI. "Naprava strojne opreme" je izdelek strojne opreme družbe Microsoft® "Vi" ali "vaše" pomeni posameznika ali posamezno pravno osebo. "Programska oprema" pomeni programsko opremo, ki jo dobavi Microsoft za uporabo z ustrezno napravo strojne opreme in vključuje katere koli sorodne nosilce podatkov (vključno s kopijami), tiskano gradivo in katero koli "spletno" ali elektronsko dokumentacijo ali dovoljene Microsoftove nadgradnje ali dodatke za takšno programsko opremo.

### A. JAMSTVA.

1. Izrecno jamstvo. Microsoft v skladu s pogoji in določili tega omejenega jamstva ter namesto katerega koli drugega (morebitnega) izrecnega jamstva jamči, da bosta programska in strojna oprema ob običajni uporabi in vzdrževanju na dan nakupa, kot je prikazan na vašem računu ali podobnem dokazilu o plačilu, in naslednjih i) 90 dni za programsko opremo ter ii) v spodaj navedenem časovnem obdobju za ustrezno napravo strojne opreme (oboje v nadaljevanju "obdobje jamstva") znatno skladni s priloženo Microsoftovo embalažo in dokumentacijo. V zvezi z okvarami, ki jih odkrijete po koncu obdobja jamstva, Microsoft ne daje nobenega jamstva ali pogoja.

Obdobje jamstva:	Microsoftov izdelek:
devetdeset (90) dni	Pripomočki Xbox 360 za Windows in Microsoft LifeChat ZX-6000
dve (2) leti	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Desktop 800; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; vse druge Microsoftove slušalke (razen pripomočkov za žične ali brezžične slušalke Xbox 360)
tri (3) leta	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; vse druge Microsoftove spletne kamere (razen Microsoft Xbox Live Vision Camera); vsi drugi Microsoftovi namizni kompleti tipkovnice in miške, vse druge tipkovnice in miške
pet (5) let	IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer for Bluetooth in Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

To omejeno jamstvo ne zajema subjektivnih ali estetskih vidikov naprave strojne opreme ali programske opreme, Microsoft pa zanje ne daje nobenega jamstva. Zgoraj navedeno izrecno jamstvo je edino izrecno jamstvo, ki vam ga daje Microsoft namesto vseh drugih izrecnih ali naznačenih jamstev in pogojev (razen katerih koli morebitnih jamstev, ki jih ni mogoče zavrniti), vključno s katerimi koli jamstvi na embalaži ali v dokumentaciji. Nobene ustne ali pisne informacije ali predlogi Microsofta, njegovih posrednikov/agentov, lastniško povezanih podjetij, dobaviteljev, zaposlenih ali posrednikov/agentov niso jamstvo ali pogoj oziroma ne povečujejo obsega tega omejenega jamstva.

2. Omejitev trajanja naznačenih jamstev. Kot potrošnik imate lahko v skladu z zakonodajo nekaterih pristojnosti naznačeno jamstvo in/ali pogoj, ki sta s tem omejena na trajanje obdobja jamstva. Nekatere pristojnosti ne dovoljujejo omejitev glede trajanja naznačenega jamstva ali pogoja, zato zgornja omejitev morda za vas ne velja.

### **B. IZKLJUČNO PRAVNO SREDSTVO.**

Če med obdobjem jamstva programsko opremo in napravo strojne opreme skupaj z izvodom vašega potrdila ali drugim veljavnim dokazilom o plačilu vrnete na mesto, kjer ste ju pridobili (ali Microsoftu, če vam na tem mestu ne omogočijo vračila), bo Microsoft v skladu z upoštevno zakonodajo in spodaj navedenim po svoji izbiri in kot vaše izključno pravno sredstvo v primeru kršitve tega omejenega jamstva in katerih koli naznačenih jamstev: popravil ali zamenjal celotno okvarjeno programsko opremo ali okvarjeno napravo strojne opreme oz. Njun del, ali plačal odškodnino za škodo, ki ste jo utrpeli v razumnem zaupanju, a največ do (morebitnega) zneska, ki ste ga plačali za programsko opremo in/ali napravo strojne opreme, zmanjšano za razumno amortizacijo na podlagi dejanske uporabe.

Za zgornje pravno sredstvo velja naslednje: Popravljena ali zamenjana programska oprema ali naprava strojne opreme bo nova, obnovljena ali rabljena s primerljivimi funkcijami in delovanjem kot prvotna naprava strojne opreme (ali programska oprema) ter lahko vključuje elemente drugih izdelovalcev. Za vso programsko opremo ali vsako napravo strojne opreme, popravljeno ali zamenjano v skladu s tem omejenim jamstvom, velja jamstvo za preostali čas prvotnega obdobja jamstva ali 30 dni od datuma, ko je izdelek poslan nazaj na vaš naslov, kar koli je daljše. Če je nadgradnja za programsko opremo dostavljena z novim omejenim jamstvom, potem pogoji novega omejenega jamstva veljajo le za nadgrajeno programsko opremo, vendar ne za prvotno napravo strojne opreme. Če zakonodaja v vaši sodni oblasti ne zahteva drugače, so stroški, povezani s prevozom (in pakiranjem) zaradi servisiranja v garancijskem obdobju, vaš strošek. Microsoft ne daje nobenih jamstev v zvezi s katerimi koli drugimi storitvami, ki jih zagotavlja v okviru tega omejenega jamstva, in zavrača vse (morebitne) dolžnosti strokovne skrbnosti ali odsotnosti malomarnosti v povezavi s takšnimi storitvami.

## C. IZKLJUČITEV ODGOVORNOSTI ZA DRUGE ŠKODE.

DO NAJVEČJE MERE, KI JO DOVOLJUJE ZAKONODAJA, MICROSOFT, NJEGOVA LASTNIŠKO POVEZANA PODJETJA IN POSREDNIKI/AGENTI NISO ODGOVORNI ZA KATERO KOLI: (i) POSLEDIČNO ALI NAKLJUČNO ŠKODO, (ii) ŠKODO ALI IZGUBO, KI JE NA KAKRŠEN KOLI NAČIN POVEZANA Z IZGUBO DOBIČKA, PREKINITVIJO POSLOVANJA, IZGUBO PODATKOV ALI ZASEBNOSTI ALI ZAUPNOSTI, KATERO KOLI NEZMOŽNOSTJO UPORABE NAPRAVE STROJNE OPREME ALI PROGRAMSKE OPREME DELNO ALI V CELOTI, OSEBNO POŠKODBO ALI KATERIM KOLI NEIZPOLNJEVANJEM KAKRŠNIH KOLI OBVEZNOSTI (VKLJUČNO Z, A ne OMEJENO NA PREPREČEVANJE MALOMARNOSTI, UKREPANJE V DOBRI VERI IN ZAGOTAVLJANJE STROKOVNE SKRBNOSTI), ALI (iii) POSREDNO, POSEBNO ALI DODATNO ŠKODO, KI IZHAJA IZ PROGRAMSKE OPREME ALI NAPRAVE STROJNE OPREME ALI JE Z NJIMA NA KAKRŠEN KOLI NAČIN POVEZANA. NAVEDENO VELJA, ČEPRAV JE BIL MICROSOFT ALI KATERI KOLI DOBAVITELJ, LASTNIŠKO POVEZANO PODJETJE ALI POSREDNIK/AGENT OBVEŠČEN O MOŽNOSTI TAKIH IZGUB ALI ŠKOD, IN TUDI V PRIMERU KRIVDE, ODŠKODNINSKE ODGOVORNOSTI (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO), OBJEKTIVNE ODGOVORNOSTI ALI ODGOVORNOSTI ZA IZDELKE, LAŽNE PREDSTAVITVE ALI DRUGEGA RAZLOGA.

Nekatere pristojnosti ne dovoljujejo izključitve ali omejitve odgovornosti za naključno ali posledično škodo, zato za vas zgoraj navedene omejitve ali izključitve morda ne veljajo.

### D. IZKLJUČITVE IZ GARANCIJE.

To omejeno jamstvo ne velja in Microsoft v skladu s tem omejenim jamstvom ne prevzema nobene odgovornosti, če programsko opremo ali napravo strojne opreme: uporabljate v komercialne namene (vključno z zakupom ali najemom) ali namene, ki so zunaj obsega licence za programsko opremo; spreminjate ali nedovoljeno posegate vanjo; poškoduje višja sila ali električni udar oziroma se poškoduje zaradi napačne uporabe, zlorabe, malomarnosti, nesreče, obrabe, napačnega ravnanja, uporabe za napačen namen ali drugih razlogov, ki niso povezani z okvarami v napravi strojne opreme ali programski opremi; poškodujejo programi, podatki, virusi ali datoteke ali se poškoduje med pošiljanjem ali prenosom; ne uporabljate v skladu s priloženo dokumentacijo in navodili za uporabo ali popravlja, spreminja ali prilagaja kdo drug kot Microsoftov pooblaščeni servisni center in nepooblaščeni center povzroči katero koli okvaro ali škodo ali prispeva k njenemu nastanku.

To omejeno jamstvo ne vključuje nobenih jamstev glede zakonskih pravic ali zmožnosti, kot so jamstvo glede lastnine, nemotenega uživanja ali odsotnosti kršitev pravic intelektualne lastnine.

### E. REGISTRACIJA.

To omejeno jamstvo velja tudi, če nakupa programske opreme in naprave strojne opreme ne registrirate.

### F. UPRAVIČENEC.

Do mere, ki jo dovoljuje upoštevna zakonodaja, lahko omejeno jamstvo uveljavljate samo vi, prvi licencirani uporabnik programske opreme ali kupec naprave strojne opreme, nobena tretja oseba pa ni upravičena do uveljavljanja omejenega jamstva. Če zakonodaja ne določa drugače, to jamstvo ni namenjeno nikomur drugemu in ne velja za nikogar drugega, vključno s katero koli osebo, ki ji prenesete izdelke, kot je dovoljeno v pogodbi.

## G. DODATNE INFORMACIJE.

V skladu s tem omejenim jamstvom je garant Microsoft. Če želite prejeti navodila za uveljavljanje tega omejenega jamstva, se obrnite na Microsoftovo podružnico v svoji državi ali pišite na naslov Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, ZDA, ali obiščite Microsoftovo spletno mesto www.microsoft.com.

## Pri tem morate tudi:

- 1. Predložiti dokazilo o plačilu v obliki poštenega in datiranega potrdila ali računa (ali njegovo kopijo), ki dokazuje, da ste upravičenec tega omejenega jamstva in da svoje pravno sredstvo uveljavljate v obdobju jamstva.
- 2. Upoštevati Microsoftova navodila za pošiljanje in druga navodila, če se izkaže, da je treba vašo napravo strojne opreme ali programsko opremo vrniti delno ali v celoti. Če želite uveljavljati omejeno jamstvo, morate izdelek v originalni embalaži ali embalaži, ki zagotavlja enako raven zaščite, odnesti ali dostaviti na mesto, ki ga določi Microsoft. Če zakonodaja v vaši pristojnosti ne določa drugače, so stroški, povezani s prevozom (in pakiranjem) zaradi servisiranja v obdobju jamstva, vaš strošek.
- 3. Izbrisati ali odstraniti vse zasebne ali zaupne datoteke ali podatke, preden izdelek pošljete Microsoftu.

Če ne upoštevate zgornjih navodil, lahko pride do zamud ali razveljavitve vašega jamstva ali lahko utrpite dodatne stroške.

To omejeno jamstvo vam podeljuje posebne zakonske pravice, lahko pa imate tudi druge pravice, ki se razlikujejo glede na pristojnost. Če taka zakonodaja prepoveduje kateri koli pogoj tega omejenega jamstva, postane ta pogoj ničen in neveljaven, preostanek omejenega jamstva pa ostane v polni veljavi in je izvršljiv, če razporeditev tveganj ni znatno kršena.

## H. UPORABA PRAVA; IZKLJUČNO PRISTOJNO SODIŠČE.

Če ste napravo strojne opreme in/ali programsko opremo pridobili v Združenih državah Amerike, vse dele te pogodbe (vključno z omejenim jamstvom) urejajo zakoni zvezne države Washington, ZDA, na katerih vsi deli te pogodbe tudi temeljijo, vi pa nepreklicno soglašate z izključno krajevno pristojnostjo zveznih sodišč v okraju King v državi Washington, razen če za predmet spora ne obstaja nobena zvezna sodna oblast; v tem primeru soglašate z izključno pristojnostjo višjega sodišča v okraju King v državi Washington. Če ste napravo strojne opreme pridobili v Kanadi, se za to pogodbo uporablja zakonodaja province Ontario, Kanada, razen če to izrecno prepoveduje lokalna zakonodaja, vsaka od pogodbenih strank pa nepreklicno soglaša s pristojnostjo sodišč v provinci Ontario in se nadalje strinja, da so za vse spore, ki izhajajo iz te pogodbe, pristojna sodišča v sodnem okrožju York v provinci Ontario. Če ste strojno opremo pridobili zunaj zgoraj navedenih držav, se za pogodbo lahko uporablja lokalna zakonodaja.

## Обмежена Гарантія

УВАГА! ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ЦЮ ОБМЕЖЕНУ ГАРАНТІЮ, ЩОБ ЗНАТИ СВОЇ ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ! «Пристрій» означає обладнання виробництва Майкрософт. «Ви» або «Ваш» — фізична або юридична особа. «Програмне забезпечення» означає програмне забезпечення, яке Майкрософт надає для використання з відповідним Пристроєм і яке включає будь-які відповідні носії (включно з копіями), друковані матеріали та будь-яку онлайнову чи електронну документацію, авторизовані оновлення або додаткові компоненти, отримані від Майкрософт, для такого програмного забезпечення.

### Α. ΓΑΡΑΗΤΙΪ.

1. Пряма гарантія. Відповідно до умов і положень цієї Обмеженої гарантії та замість будь-яких інших прямих гарантій Майкрософт гарантує, що за нормальних умов використання та обслуговування, починаючи з дати придбання, зазначеної на Вашій квитанції або подібному доказі оплати, і впродовж наступних і) 90 днів для Програмного забезпечення та іі) періоду часу, зазначеного нижче, для відповідного Пристрою (далі «Термін гарантії»), Програмне забезпечення та Пристрій повністю відповідають інформації, наданій у супутніх пакетах і документації Майкрософт. Щодо будь-яких дефектів, виявлених після завершення гарантійного терміну, гарантії та умови будь-якого типу не надаються.

<u>Термін гарантії:</u>	Продукт Microsoft:
дев'яносто (90) днів	Xbox 360 Accessories for Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000
два (2) роки	LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mouse 1000; Wireless Keyboard 800; Microsoft Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; усі інші гарнітури Microsoft (крім проводових і безпроводових гарнітур для консолі Xbox 360)
три (3) роки	Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle; Microsoft Notebook Cooling Base; усі інші веб-камери Microsoft (крім Microsoft Xbox Live Vision Camera); усі інші клавіатури та миші Microsoft і їх комплекти
п'ять (5) років	IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

Ця Обмежена гарантія не поширюється, а також не надається жодна інша гарантія на будь-які суб'єктивні або естетичні аспекти Пристрою або Програмного забезпечення. Наведена вище пряма гарантія є єдиною прямою гарантією, яка надається Вам замість усіх інших прямих або непрямих гарантій і умов (за винятком будь-якої існуючої незмінної непрямої гарантії), зокрема тих, які входять до іншого комплекту документів або упаковки. Жодні відомості або пропозиції (усні або письмові), які надає Майкрософт, її агенти, афілійовані особи, постачальники або працівники, не створюють гарантій або умов і не розширюють обсяг цієї Обмеженої гарантії.

2. Обмеження строку дії Непрямих гарантій. Якщо Ви є Споживачем, Ви також можете мати непряму гарантію та/або умову відповідно до законів певних юрисдикцій, яка відповідно до цього документа обмежується Терміном гарантії. Певні юрисдикції не дозволяють обмежувати тривалість дії непрямих гарантій або умов, тому наведене вище обмеження може Вас не стосуватися.

## В. ВІДШКОДУВАННЯ ЗБИТКІВ.

За умови дотримання відповідного законодавства й повернення Програмного забезпечення та Пристрою до місця придбання (або, якщо це неможливо, до Майкрософт) з копією квитанції або іншим достовірним доказом оплати протягом Терміну гарантії корпорація Майкрософт на власний розсуд і як Ваш виключний засіб правового захисту в разі порушення умов цієї Обмеженої гарантії та будь-яких непрямих гарантій: відремонтує або повністю чи частково замінить пошкоджене Програмне забезпечення чи Пристрій; або відшкодує фактично завдані Вам збитки в обґрунтованому відношенні, але не більше суми (якщо така існує), сплаченої Вами за Програмне забезпечення та/або Пристрій із помірним зменшенням вартості залежно від фактичного терміну використання.

До зазначеного відшкодування застосовуються такі умови: будь-яке відремонтоване або замінене Програмне забезпечення або Пристрій буде новим, відновленим або придатним для використання, відповідатиме за функціональністю та технічними характеристиками вихідному Пристрою (або Програмному забезпеченню) і може містити компоненти сторонніх виробників; для будь-якого Програмного забезпечення або Пристрою, відремонтованого або заміненого за цією Обмеженою гарантією, діятиме гарантія протягом решти початкового Гарантійного терміну або протягом 30 днів від дати його повернення Вам (залежно від того, який із цих періодів триватиме довше). Якщо оновлення Програмного забезпечення надаються з новою обмеженою гарантією, умови цієї нової обмеженої гарантії поширюються лише на оновлене Програмне забезпечення, але не застосовуватимуться до вихідного Пристрою; якщо інше не передбачено законодавством Вашої юрисдикції, транспортування (разом з упакуванням) для гарантійного обслуговування здійснюється за Ваш рахунок; і Майкрософт не надає жодних гарантій стосовно будь-яких інших послуг, наданих за цією Обмеженою гарантією, і відмовляється від усіх зобов'язань (за їхньої наявності) щодо високої якості виконання або відсутності недбалості стосовно таких послуг.

## С. ВИКЛЮЧЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ІНШІ ЗБИТКИ.

НАСКІЛЬКИ ЦЕ ДОЗВОЛЕНО ЗАКОНОДАВСТВОМ, МАЙКРОСОФТ І ЇЇ ПОСТАЧАЛЬНИКИ, АФІЛІЙОВАНІ ОСОБИ ТА АГЕНТИ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ: (і) СПРИЧИНЕНІ АБО НЕНАВМИСНО ЗАПОДІЯНІ ЗБИТКИ; (іі) ЗБИТКИ АБО ВТРАТУ БУДЬ-ЯКОГО ТИПУ, ПОВ'ЯЗАНІ ІЗ ВТРАЧЕНОЮ ВИГОДОЮ, ЗУПИНЕННЯМ ДІЯЛЬНОСТІ ПІДПРИЄМСТВА, ВТРАТОЮ ДАНИХ, КОНФІДЕНЦІЙНІСТЮ АБО РОЗГОЛОШЕННЯМ КОНФІДЕНЦІЙНИХ ДАНИХ, БУДЬ-ЯКОЮ НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ ВСІХ ЧИ ДЕЯКИХ ПРИСТРОЇВ АБО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ТІЛЕСНИМИ ПОШКОДЖЕННЯМИ АБО НЕВИКОНАННЯМ БУДЬ-ЯКИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ (ЗОКРЕМА, АЛЕ НЕ ВИКЛЮЧНО, БУДЬ-ЯКИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ ОБЕРЕЖНОСТІ, ДОБРОСОВІСНИХ НАМІРІВ АБО ЯКОСТІ ВИГОТОВЛЕННЯ); АБО (ііі) НЕПРЯМІ, СПЕЦІАЛЬНО ОБУМОВЛЕНІ ЧИ ШТРАФНІ ЗБИТКИ, БУДЬ-ЯКИМ ЧИНОМ СПРИЧИНЕНІ ЧИ ПОВ'ЯЗАНІ ІЗ ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ АБО ПРИСТРОЄМ. НАВЕДЕНЕ ВИЩЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ, НАВІТЬ ЯКЩО МАЙКРОСОФТ АБО БУДЬ-ЯКОГО ПОСТАЧАЛЬНИКА, АФІЛІЙОВАНУ ОСОБУ ЧИ АГЕНТА ПОПЕРЕДЖЕНО ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ВТРАТ АБО ЗБИТКІВ; І НАВІТЬ У РАЗІ ДЕФЕКТІВ, ЦИВІЛЬНИХ ПРАВОПОРУШЕНЬ (ВКЛЮЧНО З НЕОБЕРЕЖНІСТЮ), ПОРУШЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ДОБРОЯКІСНІСТЬ ПРОДУКТУ АБО ОБ'ЄКТИВНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ (НЕЗАЛЕЖНО ВІД НАЯВНОСТІ ВИНИ), ВВЕДЕННЯ В ОМАНУ АБО ІНШОЇ ПРИЧИНИ.

Певні юрисдикції не дозволяють обмежувати або відмовлятися від відповідальності за опосередковані або випадкові збитки, тому згадані вище обмеження або відмови від відповідальності можуть Вас не стосуватися.

### **D. ВИНЯТКИ.**

Ця Обмежена гарантія не застосовується, і корпорація Майкрософт не несе відповідальності за цією Обмеженою гарантією, якщо Програмне забезпечення або Пристрій: використано в комерційних цілях (зокрема надання у прокат або в оренду) або цілях, не вказаних у ліцензії на Програмне забезпечення; змінено або підроблено; пошкоджено внаслідок стихійного лиха, перепадів напруги, використання не за призначенням, неналежного використання, недбалості, нещасного випадку, зношування, недотримання правил експлуатації, неправильного використання або інших причин, які не мають відношення до дефектів у Пристрої або Програмному забезпеченні; пошкоджено програмами, даними, вірусами, файлами або під час перевезення або передавання; використано не у відповідності із супутньою документацією та інструкціями з використання; або відремонтовано, замінено або змінено не в авторизованому сервісному центрі корпорації Майкрософт, що спричинило появу будь-якого дефекту чи пошкодження або сприяло їй.

Ця Обмежена гарантія не містить жодних гарантій стосовно юридичних прав або можливостей, наприклад будь-яких гарантій стосовно права власності, безперешкодного використання або відсутності порушень.

#### Е. РЕЄСТРАЦІЯ

Вам не потрібно реєструвати придбання Програмного забезпечення або Пристрою, щоб Обмежена гарантія набула чинності.

## **F. ВИГОДОНАБУВАЧ.**

Наскільки це дозволено відповідним законодавством, Обмежена гарантія надається лише Вам, першому ліцензованому користувачеві Програмного забезпечення або Пристрою. Сторонніх бенефіціарів Обмеженої гарантії немає. Окрім випадків, передбачених законодавством, ця Обмежена гарантія не призначена і не стосується інших осіб, у тому числі всіх, кому Ви будь-яким чином передаєте права за цією Угодою.

### **G. ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ.**

Корпорація Майкрософт є гарантом за цією Обмеженою гарантією. Щоб отримати інструкції щодо гарантійного обслуговування за цією Обмеженою гарантією, зверніться до філіалу Майкрософт у своїй країні або пишіть за адресою: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA або відвідайте веб-сайт Microsoft за адресою www.microsoft.com.

### Також необхідно:

- 1. Надіслати оригінал підтвердження оплати квитанцію з датою або рахунок-фактуру (або копію), яка засвідчує, що Ви є вигодонабувачем цієї Обмеженої гарантії і Ваш запит на відшкодування надіслано протягом строку дії Терміну гарантії;
- 2. Виконувати вказівки Майкрософт щодо доставки та інші вказівки, якщо з'ясується, що Ваш Пристрій або Програмне забезпечення вимагає повного або часткового повернення. Щоб отримати гарантійне обслуговування за Обмеженою гарантією, Вам потрібно принести або доставити продукт в оригінальній упаковці або в упаковці, яка гарантує аналогічний рівень захисту, у місце, вказане корпорацією Майкрософт. Якщо інше не передбачено законодавством Вашої юрисдикції, транспортування (разом з упакуванням) для гарантійного обслуговування здійснюється за Ваш рахунок.
- 3. Видалити або вилучити будь-які особисті або конфіденційні файли чи дані, перш ніж надіслати продукт до Майкрософт.

Невиконання наведених вище інструкцій може призвести до затримок, додаткових витрат із Вашого боку або скасування гарантії.

Ця Обмежена гарантія надає Вам певні юридичні права, але Ви можете мати й інші права залежно від юрисдикції. Будь-яка умова цієї Обмеженої гарантії, заборонена відповідним законодавством, втрачає силу, але решта положень діють у повному обсязі, якщо розподілення ризиків суттєво не порушено.

### Н. ЗАСТОСОВНЕ ЗАКОНОДАВСТВО; ВИНЯТКОВА ЮРИСДИКЦІЯ.

Якщо цей Пристрій та/або Програмне забезпечення придбано у США, усі розділи цієї Угоди (разом з Обмеженою гарантією) тлумачаться та регулюються згідно із законодавством штату Вашинґтон, США, і Ви повністю погоджуєтеся з виключною юрисдикцією федеральних судів, розташованих в окрузі Кінг, штат Вашинґтон, за умови, що немає федеральної юрисдикції стосовно предмета спору: у такому разі Ви повністю погоджуєтеся з виключною юрисдикцією Верховного суду округу Кінг, штат Вашинґтон. Якщо Пристрій придбано в Канаді, окрім випадків, коли це прямо заборонено місцевим законодавством, ця угода регулюється чинним законодавством провінції Онтаріо, Канада, і кожна сторона визнає юрисдикцію судів провінції Онтаріо та погоджується вирішувати будь-які суперечки щодо цієї угоди в судах, розташованих у судовому окрузі Йорк, провінція Онтаріо. Якщо цей Пристрій придбано за межами перелічених вище країн, може застосовуватися місцеве законодавство.

## الضمان المحدود

هام - يرجى قراءة هذا الضمان المحدود بعناية لفهم حقوقك وواجباتك! تعني كلمة "الجهاز" منتج جهاز من ®Microsoft. يعني الضمير "أنت" أو "ك" فردًا أو كيانًا قانونيًا واحدًا. تعني كلِمة "برنامج" البرنامج الذي توفِره شركة Microsoft لاستخدامه مع الجهاز المستخدم، ويتضمن أية وسائط (بما في ذلك النُّسخ) مرتبطة بها، والمواد المطبوعة، وأية وثائق إلكترونية أو ترقيات أو برامج ملحقة مرخصة من Microsoft لهذا البرنامج.

1. الضمان الصريح بموجب بنود وشروط هذا الضمان المحدود، وعوضًا عن أية ضمانات صريحة أخرى (إن وجدت)، تضمن شركة Microsoft أنه تحت ظروف الاستخدام والخدمة العادية، وبداية من تاريخ الشراء الموضح على إيصالك أو خلاف ذلك من وثائق إثبات السداد وحتى: i) 90 يومًا تالية للبرنامج، وii) فترة زمنية منصوص عليها أدناه للجهاز المستخدم (يشار إليها بهذه الاتفاقية بمصطلح "فترة الضمان")، أن البرنامج والجهاز سيتوافقان جوهريًا مع حزمة برامج ووثائق شركة Microsoft المرفقة. أما بالنسبة لأية عيوب يتم الكشف عنها بعد انتهاء فترة الضمان، فلا يوجد أي ضمان أو شرط من أي نوع.

منتج Microsoft:	<u>فترة الضمان:</u>
ملحقات Xbox 360 لنظام التشغيل Windows؛ سماعة Wicrosoft LifeChat ZX-6000؛	تسعون (90) يومًا
كاميرا طراز LifeCam VX-500؛ كاميرا طراز LifeCam VX-700؛ كاميرا طراز LifeCam VX-800؛ ماوس ضوئية طراز LifeCam VX-800؛ ماوس ضوئية طراز Comfort Optical؛ ماوس ضوئية طراز Mouse 200؛ Microsoft Wired Keyboard 200؛ ماوس ضوئية طراز Compact Optical Mouse 500؛ ماوس ضوئية طراز Compact Optical Mouse 500؛ ماوس ضوئية عجلة دوارة طراز Wireless Mouse 000؛ ماوس لاسلكية محمولة Wireless Mobile Mouse 1000؛ ماوس لاسلكية محمولة Wireless Desktop 800؛ جهاز Wireless Desktop 800؛ جهاز Wireless Desktop 800؛ جهاز Microsoft Optical؛ جهاز Microsoft Optical؛ ماوس ضوئية Microsoft Optical؛ طوحة مفاتيح لاسلكية و Wireless Keyboard 800؛ ماوس ضوئية Microsoft Optical (باستثناء ملحقات سماعات 360 للسلكية أو اللاسلكية)	ضمان لمدة عامين (2)
قارئة بصمات الأصابع من Microsoft Notebook Cooling؛ جهاز العرض Microsoft Presenter 3000؛ وحدة Microsoft Notebook Cooling الميرات ويب الأخرى من Microsoft (باستثناء كاميرا Microsoft بميع كاميرات ويب الأخرى من Microsoft (باستثناء كاميرا Microsoft الميارة والمناس المكتبية من Microsoft، ولوحات مفاتيح	ضمان لمدة ثلاثة (3) أعوام

ضمان لمدة خمسة (5) أعوام ماوس ضوئية طراز IntelliMouse® Optical؛ ماوس لاسلكية طراز Wireless IntelliMouse Explorer; ماوس House IntelliMouse Explorer for Bluetooth; ماوس ضوئية لاسلكية مزودة بقارئة بصمات أصابع Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader

لا يغطي هذا الضمان المحدود أي جوانب لا تتعلق بغرض الجهاز أو البرنامج أو تتعلق بمظهره، كما لا يوجد أي ضمان من أي نوع يُقدم فيما يتعلق بهذه الجوانب. إن الضمان الصريح السالف ذكره أعلاه هو ضمان صريح يقدم خصيصًا من أجلك، وهو مقدم إليك عوضًا عن كل الضمانات الصريحة أو الضمنية والشروط (فيما عدا أية ضمانات ضمنية موجودة لا يمكن التنصل منها)، بما في ذلك أي ضمانات تابعة لأية وثائق أو حزم أخرى. لا تشكل أية معلومات أو اقتراحات (سواءً شفهية أو كتابية) تقدمها شركة Microsoft، أو وكلاؤها، أو الشركات التابعة لها، أو موردوها أو العاملون بها، أو مندوبوها، ضمانًا أو شروطًا، أو تزيد من نطاق هذا الضمان المحدود.

2. قيد فترة الضمانات الضمنية إذا كنت مستهلكًا، فيجوز أيضًا أن تحصل على ضمان و/أو شرط ضمني بموجب قوانين بعض الدوائر القضائية، يقتصر بموجب هذه الاتفاقية على فترة الضمان المحدود. ونظرًا لأن بعض الولايات لا تسمح بتحديد فترة الضمانات الضمنية، قد لا تسري تلك الحدود عليك.

## التعويض الحصري.

وفقًا للقانون المعمول به، وما يلي، وبشرط إرجاع البرنامج والجهاز إلى المكان الذي حصلت عليه منه (أو إلى Microsoft، في حالة عدم قبول هذا المكان الإرجاع) مع نسخة من الإيصال أو أي دليل سليم على الدفع أثناء فترة الضمان، ستقوم Microsoft - بحسب اختيارها، وعلى سبيل التعويض الحصري لك نظرًا لخّرقُ هذاً الضمان المحدود وأية ضمانات ضمنية - بما يلي: إصلاح أو استبدال كل أو جزء من البرنامج المعيب أو الجهاز المعيب؛ أو تعويضك ماديًا عن الأضرار المسموح بها والتي تعرضت لها في سياق تعاملك المناسب مع المنتج على ألا يتجاوز هذا التعويض المبلغ الذي سددته (إن وجد) مقابل البرنامج و/أو الجهاز مخصومًا منه قيمة الإهلاك المناسبة بناء على الاستعمال الفعلى له.

يخضع التعويض الوارد أعلاه لما يلي: أي برنامج أو جهاز يتم إصلاحه أو استبدالهِ يعتبر جديدًا أو مجددًا أو مستخدمًا استخدامًا نافعًا شبيهًا في وظيفته وأدائه للجهاز (أو البرنامج) الأصلي، ويجوز أنٍ يشتمل على عناصر خاصة بطرف ثالث؛ أو برنامج أو جهإز يتم إصلاحه أو استبداله بموجب هذا الضمان المحدود يصبح مضمونًا لبقية فترة الضمان الأصلية أو لفترة 30 يومًا من تاريخ شحن العنصر إليك مرة أخرى، أيهما أطول. إذا تم تقديم ترقية للبرنامج بضمان محدود جديد، فإن شروط هذا الضمان المحدود الجديد تنطبق على البرنامج بعد ترقيته، بيد أنه لا ينطبق على الجهاز الأصلي؛ باستثناء التكاليف المرتبطة بالنقل (بما في ذلك التعبئة) لخدمة الضمان تِتحملها أنت ما لم يستدع الأمر خلاف ذلك بموجب القانون في الاختصاص القضائي الذي تتبعه، ولا تقدم شركة Microsoft أِية ضمانات فيما يختص بأية خدمات أخرى يتم تقديمها بموجب هذا الضمان المحدود، وتُخلي مسؤوليتها عن أية واجبات (إن وجدت) فيما يختص بجهود البراعة، أو غياب الإهمال بخصوص هذه الخدمات.

## استثناء الأضرار الأخرى.

لا تتحمل شركة MICROSOFT وموردوها، والشركات التابعة لها، ووكلاؤها، وفقًا لأقصى حد يسمح به القانون، مسؤولية عن أي: (أ) الأضرار التبعية أو العرضية؛ أو (ii) الأضرار أو الخسائر أيًا ٍ كانت طبيعتِها فيما يتعلق بخسارة الأرباحِ، أو سمعة الشركة، أو فقدان البيانات، أو انتهاك الخصوصية، أو السرية، وأي عجز عن استخدام الجّهاز أو البرنامّج أو جزء منه، أو حالات الإصّابة الشخصية، أو أيّ عجز عن الوّفاء بأي التزاّم (بما في ذلك على سبيلّ المثال لا الحّصر أيّ التزاّم بعّدم الإهمال، أو بالنوايا الحسنة، أو ببذل جهود براعة)؛ أو (أأأ) حالات التلف غير المباشرة، أو الخاصة، أو العقابية التي تنجم عن أو ترتبط بأي شكل من الأشكال بالبرنامج، أو الجهاز. ينطبق ما سلف حتى وإن أخطرت شركة MICROSOFT أو أي مورد، أو شركة تابعة لها، أو وكيل لها باحتمالات وقوع مثل هذه الخسائر أو حالات التلف؛ وحتى في حالة وجود عيوب، أو أخطاء (بما في ذلك الإهمال)، أو المسؤولية المشددة أو المسؤولية عن المنتج، أو التحريف، أو خلاف ذلك من الأسباب.

لا تسمح بعض الولايات باستثناء أو تحديد الأضرار العارضة أو اللاحقة، لذلك قد لا يسري عليك التحديد أو الاستثناء أعلاه.

## الاستثناءات من التغطية.

لا ينطبق هذا الضمان المحدود، كما أن شركة Microsoft لا تقع على عاتقها أية مسؤولية بموجب هذا الضمان المحدود، في حالة أن البرنامج أو الجهاز: أستخدم لأغراض تجارية (بما في ذلك الإيجار أو الاستئجار) أو لأغراض تتجاوز نطاق ترخيص البرنامج؛ أو تم تعديله أو العبث به؛ أو أتلف قضاءً وقدرًا، أو نتيجة تدفق مفاجئ للتياّر الكهربيّ، أو نتيجة الاستعمال الخاطئ، أو سوء الإستعمال، أو الإهمال، أو نتيجة جادث ما، أو الإهتراء، أو سوء التصرف، أو سوء التطبيق، أو خلاف ذلك من الأسباب التي لا ترتبط بعيوب في الجهاز أو البرنامج؛ أو أتلف بفعل برامج، أو بيانات، أو فيروسات، أو ملفات، أو أثناء عمليات الشحن أو النقل؛ أو عدم استخدامه وفقًا للوثائق وتعليمات الاستخدام المرفقة؛ أو تم إصلاحه، أو تعديله، أو تغييره من قبل مركز آخر خلاف مراكز الإصلاح المرخصة من شركة Microsoft، مما أدى إلى نشوء عيوب أو أضرار من قبل المركز غير المرخص.

لا يتضمن هذا الضمان المحدود أي ضمان فيما يتعلق بالحقوق أو الصلاحيات القانونية كأي ضمان يتعلق بحق الملكية، أو الاستمتاع الذي لا يعكر صفوه شيء، أو قصور الانتهاك.

## E. التسحيل.

لا يتحتم عليك تسجيل امتلاكك للبرنامج أو الجهاز كي يصبح الضمان المحدود ساريًا.

## F. المستفيد.

وفقًا للحد الذي يسمح بها القانون المعمول به، يوضع الضمان المحدود لأجلك فقط باعتبارك أول مستخدم مرخص للبرنامج أو المشتري الأول للجهاز، ولا يوجد طرف ثالث مستفيد من الضمان المحدود. هذا الضمان المحدود، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك، ليس موجهًا إلى أي شخص آخر ولا ينطبق على أي شخص آخر، بما في ذلك أي شخص يجوز أن تنقل إليه ملكية المنتج كما هو مرخص لك بالاتفاقية.

## G. معلومات إضافية.

تعد شركة Microsoft هي الشركة الضامنة بموجب الضمان المحدود. لاستلام تعليمات حول للحصول على أداء هذا الضمان المحدود، يجب عليك إما الاتصال بالشركة التابعة لشركة Microsoft التي تقدم خدماتها ببلدك، أو مراسلتنا على العنوان التالي: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, أو تفضل بزيارة موقع شركة Microsoft التالي: www.microsoft.com.

### ەىتعىن علىك أيضًا:

1. تسليم دليل على السداد في شكل إيصال أو فاتورة أصلية مؤرخة (أو نسخة منهما) تثبت أنك المستفيد من هذا الضمان المحدود، وأن طلبك للتعويض يتم التقدم به في غضون فترة الضمان؛

2. اتبع تعليمات الشحن الخاصة بشركة Microsoft وغيرها من التعليمات إذا حددت الشركة أن الجهاز أو البرنامج أو جز⁵ا من أحدهما يستلزم إرجاعه. للحصول على أداء الضمان المحدود، يجب أن تستلم أو تسلم الغرض سواء في عبوته الأصلية أو في عبوة توفر له درجة مساوية من الحماية حتى الموقع الذي تحدده شركة Microsoft. التكاليف المرتبطة بالنقل (بما في ذلك التعبئة) لخدمة الضمان تتحملها أنت ما لم يستدعي الأمر خلاف ذلك بموجب القانون في ولايتك القضائية.

3. حذف أية ملفات أو بيانات خاصة أو سرية أو إزالتها قبل إرسال العنصر إلى Microsoft.

من الممكن أن يؤدي الإخفاق في الالتزام بالتعليمات سالفة الذكر في تأخيرات مما يؤدي إلى تكبيدك رسوم إضافية، أو إلغاء ضمانك.

يمنحك هذا الضمان المحدود حقوق قانونية محددة، ويجوز لك أن تتمتع بحقوق أخرى تتباين من ولاية قضائية إلى أخرى. حيثما وجد أن أي شرط من شروط هذا الضمان المحدود محظور بموجب مثل هذه القوانين، يعد هذا البند لاغيًا، ويظل الجزء المتبقي من الضمان المحدود ساريًا ما لم يتأثر تخصيصه للمخاطر بالسلب.

## H. القانون الواجب التطبيق؛ منتدى حصري.

إذا حصلت على الجهاز و/أو البرنامج في الولايات المتحدة الأمريكية، فإن كل أجزاء هذه الاتفاقية (بما في ذلك الضمان المحدود) تخضع لتفسير قوانين ولاية واشنطن الأمريكية، كما أنك توافق دون رجعة على أن السلطة القضائية الحصرية وأماكن إقامة الدعاوى حكر على المحاكم الفيدرالية التي مقرها مقاطعة "كينغ" بواشنطن ما لم يوجد أي اختصاص موضوعي فيدرالي، وفي هذه الحالة، توافق دون رجعة على أن الاختصاص الحصري وأماكن إقامة الدعاوى هي المحكمة العليا لمقاطعة "كينغ" بولاية واشنطن. وإذا حصلت على الجهاز في كندا، فعدا المناطق المحظور الحصول عليه منها بنص القانون المحلي، فإن القوانين المعمول بها في مقاطعة "أونتاريو" بكندا تسري، وكل الأطراف الوارد ذكرهم بهذه الاتفاقية يوافقون بالصلاحية القضائية لمحاكم مقاطعة "أونتارويو"، ويوافقون أيضاء على هذا الجهاز خلى الشروع في إقامة أية دعاوى قد تنشأ عما يلي ذكره في المحاكم الواقعة في دائرة اختصاص "يورك" بمقاطعة "أونتاريو". إذا حصلت على هذا الجهاز خارج الدولتيْن السالف ذكرهما، يجوز أن تسري القوانين المحلية المعمول بها.

## אחריות מוגבלת

חשוב – יש לקרוא בעיון אחריות מוגבלת זו, כדי להבין את הזכויות והחובות הכלולות בה. "התקן חומרה" פירושו מוצר חומרה של Microsoft. "אתה" או "שלך" פירושו משתמש יחיד או גוף משפטי יחיד. "תוכנה" פירושה התוכנה שסופקה על-ידי Microsoft לשימוש עם התקן החומרה הרלוונטי, והיא כוללת פריטי מדיה משויכים (כולל עותקים), חומרים מודפסים וכל תיעוד "מקוון" או אלקטרוני או שדרוגים או תוספות מורשים שהתקבלו מ- Microsoft עבור תוכנה זו.

### A. אחריות.

1. אחריות מפורשת. בכפוף לתנאים ולהתניות הכלולים באחריות מוגבלת זו, ובמקום כל אחריות מפורשת אחרת (אם קיימת), Microsoft מאשרת שבתנאי שימוש או שירות רגילים, החל מתאריך הרכישה המוצג בקבלה שברשותך או בהוכחת תשלום דומה במשך i) 90 הימים הבאים עבור התוכנה, ובמשך ii) פרק הזמן שיצוין להלן עבור התקן החומרה הרלוונטי (שיכונה מעתה ואילך כ"תקופת האחריות"), התוכנה והתקן החומרה יתאימו באופן מהותי לאריזה ולתיעוד הנלווים שסופקו על-ידי Microsoft. באשר לפגמים שיתגלו לאחר תקופת האחריות, לא יחולו אחריות או חיוב מכל סוג שהוא.

<u>מוצר Microsoft:</u>	<u>תקופת האחריות:</u>
Microsoft LifeChat ZX-6000W; Windows עבור Xbox 360 אביזרים של	תשעים (90) יום
ifeCam VX-500; LifeCam VX-700; LifeCam VX-800; Microsoft Optical Mouse 200; Microsoft Wired Keyboard 200; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Wired Desktop 800; Wireless Mobile Mouse 1000; Wireless Mobile Mouse 3000; Wireless Mouse 1000; Wired Desktop 200; Wireless Optical Mouse 100; Compact Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100; Microsoft Optical Mouse 100 (Xbox 360) (לא כולל אביזרי אוזנייה חוטיים או אלחוטיים של 100%)	שנתיים
Microsoft Fingerprint Reader; Microsoft Presenter 3000; Microsoft Notebook Cooling Shuttle ;Microsoft Microsoft Xbox Live Vision לא כולל (לא כולל Microsoft Microsoft Xbox Live Vision ); כל מצלמות האינטרנט האחרות של Camera); כל ערכות המקלדות והעכברים האחרות לשולחן העבודה של Microsoft, המקלדות והעכברים	שלוש (3) שנים
IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader	חמש (5) שנים

Li

אחריות מוגבלת זו אינה מכסה היבטים סובייקטיביים או אסתטיים של התקן החומרה או התוכנה, ולא ניתנת אחריות מכל סוג אחר ביחס להיבטים אלה. האחריות המפורשת שצוינה לעיל היא האחריות המפורשת הבלעדית שניתנת לך, והיא מחליפה כל אחריות או חיוב אחרים, מפורשים או מרומזים (פרט לקיומה של אחריות מרומזת שלא ניתן לוותר עליה), כולל כל אחריות שצוינה בתיעוד אחר או באריזה אחרת. כל מידע או הצעה שנמסרו (בעל-פה או בהקלטה) על-ידי Microsoft, סוכניה, נציגויותיה או ספקיה; על-ידי העובדים או הסוכנים של גופים אלה, אינם מספקים אחריות, חיוב או הרחבה להיקף אחריות מוגבלת זו.

2. הגבלה על משך האחריות המרומזת. אם אתה צרכן, ייתכן שניתנים לך גם אחריות ו/או חיוב מרומזים בתוקף החוקים של סמכויות שיפוט מסוימות. אחריות משתמעת זו מוגבלת למשך תקופת האחריות. חלק מסמכויות השיפוט אינן מאפשרות להגביל את משך תקופת האחריות או החיוב המרומזים, כך שייתכן שההגבלות המפורטות לעיל אינן חלות עליך.

## B. תרופה בלעדית.

בכפוף לחוק החל ולתנאים המפורטים להלן, ובהנחה שהחזרת את התוכנה ואת התקן החומרה למקום שבו רכשת אותו (או, אם מקום זה לא יקבל את ההתקן המוחזר, ל- Microsoft) עם העתק של הקבלה או כל הוכחת תשלום אחרת שתסופק בתום לב במהלך תקופת האחריות, Microsoft, על-פי שיקול דעתה וכתרופה בלעדית שתינתן לך בעבור הפרת אחריות מוגבלת זו וכל אחריות מרומזת: תתקן או תחליף את כל התוכנה הפגומה או התקן החומרה הפגום; או את חלקם; או תשלם לך עבור הנזקים המותרים שנגרמו לך על בסיס ביטחון סביר, אך רק עד לסכום ששילמת (אם בכלל) עבור התוכנה ו/או התקן החומרה, פחות ירידת ערך סבירה המבוססת על השימוש בפועל.

התרופה לעיל כפופה לתנאים הבאים: כל תוכנה או התקן חומרה מתוקנים או חלופיים יהיה חדש, או משופץ או שמיש, ודומה בתפקודו ובביצועיו להתקן החומרה (או התוכנה) המקורי, והוא עשוי לכלול פריטים של צד ג'; לכל תוכנה או התקן חומרה שתוקן או הוחלף במסגרת אחריות מוגבלת זו תינתן אחריות למשך שארית תקופת האחריות המקורית, או למשך 30 יום מתאריך המשלוח של הפריט בחזרה אליך, התקופה הארוכה מבין השתיים. אם שדרוג לתוכנה מסופק עם אחריות מוגבלת חדשה, התנאים של אחריות מוגבלת חדשה זו יחולו רק על התוכנה המשודרגת, אך לא יחולו על התקן החומרה המקורי; למעט כפי שנדרש אחרת על-ידי חוקי סמכות השיפוט שלך, עלויות המשלוח (כולל אריזה) עבור שירות האחריות יחולו עליך; וכן העדר השלנות ביחס לשירותים אלה.

## C. החרגת נזקים אחרים.

עד למידה המרבית המותרת על-ידי החוק, MICROSOFT, ספקיה, נציגויותיה וסוכניה לא יהיו אחראים לכל אחד מהבאים: (1) נזקים תוצאתיים או מקריים; (2) נזקים או אובדן מכל סוג ומין, הקשורים לאובדן רווחים, הפרעה לפעילות עסקית, אובדן נתונים או פגיעה בפרטיות בסודיות, אי יכולת להשתמש בהתקן החומרה או בתוכנה, או בחלקים שלהם, נזק גופני, אי-מילוי חובה כלשהי (לרבות אך מבלי להגביל, רשלנות, תום לב או מאמצי עבודה); או (3) נזקים עקיפים, מיוחדים או ענישתיים, הנובעים או קשורים בדרך כלשהי לתוכנה או להתקן החומרה. כל האמור לעיל חל גם אם MICROSOFT או מי מספקיה, נציגויותיה או סוכניה קיבלו מידע אודות האפשרות להתרחשות נזקים או אבדות אלה, ואפילו במקרה של אשם, עוולה נזיקית (לרבות רשלנות), אחריות קפידה או אחריות למוצר, מצג שווא או כל סיבה אחרת.

חלק מסמכויות השיפוט אינן מאפשרות החרגה או הגבלה של נזקים אגביים או תוצאתיים, כך שייתכן שההגבלות או ההחרגות המפורטות לעיל אינן חלות עליך.

## D. הסרת כיסוי האחריות.

אחריות מוגבלת זו לא תהיה בתוקף, ו-Microsoft לא תישא באחריות במסגרת אחריות מוגבלת זו אם התוכנה או התקן החומרה: משמשים למטרות מסחריות (כולל השכרה או החכרה) או למטרות שאינן מכוסות ברשיון התוכנה; בוצעו שינויים או התאמות בהתקן החומרה; הנזק נגרם להתקן החומרה על-ידי כוח עליון, הפסקת חשמל, שימוש לא הולם, שימוש לרעה, רשלנות, תאונה, בלאי, טיפול לא מתאים, שימוש שגוי או סיבות אחרות שאינן קשורות לפגמים בהתקן החומרה או בתוכנה; הנזק להתקן החומרה נגרם על-ידי תוכניות, נתונים, וירוסים או קבצים, או במהלך הובלתו או העברתו ממקום למקום; השימוש בהתקן החומרה אינו תואם לתיעוד הנלווה ולהוראות השימוש; או התקן החומרה תוקן, השתנה או הותאם באופן אחר על-ידי גורם שאינו מרכז תיקונים מורשה של Microsoft, ומרכז התיקונים הלא מורשה גרם לפגם או נזק או תרם להתרחשותו.

האחריות המוגבלת אינה כוללת אחריות כלשהי ביחס לזכויות משפטיות או יכולות, כגון אחריות לגבי קניין, הנאה ללא הפרעה או אי-הפרה.

### E. רישום.

אינך צריך לבצע רישום של התוכנה או התקן החומרה שרכשת כדי שהאחריות המוגבלת תהיה בתוקף.

#### F. מוטבים.

עד למידה המותרת על-ידי החוק החל, האחריות המוגבלת ניתנת רק לך, המשתמש המורשה הראשון של התוכנה או הרוכש הראשון של התקן החומרה, והאחריות המוגבלת אינה חלה על מוטבים צד ג׳. למעט כפי שנדרש על-ידי החוק, אחריות מוגבלת זו אינה מיועדת ואינה חלה על אף אדם אחר, כולל כל אדם שאליו ביצעת את ההעברה כפי שמתיר ההסכם.

### G. מידע נוסף

Microsoft היא נותנת האחריות במסגרת אחריות מוגבלת זו. לקבלת הוראות למימוש אחריות מוגבלת זו, עליך לפנות לנציגות Microsoft שמספקת את השירות במדינתך, או לכתוב אל: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, או לבקר באתר האינטרנט של Microsoft בכתובת www.microsoft.com.

### בנוסף, עליך

- 1. לשלוח הוכחת תשלום בצורת תום לב, קבלה עם תאריך או חשבונית (או העתק), כהוכחה לכך שאתה המוטב של אחריות מוגבלת זו, ושבקשתך לתרופה נמסרה בתוך תקופת האחריות;
- 2. לפעול בהתאם להוראות המשלוח והוראות אחרות שסופקו על-ידי Microsoft אם נקבע שעליך להחזיר את כל התקן החומרה או התוכנה שברשותך, או את חלקם. כדי לממש את האחריות המוגבלת, עליך לקחת או לשלוח את הפריט באריזתו המקורית, או באריזה המספקת הגנה במידה שווה, למיקום שיימסר לך על-ידי Microsoft. למעט כפי שנדרש אחרת על-ידי חוקי סמכות השיפוט שלך, עלויות המשלוח (כולל אריזה) עבור שירות האחריות יחולו עליך.
  - 3. למחוק או להסיר קבצים או נתונים פרטיים או סודיים כלשהם, לפני שליחת הפריט ל- Microsoft.

אי מילוי ההוראות לעיל עלול לגרום לעיכובים, לעלויות נוספות שיחולו עליך או לביטול תוקף האחריות.

אחריות מוגבלת זו מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות, וייתכן שמוענקות לך זכויות נוספות, המשתנות מסמכות שיפוט אחת לאחרת. במקרה שחוקים אלה אוסרים תנאי כלשהו מתנאי אחריות מוגבלת זו, תנאי זה יימצא בטל, אם שאר תנאי האחריות המוגבלת ימשיכו לחול במלוא כוחם ותוקפם כל עוד לא חלה הפרעה ממשית בהקצאת הסיכונים.

## H. החוק החל; פורום בלעדי.

אם רכשת את התקן החומרה ו/או התוכנה בארצות הברית, כל הסעיפים של הסכם זה (כולל האחריות המוגבלת) יפורשו ויחולו על-פי חוקי מדינת וושינגטון שבארצות הברית, ואתה נותן בזאת את הסכמתך הסופית, שסמכות ומקום השיפוט הבלעדיים יהיו בידי בית המשפט הפדרלי של מחוז קינגס שבוושינגטון, אלא במקרה של היעדר סמכות שיפוט פדרלית, אתה נותן את הסכמתך הסופית לכך שסמכות ומקום השיפוט הבלעדיים יהיו בידי בית המשפט העליון של מחוז קינגס שבוושינגטון. אם רכשת את התקן החומרה בקנדה, למעט כאשר החוק המקומי אוסר זאת במפורש, החוקים החלים במחוז אונטריו שבקנדה יחולו, וכל אחד מהצדדים נותן את הכרתו הסופית לסמכות השיפוט של בית המשפט של מחוז אונטריו שבקנדה, ואף מסכים להתחיל כל הליך משפטי שעשוי להתעורר בבית המשפט המחוזי של יורק, פרובינציה של אונטריו. אם רכשת התקן חומרה זה מחוץ למדינות המפורטות לעיל, יחול החוק המקומי.